



# Mitteilungen der DGfS

Nr. 69, Juni 2009

---

## Inhalt

---

<b>32. Jahrestagung der DGfS vom 24. bis 26. Februar 2010 an der Humboldt-Universität zu Berlin</b>	<b>2</b>
Programm der 32. Jahrestagung der DGfS	3
Zimmerreservierung	4
Arbeitsgruppen für die 32. Jahrestagung der DGfS	5
Nicht angenommene AG-Vorschläge	19
<b>31. Jahrestagung der DGfS in Osnabrück</b>	<b>20</b>
Berichte der Arbeitsgruppen	20
Protokoll der DGfS-Mitgliederversammlung vom 05.03.09 in Osnabrück	57
Kassenbericht 2008	65
<b>Mitteilungen, Ankündigungen und Adressen</b>	<b>67</b>
Zeitschrift für Sprachwissenschaft (ZS)	67
Sektion Computerlinguistik	69
Publikationen auf der Basis vergangener Jahrestagungen	71
Bezahlung der Mitgliedsbeiträge für ausländische DGfS-Mitglieder	72
Initiative BA-/MA-Lehrinhalte	73
Linguistik im Netz (LiN)	75
Ankündigung: <i>Teaching Linguistics Workshops</i> (Konstanz)	76
Ankündigung: Festival der Sprachen (Bremen)	77
Ankündigung: Herbstschule Sektion CL (Konstanz)	78
Adressen von Vorstand, Beirat, Programmausschuss, Öffentlichkeitsarbeit, Systemadministration und ZS-Redaktion	79
Kontaktadressen	84

---

**32. Jahrestagung der DGfS vom 24. bis 26. Februar 2010  
an der Humboldt-Universität zu Berlin,  
in Kooperation mit dem Zentrum für Allgemeine  
Sprachwissenschaft**

---

**Rahmenthema:**

Denn so wundervoll ist in der Sprache die Individualisierung  
innerhalb der allgemeinen Übereinstimmung

**Organisation:**

Prof. Dr. Manfred Krifka  
Humboldt Universität zu Berlin  
Institut für deutsche Sprache und Linguistik  
Unter den Linden 6 / Sitz: Dorotheenstr. 24  
D - 10099 Berlin

dgfs@staff.hu-berlin.de

**Tagungsgebühr:**

	Zahlungseingang bis 31.1.2010*	Zahlungseingang ab 1.2.2010
DGfS-Mitglieder mit Einkommen:	25 €	30 €
DGfS-Mitglieder ohne Einkommen:	15 €	20 €
Nicht-Mitglieder mit Einkommen:	45 €	50 €
Nicht-Mitglieder ohne Einkommen:	20 €	25 €
Teilnahme am Buffet (Geselliger Abend am Donnerstag, dem 25.2., ab 19 Uhr):		25 €

\* für Teilnehmer aus dem Ausland gelten die verminderten Gebühren auch noch nach dem 31.1.2010

**Anmeldung:**

Anmeldeformulare und Kontakt: s. Internet-Seiten

**Bankverbindung:**

Kontoinhaber: Humboldt-Universität zu Berlin  
Konto-Nr.: 4388 8887 00  
Bank: Berliner Bank, BLZ 100 200 00  
IBAN: DE32 1002 0000 4388 8887 00  
BIC/Swift-Code: BEBEDEBB

Verwendungszweck (bitte immer angeben): Jahrestagung DGfS, 52209902

Um die Bankgebühren für Auslandsüberweisungen zu umgehen, können ausländische Teilnehmer ihre Tagungsgebühr auch vor Ort bar bezahlen. Nach Eingang der Tagungsgebühr wird die Tagungsbroschüre auf Wunsch an die im Anmeldeformular angegebene Adresse verschickt.

**Internet:** <http://dgfs.hu-berlin.de> (im Aufbau)

---

## Programm der 32. Jahrestagung der DGfS

---

### Dienstag, 23.2.2010

- 14.00 – 18.00 Uhr    Lehrerinformationstag  
Arbeitskreis Linguistische Pragmatik  
Tutorial der Sektion Computerlinguistik
- 19.00 Uhr            Warming up

### Mittwoch, 24.2.2010

- 10.00 – 12.30 Uhr    Begrüßung und Plenarvorträge
- 12.30 – 14.00 Uhr    Mittagspause
- 13.00 – 14.00 Uhr    Mitgliederversammlung der DGfS-Sektion Computerlinguistik
- 14.00 – 16.00 Uhr    Arbeitsgruppensitzungen
- 16.00 – 16.30 Uhr    Kaffeepause
- 16.30 – 18.30 Uhr    Arbeitsgruppensitzungen
- 19.00 Uhr            Empfang im Rathaus

### Donnerstag, 25.2.2010

- 9.00 – 11.00 Uhr    Arbeitsgruppensitzungen
- 11.00 – 11.30 Uhr    Kaffeepause
- 11.30 – 13.00 Uhr    Arbeitsgruppensitzungen
- 13.00 – 14.30 Uhr    Mittagspause
- 13.00 – 14.30 Uhr    Poster und Demos der Sektion Computerlinguistik
- 14.30 – 18.30 Uhr    DGfS-Mitgliederversammlung
- ab 19.00 Uhr        Geselliger Abend

### Freitag, 26.2.2010

- 9.00 – 11.00 Uhr    Plenarvorträge
- 11.00 – 11.30 Uhr    Kaffeepause
- 11.30 – 14.00 Uhr    Arbeitsgruppensitzungen

## Zimmerreservierung

---

Auskünfte über Hotels verschiedener Preisklassen in Nähe des Tagungsortes finden Sie unter folgendem Link:

<http://dgfs.hu-berlin.de/unterkunft.htm>

---

## Arbeitsgruppen für die 32. Jahrestagung der DGfS 2010

---

- AG 1:** Katrin Axel / Ulrike Demske  
**Subordination: diachron und dialektal**
- AG 2:** Felix Bildhauer / Philippa Cook  
**Quirky Vorfeld Phenomena: empirically-driven approaches to theoretical challenges**
- AG 3:** Antje Casaretto / Silvia Kutscher  
**Konzeptualisierung von Raum: Morphosyntax und Semantik spatialer Relatoren**
- AG 4:** Cornelia Ebert / Ljudmila Geist  
**Indefiniteness Crosslinguistically**  
(Kurz-AG)
- AG 5:** Nanna Fuhrhop / Jörg Peters  
**Von der Schrift zur Sprache: Der Einfluss der Schrift auf die Beschreibung und den Gebrauch der Sprache**
- AG 6:** Corinna Handschuh / Jochen Trommer / Michael Cysouw  
**Deconstruction and reconstruction of portmanteau morphemes**  
(Kurz-AG)
- AG 7:** Barbara Höhle / Christine Dimroth  
**Information Structure in Language Acquisition**
- AG 8:** Janneke Huitink / Cécile Meier  
**Subjektive Bedeutung – Alternativen zum Relativismus**
- AG 9:** Joost Kremers / Marc Richards  
**Linearisierung**
- AG 10:** Rosemarie Lühr / Olav Hackstein  
**Idiosynkratische Merkmale in der Syntax indogermanischer Sprachen**
- AG 11:** Theodoros Marinis / Sharon Unsworth  
**The impact of internal and external factors in child second language acquisition**
- AG 12:** Gabriele Müller / René Schiering  
**Prosodic Typology: State of the Art and Future Prospects**
- AG 13:** Andreas Trotzke / Uli Sauerland / Mathias Schenner / Rainer Ludwig  
**“[...] von endlichen Mitteln einen unendlichen Gebrauch machen” – Recursion as a Central Issue in Recent Linguistics**

## AG 1: Subordination: diachron und dialektal

### Katrin Axel

Universität des Saarlandes  
FR Germanistik  
Postfach 151150  
66041 Saarbrücken  
E-Mail: katrin.axel@mx.uni-saarland.de  
Tel.: 0681-3022746

### Ulrike Demske

Universität des Saarlandes  
FR Germanistik  
Postfach 151150  
66041 Saarbrücken  
E-Mail: u.demske@mx.uni-saarland.de  
Tel.: 0681-3023342

Syntaktische Abhängigkeit kann durch ein reichhaltiges Repertoire an sprachlichen Mitteln angezeigt werden, wie etwa die Wortstellung, das Auftreten von bestimmten Konnektoren und Korrelaten, den Verbmodus sowie durch  $\pm$ Fintheit (Cristofaro 2003). Nicht immer entspricht der syntaktischen auch eine semantische, phonologische und/oder pragmatische Abhängigkeit und umgekehrt, wie sich an weiterführenden Nebensätzen und Nebensätzen mit formalen Hauptsatzmerkmalen und speziell fürs Deutsche auch an freien *dass*-Sätzen oder implikativen *und*-Konstruktionen zeigen lässt (Reis 1997). Vergleichsweise schlecht erforscht sind die Verhältnisse in historischen Sprachstufen ebenso wie Dialekten: Welche sprachlichen Mittel stehen jeweils zur Verfügung, um syntaktische Abhängigkeit zu markieren? Wie ist der diagnostische Wert individueller Subordinationsmarker? Wie gestaltet sich das Verhältnis zwischen syntaktischer Abhängigkeit und der Abhängigkeit in semantischer, phonologischer und/oder pragmatischer Hinsicht? Lässt sich einzelsprachlich ein Zusammenhang nachweisen zwischen diachroner und synchroner Variation?

Die Arbeitsgruppe soll die Möglichkeit bieten, diese Fragen jenseits der aktuellen Standardsprachen aus synchroner und diachroner Perspektive zu erörtern. Eingeladen sind theoretisch informierte Beiträge aus allen Einzelphilologien wie aus der allgemeinen Sprachwissenschaft. Arbeitsgruppensprachen sollen Deutsch und Englisch sein.

Cristofaro, Sonia (2003). *Subordination*. Oxford: Oxford University Press.

Reis, Marga (1997). Zum syntaktischen Status unselbständiger Verbzweit-Sätze. In *Sprache im Fokus. Festschrift für Heinz Vater zum 65. Geburtstag*, Christa Dürscheid, Karl-Heinz Ramers & Monika Schwarz (Hgg.), 121–144. Tübingen: Niemeyer.

---

## **AG 2: Quirky Vorfeld Phenomena: empirically-driven approaches to theoretical challenges**

**Felix Bildhauer & Philippa Cook**

Freie Universität Berlin

Institut für Deutsche und Niederländische Philologie

Habelschwerdter Allee 45; 14195 Berlin

Tel: (+49) (+30) 838 51376 Fax: (+49) (+30) 838 4 52973

{[felix.bildhauer](mailto:felix.bildhauer@fu-berlin.de), [philippa.cook](mailto:philippa.cook@fu-berlin.de)}@fu-berlin.de

This theme-session will specifically address lesser-studied phenomena involving the position preceding the finite verb in German main clause declaratives (the Vorfeld) whilst aiming explicitly to draw in the formal analysis on findings made available by corpus linguistics and/or experimental methods. This is motivated by the fact that various studies have shown that a reliance on introspective data has led to generalizations being missed or to false assumptions being made.

The findings of several recent works have led to a call for revision, or even rejection, of some standard assumption(s) of theoretical significance for the analysis of the Vorfeld. For instance, it was long assumed that the Vorfeld could house precisely one constituent. Recent corpus-based work has, however, shown that multiple-occupancy of the Vorfeld is not so uncommon as previously assumed (Müller 2003). The exact conditions in which such constructions are licensed still remain to be explicitly formulated though. In a similar vein, Meinunger (2007) shows that the long-adopted assumption that the German object pronoun *es* cannot occur in the Vorfeld is not empirically tenable. Again, the precise licensing conditions are all but clear. Taking a further example; although it has long been known that a subject and non-finite verb may co-occur in the Vorfeld, a detailed account of the semantic and informational-structural properties of this construction is still required. Another area of interest is less well-documented information structural constellations involving the Vorfeld. For instance, it is often assumed that the Vorfeld corresponds to some information structural category (Topic, Focus, Contrast etc.) yet Fanselow & Lenertová (to appear) introduce novel data suggesting that the relationship between syntax and information-structure is in need of refinement.

In addition to contributions considering data from verb-second languages, we also welcome proposals addressing related phenomena in other language groups (e.g. the pre-clitic position in Slavic, V2-similar effects in Romance etc.). The theme-session aims to attract researchers working in the fields of corpus linguistics, psycholinguistics as well as researchers in theoretical linguistics with a strong empirical component.

Fanselow, G. & D. Lenertová (To appear). Left Peripheral Focus: Mismatches between Syntax and Information Structure.

Meinunger, A. (2007). About object *es* in the Vorfeld. *Linguistic Inquiry*. *L1* 38.3, 553-563.

Müller, S. (2003). Mehrfache Vorfeldbesetzung. *Deutsche Sprache* 31(1), 29–62.



### **AG 3: Konzeptualisierung von Raum: Morphosyntax und Semantik spatialer Relatoren**

#### **Antje Casaretto**

Vergleichende Sprachwissenschaft  
Julius-Maximilians-Universität Würzburg  
Residenzplatz 2  
97070 Würzburg  
Tel.: 0931-312826  
Fax: 0931-312419  
antje.casaretto@uni-koeln.de

#### **Silvia Kutscher**

Exzellenzcluster 264 – TOPOI  
Humboldt-Universität zu Berlin  
Unter den Linden 6  
10099 Berlin  
Tel.: 030-2093-4746  
Fax: +49-(0)30-2093-4749  
silvia.kutscher@culture.hu-berlin.de

Die Wahrnehmung von räumlichen Relationen stellt eine grundlegende Fähigkeit menschlicher Kognition dar. Daher wird oft angenommen, dass der Konzeptualisierung und Versprachlichung dieser Relationen universale Raumkonzepte wie IN / [Inklusion] oder ON / [Oberfläche] zugrunde liegen. Der Vergleich räumlicher Ausdruckssysteme verschiedener Sprachen zeigt aber, dass die Bandbreite der Variation zu groß ist, als dass sie sich auf solche gemeinsamen semantischen Konzepte zurückführen ließe (vgl. z.B. Levinson/Meira 2003). Darüber hinaus ermöglicht die Untersuchung historischer Sprachkorpora das Aufzeigen von diachronen Entwicklungslinien in Bezug auf Grammatikalisierung und Lexikalisierung, die darauf hinweisen, dass auch genetisch eng verwandte Sprachen zu ganz unterschiedlichen Systemen räumlicher Ausdrucksmittel gelangen können. Ziel des Workshops ist es daher zu untersuchen, wie sich Raumvorstellungen sowohl in verschiedenen Sprachen als auch einzelsprachlich semantisch und morphosyntaktisch manifestieren und so zur Weiterentwicklung der Typologie räumlicher Ausdrucksmittel beizutragen. Dabei sollen Fragen wie die folgenden im Mittelpunkt stehen:

- Entstehung und Entwicklung von Systemen räumlicher Ausdrucksmittel
- semantische Struktur räumlicher Relatorensysteme
- sekundärer Verlust räumlicher Semantik durch Lexikalisierung (z.B. dt. *aufhören*)
- Interaktion von Relatoren, z.B. das gleichzeitige Auftreten von Partikelverb und Präpositionalphrase im Deutschen (*auf den Tisch drauf*)
- räumliche Ausdruckssysteme im übereinzelsprachlichen Vergleich

Der Workshop richtet sich sowohl an synchron als auch an diachron arbeitende Sprachwissenschaftler, wobei sowohl empirische als auch stärker theorieorientierte Beiträge willkommen sind.

Levinson, Stephen & Sergio Meira (2003). 'Natural Concepts' in the spatial topological domain – Adpositional meanings in crosslinguistic perspective: An exercise in semantic typology. *Language* 79(3): 485-516.

---

## AG 4: Indefiniteness Crosslinguistically (Kurz-AG)

### Cornelia Ebert

Institut für Kognitionswissenschaft  
 Universität Osnabrück  
 Albrechtstraße 28,  
 49076 Osnabrück  
 Tel: 0541-969-3372  
 Fax: 0541-969-3374  
 cornelia.ebert@uni-osnabrueck.de

### Ljudmila Geist

Institut für Linguistik/Germanistik  
 Universität Stuttgart  
 Postfach 10 60 37  
 70049 Stuttgart  
 Tel.: 0711-685-83457  
 Fax: 0711-685-83141  
 Ljudmila.Geist@ling.uni-stuttgart.de

Crosslinguistically, an NP may be marked as indefinite by different means. In addition to the prototypical indefiniteness markers, e.g. the indefinite article in languages such as English or German, there are markers like *some* and indefinite *this* in English or *irgendein* and *so'n* in German. It is a matter of debate what facets of indefiniteness such markers express in comparison to the indefinite article. A more complete picture of the exact function of indefiniteness markers can be reached by taking into account languages like Moroccan Arabic and Uzbek, which employ two distinct indefinite articles, or languages like Russian, in which indefiniteness is grammaticalized in the complex system of indefinite pronouns. In his influential typological study, Haspelmath (1997) determines different functions indefinite pronouns may display in different languages. Since this seminal work that was restricted to indefinite pronouns, there have been important steps towards an understanding of the semantic and pragmatic properties of different indefiniteness markers in general. Detailed studies were carried out by e.g. Farkas (2002) and Ionin (2006) for English; Tovená & Jayez (2006) for French; Ebert, Ebert & Hinterwimmer (to appear) and Cieschinger & Ebert (2009) for German; Geist & Onea (2007) for Russian, and von Heusinger & Klein (2008) for Uzbek. Such fine-grained analyses of indefiniteness markers in particular languages now provide a basis for crosslinguistic comparison with the aim to determine universal types and crosslinguistically applicable concepts of indefiniteness. We welcome submissions in which the following issues are addressed:

- comparative studies on the linguistic coding of indefiniteness;
- systems of indefinite pronouns: semantic fine grained distinctions and pragmatic functions;
- interrelations of indefiniteness with other phenomena like specificity, information structure, aspect, and modality;
- the diachronic rise of indefinite articles and the degrees of grammaticalization of indefiniteness markers in different languages;

The workshop is of interest for researchers working in the domain of semantics, pragmatics, typology, and grammaticalization. We are looking forward to applications focusing on theoretical (e.g. defining the category of indefiniteness and its types) as well as empirical issues (e.g. corpus-based studies, questionnaires).

## **AG 5: Von der Schrift zur Sprache: Der Einfluss der Schrift auf die Beschreibung und den Gebrauch der Sprache**

### **Nanna Fuhrhop**

Universität Oldenburg  
Institut für Germanistik  
26111 Oldenburg  
0441-798-2348  
nanna.fuhrhop@uni-oldenburg.de

### **Jörg Peters**

Universität Oldenburg  
Institut für Germanistik  
26111 Oldenburg,  
0441-798-4589  
joerg.peters@uni-oldenburg.de

Sowohl die Sprachbeschreibung als auch der Sprachgebrauch stehen unter dem starken Einfluss der ‚sichtbaren‘ Sprache – der Schrift. Auch wenn die tatsächliche Erforschung der Schrift (und ihrer Grammatik) erst in den letzten Jahren vermehrt in das Bewusstsein gerückt ist, ist der Einfluss der Schrift auf die Spracherforschung wahrscheinlich kaum zu überschätzen. Dies gilt für Sprachen mit einer langen Schrifttradition, aber es gilt vermutlich auch für nicht verschriftete Sprachen, denn im Allgemeinen werden diese von schriftgeprägten Forscher/innen beschrieben. So ist zum Beispiel zu fragen, inwieweit gängige grammatische Kategorien wie Phonem, Wort und Satz schriftgebundene Kategorien sind.

Auch die Sprachbenutzer/innen orientieren sich an der Schrift. Dies zeigt sich zum einen in der verbreiteten Auffassung, dass das Schriftbild eine Norm für die Aussprache vorgebe, und zum anderen in der Tendenz, die Aussprache an das Schriftbild anzupassen, was zur sog. Leseaussprache führt.

Diese AG will einen Überblick über den vorhandenen Forschungsstand gewinnen und zu weiterer Forschung motivieren. Beiträge zu folgenden Themenbereichen sind besonders willkommen: (1) Schriftorientierung in der Grammatikschreibung – gerne auch von Sprachen mit einer sehr jungen oder uneinheitlichen Verschriftung und von Sprachen, die nicht mit dem lateinischen Alphabet oder gar nicht verschriftet sind. (2) Psycholinguistische Untersuchungen, insbesondere zum Schrifterwerb, zum Fremdspracherwerb und zur Leseforschung. Die AG richtet sich auch an Forscher/innen, die sich nicht explizit als Schriftforscher/innen verstehen, aber die Gelegenheit ergreifen möchten, sich im Rahmen der AG mit Fragen wie den genannten zu beschäftigen.

---

## **AG 6: Deconstruction and reconstruction of portmanteau morphemes (Kurz-AG)**

### **Corinna Handschuh**

MPI EVA

Deutscher Platz 6

04103 Leipzig

corinna\_handschuh@eva.mpg.de

### **Jochen Trommer**

Universität Leipzig

Beethovenstr. 15

04107 Leipzig

jtrommer@uni-leipzig.de

### **Michael Cysouw**

MPI EVA

Deutscher Platz 6

04103 Leipzig

cysouw@eva.mpg.de

Portmanteau morphemes combine more than one meaning into a single form. As a theoretical concept a portmanteau is an unanalyzable unit, which cannot be split up into separate forms corresponding to the individual meanings. In actual linguistic data this strict criterion is hardly ever met. Most portmanteau-like forms are at least partly analyzable. Often they can be understood synchronically and/or diachronically as non-portmanteaus, either because they are formed by concatenation from two different forms, or because they are identical in form to non-portmanteau forms and one component of the meaning is understood through implicature.

Given this observation, portmanteaus are of vital interest for a wide range of linguistic subfields. Of course, first of all morphology comes to mind. Here the question arises how portmanteaus are integrated into paradigms, especially if they are alternating with non-portmanteau forms. Beyond this the study of portmanteaus is also highly relevant for our understanding of syntactic analysis, both from a theoretical and a psycholinguistic point of view. Related to this is the question of whether portmanteaus are stored as one unit or whether they are derived from their components at each utterance. Even though portmanteaus might be analyzable in a number of languages by linguists, that does not necessarily mean that they are actually analyzed by the speakers of that language. If one analyzes at least some portmanteaus as holistically stored by speakers, how and when does the switch from analyzing portmanteaus as separate forms to a unified representation come about -- given that portmanteaus originate from simplex morphemes? And how is linguistic theory able to represent this switch? This is only one of the many questions concerning the diachronic development of portmanteaus. >From a typological perspective the question arises if there are any systematic restrictions on the distribution of portmanteaus in lexical inventories within and across languages? Furthermore, is the development of portmanteaus constrained by any other features of the language, and how?

We invite contributions from the following areas, but not restricted to them:

- formal analysis of portmanteau systems
- diachronic studies of the development of portmanteaus
- the syntactic behavior of portmanteaus
- psycho- and neurolinguistic insights on the parsing and storage of portmanteaus
- case studies of portmanteau systems, especially previously undescribed systems
- typological studies of the distribution of portmanteau systems across languages

## **AG 7: Information Structure in Language Acquisition**

### **Barbara Höhle**

Universität Potsdam  
Department Linguistik  
Karl-Liebknecht-Str. 24  
14476 Potsdam  
Tel. +49-331-9772948  
Fax. +49-331-9772095  
hoehle@uni-potsdam.de

### **Christine Dimroth**

MPI für Psycholinguistik  
PB 310  
6500 AH Nijmegen  
Niederlande  
Tel. +31-24-3521443  
Fax. +31-24-3521213  
christine.dimroth@mpi.nl

The form in which some content, once selected by the speaker, is encoded in a sentence depends not only on the lexicon and the morpho-syntax of the particular language but also on the way in which the sentence is integrated into the information flow in on-going discourse. Are such form-function linkages a very early means - perhaps the first - that language learners have available for structuring their utterances? Are first and second language acquisition same or different in this regard?

This workshop aims at bringing together studies on the linguistic expression of information structure and its acquisition by first and second language learners of different languages. It focuses on the development of the relationship between information structure related functions (e.g. topic, focus, givenness, contrast) and the corresponding formal devices. Questions to be addressed in the workshop include:

1. Do language learners express the same kinds of information structure relations as adult native speakers using the same devices (e.g. word order, referential devices, intonation, particles)?
2. How do children and adult L2 learners use such devices in real-time spoken language comprehension?
3. In which respects are L1 and L2 learners similar or different in the production and comprehension of devices that mark information structure?
4. How are production and comprehension temporally related in development, e.g., in first and second language learners' use of intonation or scope particles?

We invite contributions investigating monolingual, bilingual, and impaired language development, and we explicitly welcome research comparing different modalities and different populations.

---

## AG 8: Subjektive Bedeutung – Alternativen zum Relativismus

**Dr. Janneke Huitink, Dr. Cécile Meier,**

Goethe-Universität Frankfurt

Grüneburgplatz 1, 60329 Frankfurt / Main,

Tel. 069-798-32386 / Fax. 069-798-32395

Huitink@lingua.uni-frankfurt.de, c.meier@lingua.uni-frankfurt.de

Der Begriff der subjektiven Bedeutung hat in der neueren Forschungsliteratur an Kontur gewonnen. Zentral ist in der Diskussion das so genannte Widerspruchsproblem: Äußerungen mit einem subjektiven Prädikat kann widersprochen werden, ohne damit das subjektive Urteil eines Sprechers anzuzweifeln. Diesen Fall illustriert das Beispiel in (1).

(1) A: *Dieser Käse ist lecker!* – B: *Nein, das ist nicht wahr.*

Eine Lösung für das Widerspruchsproblem kann darin bestehen, den Wahrheitsbegriff zu relativieren.

Das Hauptziel der Arbeitsgruppe ist es, Alternativen zu dieser Lösung zu diskutieren. Was sind überhaupt subjektive Prädikate? Mögliche Beiträge erhoffen wir uns aus dem Bereich der Komparativsemantik. In der Komparativsemantik werden Prädikate wie *lecker* im Positiv in Bezug auf einen kontextuell determinierten Vergleichsstandard interpretiert oder Skalentypen sind relevant für den Normbezug. Auch hier wird wahrheitskonditionale Variabilität beobachtet: eine Raumstation kann teuer sein, wenn man ihren Preis mit dem Preis von Autos vergleicht, oder nicht, wenn man sie mit anderen Raumstationen vergleicht. Relativismus spielt aber keine Rolle in den bisherigen Analysen. Wenig erforscht ist die Interaktion von graduierbaren Adjektiven mit Einstellungsausdrücken (*Ich finde den Teller sauber* vs. *Der Teller ist sauber*: unterschiedliche Standards). Warum interagieren sie unterschiedlich (z.B. *#Ich finde die Zigarette lang/kurz* vs. *ich finde den Aufsatz lang/kurz*)?

Analysen, die Ausdrücke versteckt indexikalisch interpretieren (also Analyse, die den Inhalt relativieren statt der Wahrheit), sind der radikalen Lösung, der Einführung von relativer Wahrheit, vorzuziehen, um das Widerspruchsproblem zu lösen. Aber die Voraussetzungen einer solchen Lösung sind bisher nicht gut erforscht.

Außerdem ist der assertive Charakter von Geschmacksurteilen zu diskutieren. Geschmacksurteile können auch mit Hilfe von Interjektionen ausgedrückt werden (*Hmm!*). Denselben Gebrauchsbedingungen unterliegen möglicherweise die subjektiven Urteile in Form von Deklarativsätzen wie in (1).

Die Thematik spricht formale Semantiker, Sprachphilosophen und (unter Umständen) auch Lebensmittelsensoriker an.

## AG 9: Linearisierung

**Dr. Joost Kremers**

Goethe-Universität  
Institut für Kognitive Linguistik  
Grüneburgplatz 1  
60626 Frankfurt am Main  
j.kremers@em.uni-frankfurt.de

**Dr. Marc Richards**

Universität Leipzig  
Institut für Linguistik  
Beethovenstraße 15  
04107 Leipzig  
richards@uni-leipzig.de

In current syntactic thinking, syntactic representations are strictly hierarchical and do not contain any information on the linear order of terminal elements. Such an assumption obviously raises a number of questions, which this workshop aims to address.

The first question that is raised concerns the motivation of this hypothesis. The original motivation was mainly theoretical, but empirical support may be found if the hypothesis allows us to account for certain facts more easily, e.g., certain typological universals of word order or the fact that phonological ‘weight’ appears to play a role in establishing linear order. On the other hand, syntactic theory must be able to explain the fact that some languages have strict ordering requirements, something that seems unexpected in a purely hierarchical syntax model.

These questions are closely tied to another important issue: if the idea is in fact correct, how can a linear order be derived from the hierarchical structure? Several answers have been given in the (generative) literature, which are often based – directly or indirectly – on Kayne’s (1994) LCA. Some of these proposals focus on explaining syntactic phenomena such as Object Shift or successive-cyclic movement, thus expanding the empirical basis for the hypothesis.

Sign languages may throw a completely different light on linearisation. Most approaches to linearisation assume that linear order is established in the derivation from syntax to phonology and that it is completed before purely phonological operations take place. Sign languages, however, show a large degree of *simultaneity*, i.e., they have the ability to realise multiple meaningful elements *simultaneously*. Such facts violate common assumptions regarding linearisation and suggest that linear order is established not before but rather as a part of purely phonological operations. This raises the question of whether sign languages must be treated differently from spoken languages or whether linearisation must be approached in a different way altogether.

The workshop focusses on syntax and the syntax-phonology interface from a theoretical perspective and should interest linguists working in those fields.

## AG 10: Idiosynkratische Merkmale in der Syntax indogermanischer Sprachen

Rosemarie Lühr  
 Lehrstuhl für Indogermanistik,  
 Philosophische Fakultät, Friedrich-  
 Schiller-Universität  
 Zwätzengasse 12  
 07743 Jena  
 Tel.: 03641/9/44381  
 Fax: 03641/9/44382  
 e-mail: rosemarie.luehr@uni-jena.de

Olav Hackstein  
 Lehrstuhl für Historische und  
 Indogermanische Sprachwissenschaft,  
 Department II, Ludwig-Maximilians-  
 Universität  
 Geschwister-Scholl-Platz 1  
 80539 München  
 Tel.: 089/21803800, Sekr. 089/21802486  
 Fax: 089/21805345  
 e-mail: olav.hackstein@lrz.uni-  
 muenchen.de

Gegenstand der AG sind syntaktische Merkmale indogermanischer Sprachen, die nicht auf Grund synchroner „Regeln“ vorhersagbar sind. Ziel ist, diese oftmals als „Ausnahmen“ deklarierten individuellen Sprachzüge auf allgemeine „Regeln“ vorhergehender Sprachzustände zurückzuführen und die Art des Sprachwandels zu erklären. Generative Ansätze sind hier ebenso willkommen wie solche, die sprachliche Strukturen in irgendeiner Art für motiviert halten, etwa durch Ikonizität, Ökonomie, Sprachfunktion, Konstruktion, Informationsstruktur. Die gewählte Forschungsrichtung, Minimalismus, Konstruktionsgrammatik, Kasusgrammatik, informationsstrukturelle Forschung, sollte aber erkennen lassen, weshalb der jeweilige Forschungsansatz für die Beschreibung und Erklärung des ausgewählten Phänomens geeignet ist. Daten können aus den ältesten indogermanischen Sprachen (Hethitisch, Altindisch, Griechisch, Latein) wie aus jüngeren Sprachen (z.B. Althochdeutsch) stammen und auch sprachvergleichend behandelt werden.

Themenbereiche: unpersönliche Konstruktionen, intransitive und transitive Konstruktionen bei ein und demselben Verb, Polysemie von Komplementieren, Modusgebrauch in Nebensätzen, doppelter Akkusativ, OVS-Stellung etc.

Interessentenkreis: Indogermanisten, Sprachhistoriker, Allgemeine und theoretische Linguisten.

Axel, K. (2007): *Studies on Old High German Syntax. Left sentence periphery, verb placement and verb-second*. Amsterdam & Philadelphia (Linguistic Aktuell 112).

Barðdal, J. (2001): *Case in Icelandic – A Synchronic, Diachronic and Comparative Approach*. Lund University (Lundastudier I Nordisk Språkvetenskap A 57).



## **AG 11: The impact of internal and external factors in child second language acquisition**

### **Theodoros Marinis**

Department of Clinical Language  
Sciences University of Reading  
Reading RG6 6AL UK  
Tel: +44-118 378 7465  
Fax: +44-118 975 3365  
E-mail: t.marinis@reading.ac.uk

### **Sharon Unsworth**

Utrecht institute of Linguistics  
Utrecht University  
Janskerkhof 13  
3512BL Utrecht  
The Netherlands  
Tel: +31-302531729  
Fax: +31-302536000  
E-mail: s.unsworth@let.uu.nl

A considerable amount of research has investigated the impact of internal and external factors in adult second language (L2) acquisition including e.g., transfer effects from the L1 and effects of age of onset (internal) and the effects of instructed vs. naturalistic exposure (external) (White, 2003). Research on child L2 acquisition is relatively limited compared to adult L2 acquisition, but in the last five years a growing number of studies has started to investigate child L2 acquisition, both in comparison to adult L2 acquisition (e.g., Blom, Polisenska, & Weerman, 2006; Schwartz, 2003; Unsworth, 2005) and to children with Specific Language Impairment (SLI) (e.g., Paradis, 2005; 2008; Paradis & Crago, 2003). Most studies have focused on language production, (e.g., Thoma & Tracy 2006), with a limited number investigating comprehension (Grueter, 2005; Schulz & Wenzel 2008), and on-line processing (Marinis, 2007; 2008). This workshop aims to bring together researchers conducting studies with L2 children in order to generate a discussion on the impact of internal and external factors in comprehension, production, and processing in child L2 acquisition. The following research questions will be addressed:

How do the properties of the L1 and the L2 interact in child L2 acquisition?

Are transfer effects limited to production or do they also appear in comprehension and processing strategies?

How does age of onset, years of exposure, quantity and quality of input affect child L2 acquisition and how do these factors interact with the age of the learners?

Are child L2 acquisition of morphology, syntax, and semantics affected in the same way by these internal and external factors?

Can individual variation in children be explained on the basis of external factors?

This workshop is relevant for researchers working on L2 acquisition in typically-developing children and children with SLI. We will invite papers investigating the impact of internal and/or external factors on child L2 acquisition of morphology, syntax, and semantics using a variety of tasks including production, comprehension, and on-line processing. This will provide a rich forum to address the impact of internal and external factors in L2 acquisition in a systematic way.

---

## AG 12: Prosodic Typology: State of the Art and Future Prospects

**Gabriele Müller & René Schiering**

Westfälische Wilhelms-Universität Münster

Institut für Allgemeine Sprachwissenschaft

Aegidiistr. 5, 48143 Münster

Tel.: (49) 251 83 244 97 (Müller), (49) 251 83 244 90 (Schiering)

Fax: (49) 251 83 244 78

E-Mail: gabriele.mueller@uni-muenster.de, rene@punksinscience.org

The study of prosody is traditionally concerned with suprasegmental features such as stress, tone, intonation and quantity. More recently, its scope has been expanded to include any phonological phenomenon sensitive to the domains of the prosodic hierarchy (ranging from the syllable to the utterance). In the course of this development, a number of theoretical frameworks have been developed which make strong claims about possible prosodic systems and their architecture. While the predictions are clear, the cross-linguistic evidence is often less so, especially since too often generalizations are based on a narrow language sample from better-known European languages.

This workshop invites phonologists, typologists, and experts on individual languages to comment on the following key questions in prosodic typology:

- 1) Which phenomena should be subsumed under the term 'prosodic'? E.g. is it reasonable to treat stress domains on a par with segmental assimilation processes? (cf. Bickel et al. 2009)
- 2) Can existing descriptive frameworks capture the attested diversity in prosodic systems? E.g. does ToBI provide an adequate means for cross-linguistic comparison? (cf. Jun 2005)
- 3) Are phonological theories capable of handling typological variation? E.g. can derivational approaches which assign metrical grids before intonational pitch-accent account for cases like Kuot? (cf. Lindström & Remijsen 2005)

Bickel, Balthasar, Kristine A. Hildebrandt & René Schiering (2009). The distribution of phonological word domains: A probabilistic typology. In *Phonological Domains. Universals and Deviations*, Janet Grijzenhout & Baris Kabak (eds.), 47-74. Berlin: Mouton de Gruyter.

Jun, Sun-Ah (ed.) (2005). *Prosodic Typology. The Phonology of Intonation and Phrasing*. Oxford: Oxford University Press.

Lindström, Eva and Bert Remijsen (2005). Aspects of the prosody of Kuot, a language where intonation ignores stress. *Linguistics* 43: 839-870.

## **AG 13: “[...] von endlichen Mitteln einen unendlichen Gebrauch machen” – Recursion as a Central Issue in Recent Linguistics**

**Andreas Trotzke**  
HPSL Freiburg  
Universität Freiburg  
Bertoldstr. 17  
79098 Freiburg

andreas.trotzke@mars.uni-  
freiburg.de

**Uli Sauerland**  
Department of Linguistics  
Stanford University MC  
2150 Stanford CA 94305-  
2150

uli@alum.mit.edu

**Mathias Schenner /  
Rainer Ludwig**  
Zentrum für allgemeine  
Sprachwissenschaft (ZAS)  
Schützenstr. 18  
10117 Berlin  
schenner@zas.gwz-  
berlin.de  
ludwig@zas.gwz-berlin.de

Since Chomsky referred to Humboldt when thinking about the ‘creative aspect of language use’ as a human-specific capacity and describing it by using recursive function theory, recursion is a prominent issue in linguistics. Recently, Hauser et al. (2002) argue that only syntactic recursion belongs to what they call FLN (Faculty of Language – Narrow Sense), i. e. that only this feature of the human language faculty is both human- and language-specific. Consequently, Hauser et al. are challenged by findings of cross linguistic fieldwork (Everett), by comparative psychology (Gentner et al.), and by a vast amount of literature describing similar kinds of recursion in other cognitive domains than language (e. g. Jackendoff & Lehrdahl).

Our workshop aims at recursion within grammatical theory as connected to cross linguistics and language acquisition studies. Moreover, we are interested in neurobiological research localizing aspects of syntactic recursion in neural tissue, e. g. the processing of long-distance dependencies (Friederici et al.). Beside these ‘biolinguistic’ aspects, recursion is also addressed by accounts describing language qua communication and not qua internal computational system (Tomasello). Accordingly, recursive structures of theory of mind, especially of shared intentionality, and their implications for linguistic pragmatics are also of great interest.

As the workshop aims at approaching the issue multidimensionally, it invites all researchers wondering – like Humboldt – about this gift of nature “von endlichen Mitteln einen unendlichen Gebrauch [zu] machen”.

### **References**

Hauser, Marc D., Noam Chomsky & W. Tecumseh Fitch (2002). The faculty of language: What is it, who has it, and how did it evolve? *Science* 298: 1569-1579.

---

## **Nicht angenommene AG-Vorschläge**

---

Humboldt und die Morphologie: Geschichte und Gegenwart typologischer Forschung

Lexical typology of control/raising predicates

Nicht-kanonische Konstruktionen: Syntaktische Struktur und Funktion

Sprache und Emotion: grammatische, lexikalische und textuelle Formen von Gefühlsausdruck und -darstellung

Sprachen und Dialekte im Einflussbereich einer Staatssprache

The actuation problem: Language change and language acquisition

---

## 31. Jahrestagung der DGfS 2008 in Osnabrück

---

---

### Berichte der Arbeitsgruppen

---

- AG 1:** Eva Breindl / Gisella Ferraresi / Anna Volodina  
**Formen und Funktionen von Satzverknüpfungen**
- AG 2:** Holger Hopp / Rosemarie Tracy  
**Morphological form and syntactic function: The syntax-morphology interface in child and adult Second Language Acquisition**
- AG 3:** Angela Grimm / Anja Müller / Cornelia Hamann / Esther Ruigendijk  
**Production-comprehension asymmetries in child language**
- AG 4:** Diana Apoussidou / Tamás Biró  
**Learning meets acquisition: The learnability of linguistic frameworks from formal and cognitive perspectives**
- AG 5:** Susanne J. Jekat / Christiane Hohenstein  
**Formen des Ausdrucks von Höflichkeit/Respekt im Gespräch: Reden über Dritte in verschiedenen Sprachen und Varietäten**
- AG 6:** Sabine Bartsch / Mônica Holtz  
**Corpus, colligation, register variation**
- AG 7:** Stefanie Jannedy / Marzena Zygis (Kurz-AG, Mittwoch)  
**Form and function of insertions and deletions in speech**
- AG 8:** Ralf Vogel / Ruben van de Vijver  
**Rhythm beyond the word**
- AG 9:** Andreas Haida / Edgar Onea / Malte Zimmermann  
**Focus marking strategies and focus interpretation**
- AG 10:** Daniel Gutzmann / Hans-Martin Gärtner  
**Expressives and other kinds of non-truth-conditional meaning**
- AG 11:** Patrick Brandt / Eric Fuß  
**Repairs**
- AG 12:** Barbara Stiebels / Tonjes Veenstra  
**Linking of sentential arguments**
- AG 13:** Carla Umbach / Klaus von Heusinger  
**Comparison constructions and similarity-based classification**

## Bericht der AG1: Formen und Funktionen von Satzverknüpfungen

### Koordination:

*Eva Breindl (IDS Mannheim) / Gisella Ferraresi (Universität Frankfurt a.M.) / Anna Volodina (Universität Kassel)*

Die Verknüpfung von einfachen Sätzen zu komplexen Sätzen und zu Diskursen ist als eines der profiliertesten Schnittstellenthemen in unterschiedlichen Gegenstandsausschnitten, aus unterschiedlichen Perspektiven und theoretischen Ansätzen und in unterschiedlichen Methoden intensiv erforscht. In den letzten 20 Jahren sind besonders zu den Schnittstellen zwischen Syntax, Prosodie und Semantik und der Schnittstelle zum Diskurs wichtige Beiträge entstanden, auch aus sprachvergleichender Sicht. Unabhängig vom gewählten Ansatz zeigt sich aber, dass einige der zentralen Probleme nach wie vor nicht als gelöst betrachtet werden können; auch eröffnet der Vergleich der Herangehensweisen und die Ergänzung analytischer Untersuchungen mit neuen Methoden (Korpuslinguistik, experimentelle Methoden) neue Fragen. Ziel der AG war es, Beiträge aus unterschiedlichen Perspektiven zusammenzuführen, die Aufschluss darüber geben können, wie die Interaktion zwischen den sprachlichen Ebenen funktioniert. Ein erster Themenblock widmete sich der Schnittstelle von Syntax und Semantik (Eggs, Wöllstein, Antomo/Steinbach). Ein zweiter Themenschwerpunkt ergab sich aus der Tatsache, dass die – sich in der Prosodie manifestierende – Informationsstruktur als eine wichtige „Mittlerebene“ zwischen der Syntax und dem Diskurs anzusehen ist. Mit der Rolle der Prosodie bei der Satzverknüpfung befassten sich die Beiträge von Blühdorn, Brinckmann/Volodina, Lang/Pheby, Nottbusch/Schneider-Wiejowski. Die Schnittstelle zum Diskurs war vorrangig in den Beiträgen von Becher, Salfner, Sekali, Stede/Walter und Stukker. Den vierten Themenschwerpunkt der AG bildeten Beiträge aus diachroner Perspektive, die Entwicklungsprozesse bei Formen und Bedeutungen von Satzverknüpfern und komplexen Satzstrukturen nachzeichneten sowie dazu beitrugen, synchrone Idiosynkrasien im Gebrauch von Satzverknüpfern zu erklären (Appel, Demske, Ferraresi/Weiß, Lühr/Zeilfelder). Bei den Referenten gab es keinen Ausfall, so dass niemand von der Warteliste zum Zuge kam. Die AG war sehr gut besucht und es wurde lebhaft diskutiert. Eine Veröffentlichung einer Auswahl der Beiträge ist geplant. Zu den einzelnen Beiträgen (in chronologischer Reihenfolge):

*Cathrine Fabricius-Hansen* gab einen einleitenden Überblick über die unterschiedlichen syntaktischen Strukturen, lexikalischen Mittel und Diskursfunktionen von Satzverknüpfung. Dabei ging sie auch kritisch auf die vorherrschende Beschränkung auf die Kategorie Satz als verknüpfte Objekte ein und mahnte eine feinkörnigere Differenzierung an, die auch situationssemantische Typen umgreift. Sie wies darauf hin, dass das Zusammenspiel zwischen den Dimensionen Topologie, Prosodie und Interpunktion noch nicht hinreichend geklärt ist. Für die Diskursstruktur leisten syndetische Verknüpfungen einen „Schnellweg“ zur intendierten Interpretation und schränken gegenüber der Asyndese den Interpretationsspielraum ein, wobei integrierbare Konnektoren anders verarbeitet werden als nichtintegrierbare. *Ulrike Demske* überprüfte die konsekutiven Konstruktionstypen *so... dass*, *so dass* in einem Korpus des Frühneuhochdeutschen anhand von Kriterien wie  $\pm$ Vorfeldfähigkeit,  $\pm$ Korrelat und  $\pm$ Skopus auf ihren unterschiedlichen Grad der (Un-) Integriertheit und gelangte zu dem Ergebnis, dass der Konstruktionstyp mit adjazentem *so dass* nicht aus dem Konstruktionstyp mit nicht-adjazentem *so...dass* entstanden sein kann, wie in der Literatur vielfach angenommen. *Fabienne Salfner* befasste sich mit dem semantisch

unterspezifizierten „*da* als Topiksituations-Proform“, nach Kratzer definierbar als Gültigkeitsrahmen für das im Satz beschriebene Geschehen. Sie zeigte, wie spezifische Interpretationen von *da* als temporale, lokale oder konditionale Proform in Abhängigkeit von der jeweils zugrundeliegenden Diskursrelation entstehen und beschrieb Referenzierungsmechanismen für *da* im Rahmen von SDRT. *Rosemarie Lühr* und *Susanne Zeilfelder* nahmen sich textstrukturierende Elemente im Lateinischen, Griechischen und Altisländischen vor, die in der Wackernagel-Position stehen, und zeigten, dass sie in „Vordergrund-“ und „Hintergrundpartikeln“ zu unterteilen sind. Dies ist beispielsweise im Altindischen anhand der unterschiedlichen Betonungsmuster erkennbar. Diese Elemente sind von Fokuspartikeln zu unterscheiden, die auf den jeweiligen Satz beschränkt sind, und von „thematischen“ Konnektoren, welche die Funktion besitzen, ein Shifting Topic oder Contrastive Topic zu signalisieren. Solche Konnektoren nehmen eine höhere syntaktische Position ein und spalten die informationsstrukturellen Ebenen in „Fokus-Hintergrund“ und „Topik-Kommentar“. *Angelika Wöllstein* beschäftigte sich mit Integriertheit und Einbettungsstatus adverbialer V1-Konditionale im Deutschen, die traditionell als eingebettete Sätze im Vorfeld ihres Verbzweit-Bezugssatzes analysiert werden. Verschiedene Tests wie Bezugssatzellipse, Bindung, Fokus-Hintergrund-Gliederung, *so-* vs. *dann-*Verteilung, Negationsskopos, Topikalisierung, Prinzip C-Effekte zeigen allerdings, dass diese Adverbialsätze nicht eingebettet, sondern unintegriert linksperipher stehen. In Wöllsteins Vorschlag sind sie deklarative V1-Sätze. *Martine Sekali* nahm sich semantisch „subordinative“ (temporale, konsekutive, konditionale) Interpretationen des englischen Koordinators *and* vor. Sie schlug eine Definition des Konzepts der semantischen Subordination vor als Satzverknüpfungsprozess, bei dem einer der Sätze als Ankerpunkt für die temporale oder sprechersubjektive Interpretation des anderen Satzes fungiert. Anschließend zeigte sie, wie die Interpretation von *and* mit temporalen und aspektuellen Charakteristika der verknüpften Sätze interagiert. *Wilfried Appel* befasste sich in seinem Vortrag exemplarisch mit den Konnektoren – insbesondere mit Subjunkturen – in niederdeutschen Dialekten, für die in der Literatur häufig angenommen wird, dass sie sich vorwiegend der Parataxe bedienen. Appels Untersuchung zeigte, dass diese Aussage nicht bestätigt werden kann, und dass das Subjunkturensystem in diesen Dialekten komplexer und differenzierter ist als angenommen, wie beispielsweise die Semantik zeigt. Aus dieser Perspektive wurde die Herausbildung unterschiedlicher Konnektoren diskutiert. *Frederike Eggs* untersuchte spezifische funktionale Leistung des Konnektors *geschweige denn* und zeichnete seine Entstehung nach. Dabei schlug sie vor, im Rahmen einer Grundbedeutung zwischen zwei Verwendungsweisen von *geschweige denn* zu unterscheiden: einer konklusiven und einer dekrementiv-hyperbolischen. *Ewald Lang* und *Barbara Pheby* analysierten anhand literarischer Hörbuchtexte die Interaktion zwischen der Intonation und Interpretation von Satzverknüpfungen. Beim Interpretationsvergleich von sechs ausgebildeten Sprechern, die Kafkas Erzählung „Auf der Galerie“ unter Studiobedingungen aufgenommen haben, stellten sie wesentliche Unterschiede in Phrasierungsstrategien, Sprachgeschwindigkeit und Intensität fest. Dabei gelangten sie zu dem Schluss, dass zulässige prosodische Variation innerhalb der grammatisch determinierten Intonation einen sinngerechten Beitrag zur Textkohärenz leistet. *Caren Brinckmann* und *Anna Volodina* untersuchten mit Hilfe eines Perceptionsexperiments den Einfluss der Prosodie und Syntax auf die propositionalen und epistemischen Lesarten kausaler und konditionaler Relationen. Sie gelangten zu dem Ergebnis, dass die in der Forschungsliteratur postulierte These, dass sich der Unterschied zwischen den epistemischen und propositionalen *weil*-Sätzen allein durch VL- oder V2-Stellung des finiten Verbs im *weil*-Konnekt manifestiert, experimentell nicht halt-

bar ist. Bei der Unterscheidung zwischen den propositionalen und epistemischen Lesarten von *weil*-VL-Sätzen spielt die prosodische Gestaltung von Äußerungen die entscheidende Rolle. *Hardarik Blühdorn* diskutierte in seinem Vortrag die Frage, welche Aufschlüsse die Konnektorenforschung von der Prosodieforschung erwarten kann. Blühdorns Analyse zeigte, dass die prosodische Gestaltung von Äußerungen stark mit ihrer syntaktischen Struktur korreliert: Während die sog. *regierenden* im wesentlichen von der Syntax gesteuerten Konnektoren wie Konjunktionen, Postponierer, Subjunktionen, Präpositionen und Vergleichspartikeln sich unabhängig von der Prosodie verhalten, zeigen dagegen die *nicht-regierenden*, zu denen Adverbkonnektoren, Modal- und Fokuspartikeln zählen, vielfältige Interaktion mit der Prosodie. *Guido Nottbusch* und *Karina Schneider-Wiejowski* untersuchten die Interaktion von Prosodie und Syntax im Zusammenhang mit Nachfeldbesetzungen in deutschen Sätzen. In drei methodisch originell konzipierten empirischen Studien konnten sie deutliche Unterschiede in der prosodischen Anbindung syntaktisch unterschiedlicher Nachfeldkonstruktionen belegen. *Ninke Stukker* erfasste in ihrem Vortrag die Spezifika von Kausalkonnektoren mit Hilfe von Diskursrelationen. Ein besonderes Anliegen galt dabei dem Faktor „Subjektivität“ (= Grad der Verantwortung des Sprechers für die Kausalrelation) als einer konzeptuellen Kategorie, die die Wahl eines Kausalkonnektors steuert. Ein Vergleich der niederländischen Kausaladverbien *dus*, *daarom*, *daardoor* mit dt. *also*, *deshalb* und *dadurch* zeigte für *dus* und *also* eine starke Spezialisierung auf eine subjektive Diskursrelation, während *daarom* und *deshalb* nicht spezifisch sind. Nur im Niederländischen gibt es mit *daardoor* einen spezifischen Ausdruck für einen nichtvolitionalen Kausalzusammenhang. *Manfred Stede* und *Maik Walter* befassten sich mit der Rolle der „Verknüpfungsebene“ für die lexikalische Beschreibung von Kausalkonnektoren und unterzogen dabei auch das Konzept der Ebenen einem Vergleich mit dem Konzept der Diskursrelationen in SDRT und RST. Präsentiert wurden die Ergebnisse einer Korpusstudie, die den Zusammenhang zwischen Kausalmarkern, Diskursrelationen und einer Reihe von formalen und funktionalen Kontextmerkmalen erhoben hatte. Dabei zeigte sich dass a) die einzelnen Marker nur eine geringe Profilierung in Bezug auf die Relationen aufweisen und b) die Diskursrelationen selbst auf nicht-relationale Eigenschaften der Konnekte selbst (AGENS-Subjekt, wertende Ausdrücke, Ausdrücke der Geltungseinschränkung) heruntergebrochen werden können. Als Alternative wurde die Klassifikation der Konnekte selbst nach Illokutionstypen diskutiert. *Mailin Antomo* und *Markus Steinbach* präsentierten eine syntaktische Modellierung von *weil*-Verbzweitsätzen als desintegrierte, außerhalb der VP basisierte Sätze und wiesen auf semantische Zusammenhänge mit anderen eingebetteten V2-Sätzen (assertives Potential) hin. Außerdem stellten sie durch Paraphrasen ambiger *weil*-Verbzweit- und *weil*-Verbletztsätze bei Probanden fest, dass *weil*-Verbzweitsätze bevorzugt epistemisch gedeutet werden. *Gisella Ferraresi* und *Helmut Weiß* analysierten durch *und* eingeleitete Nebensätze in Texten aus dem 12. bis 17. Jh. Solche Nebensätze weisen Verbletzstellung auf, erscheinen regelmäßig im Nachfeld und können als Konsekutiv-, Relativ-, Kausal- und Temporalsätze interpretiert werden. Ihrem Vorschlag zufolge liegt solchen Nebensätzen eine Appositionsstruktur zugrunde, in der sie eingebettet, aber nicht subordiniert sind. Sprachgeschichtlich scheint *und* also aus der Gruppe von *Subordination*-Diskursrelationen in die *Coordination*-Relation hin grammatikalisiert worden zu sein. *Viktor Becher* präsentierte in seinem Vortrag *When obwohl becomes doch* Ergebnisse einer Untersuchung zur Kodierung von Konzessivität an einem englisch-deutschen Parallelkorpus von populärwissenschaftlichen Texten mit einem diachronen Längsschnitt von 1978-2002. Er wies nach, dass in den aus dem Englischen übersetzten deutschen Texten engl. *although* zunehmend weniger subordinativ (mit



*obwohl* oder *wenngleich*) und stattdessen parataktisch (mit *aber*, *doch*, *jedoch*) übersetzt wird. Die Verschiebung von der Hypo- zur Parataxe lässt sich für diesen Zeitraum auch an den deutschen Originaltexten belegen: Sie fügt sich in das generelle Bild des Wandels stilistischer Normen der Auflösung informationsstruktureller Dichte auf der Ebene des komplexen Satzes.

---

**Bericht der AG 2:  
Morphological form and syntactic function: The syntax-morphology interface in child and adult Second Language Acquisition**Koordination:

*Holger Hopp / Rosemarie Tracy (Universität Mannheim)*

Ziel der Arbeitsgruppe war es, in Vorträgen und Plenumsdiskussionen einen Vergleich der morphosyntaktischen Entwicklung im kindlichen und erwachsenen Zweitspracherwerb zu ziehen.

Die Arbeitsgruppe war durchgehend gut besucht, mit bis zu 45 Teilnehmern bei einzelnen Vorträgen. Die geladene Gastwissenschaftlerin der AG, *Bonnie Schwartz* (Hawai'i), gab zum Einstieg in ihrem einstündigen Plenarvortrag einen Überblick über neuere Forschung zum kindlichen und erwachsenen Zweitspracherwerb aus Perspektive der generativen Erwerbsforschung wie auch der Sprachverarbeitungs-forschung. An diesen Eröffnungsvortrag schloss sich eine rege Diskussion an. Zum Abschluss aller Tage gab es eine Plenumsdiskussionen mit Diskussionsanstößen durch unterschiedliche Diskutanten.

Im Folgenden wurden in Vorträgen von *Carolyn Ludwig, Daniela Ofner, Ramona Wenzel, Petra Schulz* und *Rosemarie Tracy* (Mannheim und Frankfurt), *Vytautas Lemke* (Mannheim) sowie *Natalia Gagarina, Annegret Klassert* und *Nathalie Topaj* (ZAS, Berlin) neue Produktionsdaten zur Entwicklung der Morphosyntax des Deutschen von kindlichen Zweitsprachlernern präsentiert.

Am zweiten Tag eröffnete ein Vortrag zur Verarbeitung und zur Produktion von Tempusmarkern im L2 Englischen von *Theodoros Marinis* und *Vasiliki Chondrogianni* (Reading) die Diskussion. Anschließend warfen zwei Vorträge zum kindlichen L2 Erwerb des Niederländischen einen komparativen Blick auf divergente Flexions-morphologie im Nominalparadigma (*Karlijn Straatjes, Fred Weerman* und *Elma Blom*, UvA Amsterdam) und im Ausdruck von Finitheit (*Sharon Unsworth* und *Coppe van Urk*, Utrecht) bei kindlichen und erwachsenen L2 Lernern. Zwei weitere Vorträge zum L2 Italienischen (*Francesco Romano*, Essex und Siena) und zur Erforschung von Spracherwerbsverläufen aus didaktischer Perspektive (*Matthias Hölzner*, Duisburg-Essen) rundeten den Tag ab.

Im Anschluss an den letzten Vortrag zu Zusammenhängen von Finitheit und Verbbewegung im L2 Deutschen von kindlichen und erwachsenen Lernen (*Christine Dimroth* und *Sarah Schimke*, MPI, Nijmegen) folgte eine ausführliche Panel- und Plenumsdiskussion zu methodologischen Aspekten und Herausforderungen beim Vergleichen von kindlichen und erwachsenen Lernerdaten. Eingeleitet von drei kurzen Präsentationen von *Sharon Unsworth* (Utrecht), *Theo Marinis* (Reading) und *Christine Dimroth* (MPI, Nijmegen) wurden Probleme wie Kontrolle und Matching von Sprachfertigkeitsebenen, Unterschiede in Experimentdesigns und die Vergleichbarkeit von Produktions- wie Verständnisdaten rege diskutiert. Am Ende der Plenumsdiskussion wurde beschlossen anzustreben, im Rahmen einer der zukünftigen DGfS-Jahrestagungen oder anderer europäischer Konferenzen weiterführende Workshops zum Themenbereich der AG zu organisieren und sich kontinuierlich über neuere Forschung auszutauschen.

### **Bericht der AG 3: Production-comprehension asymmetries in child language**

#### Koordination:

Angela Grimm (Universität Frankfurt a.M.) / Anja Müller (Universität Potsdam) /  
Cornelia Hamann (Universität Oldenburg) / Esther Ruigendijk (Universität Oldenburg)

*Ziel der AG:* Ausgangspunkt für die Arbeitsgruppe war die Beobachtung, dass Vorschulkinder bestimmte Strukturen zwar zielsprachlich verwenden, diese aber nicht zielsprachlich interpretieren können. Diese Produktions-Verstehens-Asymmetrie scheint auf den ersten Blick der gängigen Annahme, dass sich rezeptive Fähigkeiten vor produktiven Fähigkeiten entwickeln, zu widersprechen. Ziel der Arbeitsgruppe war es daher, nach weiterer Evidenz für eine Produktions-Verstehens-Asymmetrie zu suchen und zu diskutieren, welches theoretische Modell die Asymmetrie erklären kann. Gleichzeitig sollte hinterfragt werden, inwiefern die beobachtete Asymmetrie auf methodischer Artefakte zurückzuführen ist. In dieser AG sollten Beiträge zum monolingualen, bilingualen und gestörten Spracherwerb vereint werden.

*Themenschwerpunkte:* Die in der Arbeitsgruppe gehaltenen Vorträge konzentrierten sich auf die Bereiche der Semantik-Pragmatik Schnittstelle, der Semantik-Syntax Schnittstelle und der Syntax. Insgesamt wurden dabei zehn linguistische Phänomene diskutiert: skalare Implikaturen (Ira Noveck), Pronomen (Naama Friedmann; Petra Hendriks & Arina Banga; Susan Powers; Insa Gülzow; Sergio Baauw & Shalom Zuckerman; Christina Bergmann, Markus Paulus & Paula Fikkert; Charlotte Koster, Petra Hendriks, Jan Hoeks & E. Wubs; Natalia Gagarina, Dagmar Bittner & Milena Kühnast), Quantoren (Kenneth Drozd; Tanja Heizmann), Cleft-Sätze (Tanja Heizmann), W-Fragen und Relativsätze (Tanja Heizmann; Martin Haiden, Sandrine Ferré, Phillipe Prévost, Maureen Scheidnes & Laurie Tuller; Naama Friedmann; Irena Botwinik), Faktitivität (Petra Schulz), Aspekt (Lavanya Sankaran), Verbflexion (Christina-Oda Brandt & Barbara Höhle), klitische Pronomen (Larisa Avram & Martine Coene) und Wortreihenfolge (Gisi. Canizarro). Insgesamt wurden Daten aus elf Sprachen vorgestellt: Englisch, Deutsch, Französisch, Niederländisch, Hebräisch, Spanisch, Rumänisch, Tamil, Italienisch, Russisch und Bulgarisch. Sehr erfreulich war, dass sich ein Teil der Beiträge nicht nur mit dem unauffälligen Spracherwerb befassten, sondern auch den Spracherwerb bei SSES-Kindern und bei L2-Lernern untersuchten. Eine Referentin sagte leider kurzfristig ab. Ihr Slot konnte durch einen Vortrag von Gisi Canizarro gefüllt werden.

*Inhaltliche Organisation:* Die AG gliederte sich in eine *main session* und eine *special session*. Letztere beschäftigte sich mit dem Erwerb und dem Gebrauch von Pronomen in verschiedenen Sprachsystemen (starken, schwachen und klitischen Pronomen).

Die *main session* wurde von Ira Noveck (Lyon) als eingeladenem Sprecher mit dem Vortrag „Semantic and pragmatic influences in enriching a speaker’s meaning“ eröffnet. Der Vortrag thematisierte die Interpretation von skalaren Implikaturen in Bezug auf die Unterschiede der semantischen und pragmatischen Satzanalyse. Es zeigte sich einmal mehr, dass selbst Kinder im Schulalter dazu tendieren, Ausdrücke wie *einige* logisch, also im Sinne von *mindestens eins* zu interpretieren, während Erwachsene eine pragmatische Interpretation des Ausdrucks wählten. Vor diesem Hintergrund bildete die abschließende Frage, inwieweit die Bedeutung eines Satzes

mit der von dem Sprecher intendierten Satzbedeutung einhergeht, den Anlass für die folgende Diskussion. Im zweiten Vortrag „Comprehension Delay of Word Order in Preschoolers“ präsentierte *Gisi Canizzaro* (Groningen) Daten niederländischer Kinder, welche kanonische und nicht-kanonische Sätze produzieren und interpretieren sollten. Die gefundene Asymmetrie zwischen Produktion und Verständnis wurde im Rahmen der Optimalitätstheorie diskutiert. Demnach scheinen die constraints *Prominence* und *Precedence* auf Produktions- und Verstehensseite verschieden gerankt zu werden. Der zweite eingeladene Sprecher, *Kenneth Drozd* (Aarhus), stellte im Vortrag „Quantifying kids - A New Study of Children’s Performance with Quantified Statements“ dar, wie unauffällige Kinder und SSES-Kinder im Vergleich zu Erwachsenen Quantoren in kumulativen und distributiven Kontexten interpretieren. Seine Ergebnisse zeigen, dass beide Kindergruppen im Gegensatz zu den Erwachsenen dazu tendierten, Quantoren im Sinne der „weak quantifiers hypothesis“ zu interpretieren. Der anschließende Vortrag „Acquisition of Exhaustivity in Clefts and Questions, and the Quantifier Connection“ von *Tanja Heizmann* (Amherst) behandelte den Erwerb von Exhaustivität, in Bezug auf Quantoren, Cleft-Sätze und w-Fragen. Obwohl allen drei Strukturen das gleiche Konzept von Exhaustivität zugrunde liegt, zeigten sowohl englische als auch deutsche Kinder bessere Interpretationsleistungen für Quantoren und simple w-Fragen, als für Cleft-Sätze. *Martin Haiden et al.* (Tours) verglichen in ihrem Vortrag „Production and comprehension of wh-questions in acquisition of French“ Daten von unauffälligen Kindern mit SSES-Kindern und Kindern, welche Französisch als Zweitsprache lernten, bezüglich der Produktion und dem Verstehen von wh-in-situ Fragen und wh-fronting Fragen. Die Ergebnisse zeigten gute Verstehensleistungen für die einzelnen wh-Fragen für alle Probandengruppen. Somit können die in der Produktion beobachteten Probleme der L2-Kinder sowie der SSES-Kinder nicht mit mangelnden rezeptiven Leistungen begründet werden. In ihrem Vortrag „Does production of verbal inflection precede comprehension? Evidence from Eyetracking“ präsentierten *Christina-Oda Brandt* und *Barbara Höhle* (Potsdam) eine Studie, die sich mit der Asymmetrie im Bereich der Verbflexion beschäftigte. Die Ergebnisse bestätigen zwar die angenommene Asymmetrie, zeigen jedoch auch, dass Kinder früher als bisher angenommen zwischen 3 Pers. Singular und Plural unterscheiden können, nämlich bereits mit 4 Jahren. In ihrem Beitrag „Asymmetries in the production and comprehension of (non)factive complements“ zeigte *Petra Schulz* (Frankfurt am Main), dass Kinder das Konzept von Faktivität schrittweise erwerben. Erst wenn die Kinder das Konzept vollständig erworben haben, zeigen sie gleiche Leistungen in Produktion und Verstehen von (nicht)faktiven Satzkomplementen. *Lavanya Sankaran* (London) stellte in ihrem Vortrag „Production-comprehension asymmetry in child Tamil- the study of aspect markers“ eine Produktions- und Verstehensstudie vor, welche den Einfluss der Verbsemantik auf die Tense- und Aspektmarker im Tamil untersucht. Die Ergebnisse zeigen unter anderem, dass der Imperfekt-Marker von den 3- und 4jährigen Kinder eher selten produziert wird, während die Kinder Sätze mit diesem Marker zielsprachlich interpretieren. Einen Beitrag zur Methodendiskussion präsentierten *Christina Bergmann et al.* (Groningen) in ihrem Vortrag „A closer look at pronoun comprehension - comparing different methods“. Ihre Ergebnisse zeigen deutliche Unterschiede zwischen online- und offline Methoden. Während die Daten der Eye-Tracking Untersuchung ein zielsprachliches Verstehen von Pronomen bereits mit vier Jahren zeigen, deuten die Resultate des picture-selection task auf ein nicht-zielsprachliches Verstehen hin. In ihrem Vortrag „Comprehension versus Production of Subject Pronouns“ argumentierten *Charlotte Koster et al.* (Groningen), dass im Sinne einer bidirektionalen

Optimalitätstheorie die beobachtete Asymmetrie zwischen Produktion und Verstehen erklärt werden kann. Im Gegensatz zu Erwachsenen sind die Kinder demnach nicht in der Lage Form-Bedeutungspaare bidirektional zu analysieren. Demnach hätten die Kinder vor allem Probleme mit der Analyse des Paares aus Hörerperspektive. Anschließend untersuchte *Irena Botwinik* (Tel Aviv) in ihrem Vortrag "What affects the comprehension/production asymmetry in the acquisition of object relatives in Hebrew and Italian: Empirical evidence and theoretical contribution", welche Faktoren vor allem das Verstehen von Objekt-Relativsätzen im Italienischen und Hebräischen beeinflussen. Sie argumentiert dafür, dass Kinder vor allem Probleme mit Reanalyseprozessen haben, welche dann zu nicht-zielsprachlichen Leistungen führen. Zum Abschluss der *main session* verglichen *Natalia Gagarina et al.* (Berlin) in dem Vortrag „Production and comprehension of personal pronouns in German, Russian and Bulgarian child language“ crosslinguistische Daten zur Produktion und zum Verstehen von Personalpronomen. Die Daten zeigten sowohl Asymmetrien als auch Symmetrien zwischen Produktion und Verstehen, als auch zwischen den Probandengruppen.

Die *special session* wurde von *Naama Friedmann* (Tel Aviv) als eingeladene Sprecherin eröffnet. In ihrem Vortrag „The comprehension and production of relative clauses in acquisition and SLI: Symmetries and surprising asymmetries“ zeigte sie, dass 3- bis 5jährige hebräische Kinder bereits gute produktive als auch rezeptive Fähigkeiten für Subjekt- als auch Objektrelativsätze haben. Auch SSES zeigten überraschend gute Leistungen für die Subjektrelativsätze, jedoch bereiteten Objektrelativsätze, vor allem im Verstehen, große Probleme. Friedmann diskutierte diese Ergebnisse vor dem Hintergrund der Theta-Rollen Zuweisung der bewegten Konstituente. Zusätzlich präsentierte sie erste Ergebnisse von Studien nach dem Verständnis und der Produktion von Pronomen in Hebräische Kinder. Dabei wurde keine Asymmetrie, sondern eine überraschend klare Symmetrie gefunden. Im anschließenden Vortrag „What’s the topic? The comprehension of pronouns by Dutch children and adults“ diskutieren *Petra Hendriks* und *Arina Banga* (Groningen, Nijmegen), den Einfluss eines Kontexts auf die Interpretationsleistungen von Pronomen und Reflexiva. Es zeigte sich, dass durch die explizite Vorgabe eines Diskurs Topiks die Kinder kein *delay of principle B* mehr zeigten. Zwar waren die Leistungen der Erwachsenen unabhängig von einer Topikvorgabe, jedoch zeigte sich interessanterweise in der online-Studie, dass die Erwachsenen für die Identifizierung des Antezedenten eines Objektpronomens mehr Zeit brauchten als für die Identifizierung des Antezedenten eines Reflexivums. Im folgenden Vortrag „Contrastive Pronominal Subjects in Child English“ ging *Susan Powers* (Boston) auf das Phänomen ein, dass englischsprachige Kinder Pronomen als Reflexiva interpretieren. Anhand von Spontansprachdaten konnte sie nachweisen, dass dieses Phänomen ebenfalls in der Sprachproduktion der Kinder zu beobachten ist. Demnach nutzen Kinder Possessiv- und Reflexivpronomen, um auf sich selbst zu referieren. *Insa Gülzow* (Hamburg) präsentierte in ihrem Vortrag „Binding in pragmatic and anti-pragmatic contexts: German children’s comprehension of reciprocals and reflexives in typically other-directed and self-directed events“ Daten, welche vermuten lassen, dass es in speziellen Kontexten zu Interpretationsfehler bei Pronomen auch im Deutschen kommen kann. Auch die eingeladenen Sprecher *Sergio Baauw* und *Shalom Zuckerman* (Utrecht) gingen auf das *principle B* in ihrem Vortrag „Principle B Delays as a processing problem: evidence from task effects“ ein. Im Gegensatz zu den Annahmen, dass *the delay of principle B* ein methodisches Artefakt sei bzw. auf fehlendes Wissen über Bindungsprinzipien zurückzuführen sei, sehen Baauw & Zuckerman die Probleme vielmehr in kindlichen Verarbeitungs-

defiziten begründet. Den Abschluss bildete der Vortrag „Accusative object clitics are not all alike“ von *Larisa Avram* und *Martine Coene* (Bucharest, Antwerpen). Ausgangspunkt bildete die Beobachtung, dass rumänische Kinder, obwohl sie die Akkusativ Klitika relativ früh erwerben, nicht alle von Anfang an zielsprachlich verwenden. Anhand einer Analyse der Zielgrammatik plädierten Avram & Coene dafür, dass allein das Klitik für die 3. Pers Singular ein echtes Akkusativ Klitik ist.

Insgesamt bot sich in der Arbeitsgruppe ein breites Spektrum an Vorträgen, welche die in der AG-Beschreibung vorgestellten Ansprüche in großer Vielfalt widerspiegelten. Die AG zeigte eine erfreuliche Internationalität und war sehr gut besucht, so dass zahlreiche, anregende und lebhaft Diskussionen stattfanden. Die Veröffentlichung der Beiträge als Sammelband in der Reihe *Studies on Language Acquisition* (SOLA) bei Mouton de Gruyter ist geplant.

**Bericht der AG 4:****Learning meets acquisition: The learnability of linguistic frameworks from formal and cognitive perspectives**Koordination:

*Diana Apoussidou (Universiteit van Amsterdam) / Tamás Biró (Eötvös Loránd University)*

The DGfS workshop *Learning Meets Acquisition: The learnability of linguistic frameworks from formal and cognitive perspectives* aimed at creating a forum where empirical approaches to first and second language acquisition could confront computational models of learning within theoretical linguistic frameworks. This aim has been certainly achieved. Each of the sixteen papers presented at the workshop, including the two keynote presentations by Bruce Tesar and Paul Boersma, combined at least two of the three workshop components linguistic theory, empirical data and computational simulations of learning.

The participants accounted for learnability issues in syntax, semantics, morphology and phonology within contemporary linguistic frameworks such as Principles & Parameters (Pearl), uni-directional and bi-directional Optimality Theory (e.g. van Rij et al.), Combinatory Categorical Grammars (Çöltekin), and even Tree Adjoining Grammar (Müller). Empirical data covered observational data (for instance from the CHILDES database; e.g. Pannemann) as well as experiments on children's language acquisition and adult participants learning artificial languages (e.g. Zaba). The data resulting from these empirical studies were modeled in computational simulations by using statistical machine learning techniques, multi-agent simulations (e.g. Mailhot) or dynamic systems (Hancock & Bever).

A significant fraction of the workshop dealt with learning algorithms in Optimality Theory. This workshop provided an unprecedented occasion for the main figures of learning Optimality Theory to meet and discuss each other's work. The work presented at the workshop will advance this particular field by its contributions on modeling the learning of lexicon and grammar (Tesar, Apoussidou, Jarosz), category learning in a connectionistic fashion (Boersma), grammar induction (Adriaans et al.; also van Kampen et al. with a non-Optimality-Theory computer model), asymmetries in comprehension and production (van Rij et al.), and mathematical approaches such as improvements of existing learning algorithms (Magri) and learning from performance (Biró).

The feedback about the workshop emerging in the discussion sessions, in the breaks and especially in the final discussion revealed that the participants of the workshop found it extremely interesting, useful and fruitful for themselves. Apparently, the workshop's call for papers triggered innovative cooperation between colleagues doing experimental work on language acquisition and colleagues performing computational simulations on the findings. The presented results from the computational modeling papers will in turn backfeed into linguistic analyses. The final discussion furthermore gave the participants the opportunity to reflect on their own work and provided them with an overview of the field in the various subdisciplines in linguistics. The constantly high number of listeners proved that the topic of the papers also attracted a large audience beyond those presenting a paper themselves.

## **Bericht der AG 5: Formen des Ausdrucks von Höflichkeit/Respekt im Gespräch: Reden über Dritte in verschiedenen Sprachen und Varietäten**

### Koordination:

*Susanne J. Jekat / Christiane Hohenstein (Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften)*

Die AG 5 nahm sich zweier Aspekte des Themas „Höflichkeit“ an, die in der Höflichkeitsforschung zum einen weitgehend unverbunden neben den verschiedenen Höflichkeitskonzepten stehen, zum anderen in ihrem Potential für sprach- und kulturvergleichende Ansätze noch nicht voll ausgeschöpft sind: Das *Reden über Dritte* bildet einen Phänomenbereich, bei dem, im Unterschied zu den häufig untersuchten Differenzierungen zwischen Selbstbezeichnungen seitens Sprecher/in und Anrede gegenüber Hörer/inne/n, ein großes Spektrum an nennenden Ausdrücken eingesetzt wird (z.B. ‚kin terms‘ einer Sippen-/ Verwandtschaftsbeziehung, Titel, Ehrentitel, berufsbezogene bzw. gesellschaftliche Rollenbezeichnungen). Diese sprachspezifischen Bezeichnungen für Dritte hängen ihrerseits eng mit denjenigen Kategorien zusammen, die in einer Einzelsprache als *Ausdrucksformen des Respekts* grammatikalisiert sind. Ziel der AG war, in einer vergleichenden Analyse des „Redens über Dritte“ den Zusammenhang mit der Kategorie „Respekt“ zu klären und Gemeinsamkeiten und Unterschiede zwischen sprachtypologisch verschiedenen Sprachen wie dem Türkischen, Chinesischen, Koreanischen, Baskischen, Japanischen einerseits gegenüber den Differenzierungen in „kleinen“ Sprachen bzw. Varietäten (z.B. Schweizerdeutsch, Afrikaans, Deutsch) andererseits herauszuarbeiten.

Der Einleitungsvortrag „Reden über Dritte in verschiedenen Sprachen und Varietäten“ von *Susanne Jekat* und *Christiane Hohenstein* führte das Thema in Bezug auf sprachliche Varietäten anhand des Beispiels Schweizerdeutsch-Deutsch ein und gab einen Aufriss der Fragestellung im Bezug auf sprachtypologische Unterschiede. So zeigen sich etwa verschiedenartige Präferenzen für sprachliche Darstellungen desselben Sachverhaltes schon in sprachlichen Varietäten einer Sprache. Beispielhaft zeigen javanische und japanische Respektausdrücke ein gegenüber den indoeuropäischen Sprachen umfassenderes grammatikalisiertes Formenspektrum. Respektausdrücke dienen darin indessen nicht allein dem Ausdruck gesellschaftlicher Macht- bzw. Distanzbeziehungen, sondern können in Situationen gesellschaftlicher Nähe und Solidarität – für die neutrale bzw. Proximalformen sonst einschlägig sind – eingesetzt werden. Die in der Höflichkeitsforschung häufig terminologisch eingesetzte „Distanz“-Metapher zeigte sich so als nicht hinreichend tragfähig für die Beschreibung von Respektphänomenen.

Aus grammatischer Perspektive ist „Respekt“ zunächst als Forminventar der „Referentenhonorifikation“ zu beschreiben, wie *Martin Haase* in seinen Ausführungen zu „Referentenhonorifikation zwischen Grammatik und Lexikon“ darlegte. Dazu gehören morphologische und syntaktische Elemente wie die japanischen Honorativ-Präfixe, Verbalsuffixe, sowie eigene lexikalische Ausdrücke für respektvolles Nennen fremder bzw. bescheidenes Nennen eigener Handlungen. Auch Aspekte der Ikonizität lassen sich feststellen, wie der Einsatz offener Vokale für Respektausdrücke. Am Beispiel des Baskischen konnte überdies gezeigt werden, dass Diminutive, etwa lautliche Verengung und Palatalisierung, aber auch die Sexusorientierte Differenzierung des Allokutivs, Mittel der Familiarität darstellen und im *Spektrum der Respektausdrücke* die „andere Seite“ des Spektrums ausdrücken.



Zentral für die Realisierung im Spektrum ist das Zusammenspiel mit pragmatischen Faktoren.

Speziell für die eng verwandten Varietäten einer Sprache bzw. einer Sprachfamilie zeigte *Horst Simon* an der Grammatik der indirekten Anrede im Afrikaans und im älteren Deutsch, dass die *Ausdrucksformen der dritten Person* die systematische Basis zum Ausdruck von Respekt darstellen, obgleich Reflexivität und Kongruenz des Prädikats unterschiedlich realisiert werden. In den behandelten Sprachen (Afrikaans, Niederländisch, Deutsch) werden nennende Ausdrücke (kin term, Titel wie „Onkel“, „Ehrwürden“ u.w.) mit Prädikaten der dritten Person für die respektvolle Anrede der zweiten Person in der Sprechsituation funktionalisiert. Dabei finden sich in der Kongruenzverwerfung im Deutschen und im veränderten Bezug auf hörerdeiktische Ausdrücke („u“, „jou“) im Afrikaans Indizien für die Grammatikalisierung als Respektausdrücke.

Verwandtschaftsbezeichnungen, die als Respektausdrücke auf dritte Personen übertragen werden, finden sich in zahlreichen weiteren Sprachen, so im Thai, im Vietnamesischen, im Chinesischen und im Türkischen. *Elke Hentschel* stellte mit „All men become brothers: kinship terms referring to non-relatives“ heraus, dass im Chinesischen fast ausschließlich *kin terms* zur Bezeichnung von Personen der väterlichen Sippe als Respektausdrücke eingesetzt werden; ursprünglich Sexusorientierte Begriffe können für Männer und für Frauen genutzt werden. Höflichkeit besteht in diesem System u.a. darin, nicht die Hörerbezogenen (deiktischen) Anredeformen zu benutzen, sondern statt dessen einen adäquat respektvollen kin term. Auf der anderen Seite haben Verwandtschaftsbezeichnungen ein Potential, auch Disrespekt und pejorative Funktionen auszudrücken. Pragmatische Aspekte des Bewertens in der Sprechsituation spielen dabei eine Rolle.

Speziell auf den Aspekt des Bewertens Dritter, in der Sprechsituation nicht anwesender Personen, ging *Nicole Baumgarten* mit ihrem Vortrag „Code-switching as appraisal resource in talking about third parties“ ein. In Interviews mit deutsch- und englischsprachigen Migrant/inn/en zeigten sich zwei Formen des Redens über andere, mit denen bewertende Abgrenzungen bzw. konsensuelles Bewerten in der Gruppe vollzogen wurden: der *Code-Switch* in ein die dritte Person typisierendes oder *charakterisierendes Zitat* bzw. das Nennen eines *Schlüsselwortes* in der anderen Sprache, mit dem sich gruppenspezifisches Wissen verband, das eine Positionierung und Einvernehmen im Bewerten herstellte. Das Bewerten wurde dabei nicht durch die verwendeten Verwandtschaftsbezeichnungen bzw. andere nennende Ausdrücke erzeugt, sondern durch die formelhaft eingesetzten zitierten Sprechhandlungen bzw. Schlüsselwörter gewinnen erst durch die kontextuelle Positionierung im Diskursverlauf ihre bewertende Qualität.

Alle genannten Vorträge wiesen auf das situative Zusammenspiel der Formelemente mit pragmatischen Faktoren hin, die es der Hörerseite erst ermöglichen, eine eindeutige Interpretation von Respekt bzw. Disrespekt bzw. Familiarität im Reden über Dritte zu leisten.

Der eingeladene Gastvortrag *Jochen Rehbeins*, „Sprechen über Dritte im Türkischen im Vergleich zum Deutschen“, nahm die bereits angesprochenen Themen der Funktionalisierung von Verwandtschaftsbezeichnungen sowie der Funktionalisierung des Redens über Dritte zur Anrede von in der Sprechsituation Anwesenden gegenüber dem Reden über abwesende Dritte wieder auf und entwickelte eine handlungstheoretische Grundlage zur Differenzierung von Respekt und Höflichkeit. Zentral ist demnach, dass basierend auf einem kooperativen Handlungssystem zwischen Sprecher- und Hörerseite die Handlungs- und Kontrollfelder beider ins Verhältnis zu einander gesetzt werden: während *Höflichkeit* den Hörerseitigen

---

Handlungs- und Entscheidungsraum erweitere, bestehe *Respekt* darin, dass die Sprecherseite/ man selbst Hörerseitige Bedürfnisse anerkenne und die eigenen Handlungs- und Entscheidungsmöglichkeiten als eingeschränkt akzeptiere. Der gesellschaftliche Maßstab ist demnach in beiden Fällen nicht die Durchsetzung sprecherseitiger Ziele, wie es kennzeichnend ist etwa für den *Face*-Begriff.

Im Vergleich des Türkischen mit dem Deutschen lasse sich anhand dieser Unterscheidung eine stärkere Realisierung von Respektkategorien gegenüber der dritten Person im Türkischen konstatieren, aber eine im Vergleich zum Deutschen reduzierte Realisierung sprachlicher Höflichkeit in kooperativen Handlungssystemen.

Die Vorträge von *Greville Corbett*, „Politeness as a feature: so important and so rare“ und *Sven Grawunder*, „Physics of politeness: Approaching Korean politeness from a phonetic perspective“ nahmen insbesondere morphologische bzw. phonetisch-phonologische Charakteristika von Höflichkeit/Respekt in den Blick. *Greville Corbett* zeigte anhand eines breiten Spektrums von Sprachen, dass die morphologische Kennzeichnung von Respekt ein sprachvergleichend betrachtet eher seltenes Phänomen ist. Als mögliche Erklärungsfaktoren nennt er u.a. die Schwierigkeit, graduelle Differenzierungen durch ein fixes Set von morphologischen Eigenschaften auszudrücken und den relativ schnellen Wandel, den Höflichkeitssysteme in der Gesellschaft vollziehen.

Am Koreanischen diskutierte abschließend *Sven Grawunder* die möglichen Einflüsse von Tonalität und Intonation auf den Ausdruck von Höflichkeit und ihre Bedeutung als Kennzeichen für Respekt in einer nicht Ton-Sprache.

Die Beteiligung an der AG 5 war rege (im Durchschnitt 15 Personen) und seitens der Vortragenden von großer Konstanz und Diskussionsfreude geprägt. Trotz z.T. krankheitsbedingter Absagen zweier Vorträge konnte in den Vorträgen und Diskussionen das Thema breit bearbeitet werden. Ein Sammelband zum Thema mit zusätzlich eingeworbenen Beiträgen ist in Planung.

## **Bericht der AG 6: Corpus, colligation, register variation**

### Koordination:

*Sabine Bartsch / Mônica Holtz (TU Darmstadt)*

Ziel der *Arbeitsgruppe 6: Corpus, colligation, register variation* war es, eine internationale Gruppe von Wissenschaftlern zu einem wissenschaftlichen Austausch über korpusbasierte Zugänge zum Thema Registervariation einzuladen. Zentrales Interesse der Arbeitsgruppe war ein Austausch über synchronische und diachronische Registeruntersuchungen mit dem Ziel der Exploration von Möglichkeiten und Grenzen moderner korpusbasierter Methoden bei der Untersuchung funktionaler Varietäten. Bei den Vorträgen der AG 6 waren zu jeder Zeit im Schnitt 30 Personen, teilweise bis 45 Personen anwesend.

Die Arbeitsgruppe gliederte sich in drei thematische Sektionen: Die Vorträge des ersten Tages befassten sich mit Untersuchungen monolingualer Corpora des Englischen und repräsentieren einen Querschnitt aktueller Fragestellungen auf verschiedenen Ebenen der Registeranalyse. Vor allem der Plenarvortrag von Geoff Thompson aus Liverpool lieferte wichtige Impulse für die Arbeitsgruppe, indem er theoretische wie methodische Fragen anhand besonders interessanter und bislang wenig untersuchter Beispiele aufgriff. Die Vorträge des zweiten Tages untergliederten sich in eine erste Sektion, die sich mit übersetzungswissenschaftlichen Fragen der Registerforschung beschäftigte. Der Plenarvortrag von Erich Steiner und die Vorträge der weiteren Proponenten aus dem Nachwuchs der Saarbrücker Schule griffen hier Fragestellungen aus dem Bereich der Methoden der Untersuchung von Registerunterschieden von Übersetzungstexten gegenüber Originaltexten und des Vergleichs bilingualer Corpora auf. Die zweite Subsektion des zweiten Tages befasste sich mit regionalen und sozialen Varietäten des Deutschen und behandelte die Forschung anhand von Corpora von bislang wenig repräsentierten Sprachvarietäten. Die Vorträge des dritten Tages hatten als Schwerpunkt die Entwicklung und Erprobung statistischer Methoden bei der automatischen Identifikation von Registerunterschieden in großen Textcorpora.

Die Diskussionen am Ende der einzelnen thematischen Sektionen sowie zum Abschluss der Arbeitsgruppentagung erlauben es folgende zentrale Problemstellungen zu identifizieren, die die Registerforschung in naher Zukunft beschäftigen werden: Ein wichtiges persistierendes Desiderat ist der Aufbau geeigneter Corpora von Varietäten (und Sprachen), die durch existierende Standardcorpora wenig repräsentiert sind. Die vergleichende Untersuchung ähnlicher crosslinguistischer Varietäten, die spezifische Anforderungen an die linguistische Modellierung wie auch an die Methoden- und Theoriebildung in verwandten Disziplinen wie die Übersetzungswissenschaft stellen, muss mittels weiterentwickelter qualitativer wie quantitativer korpusbasierter Verfahren vorangetrieben werden. Dabei stehen auch geeignete Datenmodelle für die Repräsentation und Analyse von mehrebenen-annotierten multilingualen Corpora im Zentrum des Interesses. Trotz weitreichender Fortschritte in der quantitativen empirischen (Register-)Linguistik verbleibt als Dritte vordringlich zu bearbeitende Problemstellung die Erweiterung aussagekräftiger quantitativer Verfahren der Datenanalyse zum Beispiel durch Anwendung von Clusteringverfahren aus dem Bereich des Data-Mining.

---

Programm der AG 6: Mittwoch, 4. März 2009

*Sabine Bartsch* und *Mônica Holtz* (TU Darmstadt)

Corpus, colligation, register variation: Welcome and introduction to the workshop

*Geoff Thompson* (University of Liverpool)

Exploring patterns of conjunction in different registers

*Ilka Mindt* (Universität Würzburg)

On co-occurrence patterns, distributions, and register variation

*Georgie Columbus* und *John Newman* (University of Alberta)

Comparative analysis of discourse topics in the International Corpus of English

*Arne Lohmann* (Universität Hamburg)

The register-specificity of metaphor – developing a corpus-linguistic approach

*Gabriela Diaconu* (Universität Freiburg)

Expressions of obligation and necessity in world Englishes

*Beatrix Busse* (Universität Bern)

Expressions of attitude through time

*Aleksandar Trklja* (University of Birmingham)

Multilingual analysis of lexical items in hard-news articles

Donnerstag, 5. März 2009

*Erich Steiner* (Universität des Saarlandes)

Properties of registers and properties of translations: corpus architecture, operationalizations and some findings

*Stella Neumann* (Universität des Saarlandes)

A quantitative approach to functional variation in English and German

*Oliver Čulo* (Universität Mainz) und *Kerstin Kunz* (Universität des Saarlandes)

Semantic relations in a bilingual corpus of different registers

*Ulrich Heid* (Universität Stuttgart)

Tools and methods for comparing the collocational preferences of regional variants of German

*Raffaela Baechler* (Universität Freiburg i.B.), *Noah Bubenhofer* (Universität Zürich), *Jacquelyn Deal* (Universität Freiburg i.B.) und *Joachim Scharloth* (Universität Zürich / Universität Freiburg i.B.)

Zum heuristischen Potenzial korpusgesteuerter Korpusanalysen: Das Beispiel Frequenzhelvetismen

*Hagen Hirschmann*, *Amir Zeldes* und *Anke Lüdeling* (HU Berlin)

Interaction between Colligation, Register and Surface Variability in German Learners and Natives

Freitag, 6. März 2009

*Elke Teich* (TU Darmstadt), *Peter Fankhauser* (L3S Hannover) und *Mônica Holtz* (TU Darmstadt)

Lexis-in-context: Methods and techniques for discriminating between registers

*Stefan Th. Gries* (University of California, Santa Barbara), *John Newman*, *Cyrus Shaoul* und *Philip Dilts* (University of Alberta, Edmonton)

N-grams and the clustering of genres

*Javier Pérez-Guerra* und *Ana E. Martínez-Insua* (University of Vigo)

How can one 'measure' the linguistic complexity of a (textual) register?

*Rema Rossini Favretti* und *Fabio Tamburini* (University of Bologna)

Exploring register features through statistical analysis and interpretation of corpus evidence

*Sabine Bartsch* und *Mônica Holtz* (TU Darmstadt)

Corpus, Colligation, Register Variation: Final discussion and summary

**Bericht der AG 7:  
Form und function of deletions and insertions in speech  
(Kurz-AG, Mittwoch)**

Koordination:

*Stefanie Jannedy / Marzena Zygis (ZAS Berlin)*

The workshop on 'Form und Functions of Deletions and Insertions in Speech' started with a presentation given by *Stefanie Jannedy* and *Marzena Zygis* (ZAS, Berlin) who proposed a taxonomy of common aspects often discussed with regard to deletions and insertions and the factors triggering and influencing these processes. The presentation was supported by data from a cross-linguistic study, and the authors also proposed a classification of deletions and insertions based on their phonetic and phonological characteristics.

*Daniel Recasens* (Universitat Autònoma de Barcelona) explored the conditioning contextual factors on segmental insertions and deletions in several Romance languages. He argued that the main factor involved in segmental insertion and deletion is gestural affinity (or homorganicity) between the triggering segment and the inserted or elided segment. The wide spectrum of examples show that segmental insertion is favoured by *an increase in perceptual prominence* of a transitional event linking two consecutive segments through lengthening in slow speech. On the other hand, segmental deletion may occur whenever this transitional event is reduced through shortening in fast speech.

*Adrian Paul Simpson* (University of Jena) provided data showing the appearance of a range of non-pulmonic stop types in German. He explained that different synchronisations of velum and tongue movement in various vowel environments produce acoustic stop releases fuelled by both ingressive and egressive oral airstreams, e.g. "am Kino", "im Kartenhaus". Another type of phonetic 'insertions' are ejectives which arise from the articulatory overlap of glottal closure for an initial vowel with a preceding plosive, e.g. "weht ein". Finally, percussives brought about by the abrupt closure of a stop, possibly reinforced by the Bernoulli effect, were argued to be a systematic feature in fricative-stop sequences (e.g. "ich möchte"). Here, the question was raised whether non-allophonic insertions can ever phonologize in a language.

*Christian Uffmann* (University of Sussex) and *Albert Ortman's* (University of Düsseldorf) talk focussed on two phonological processes: intrusive /r/ in South-Eastern British English and epenthetic /n/ in Alemannic. A thorough investigation of the processes reveals that firstly, epenthesis does not need to be phonetically natural, i.e. explicable via articulatory or perceptual similarity alone on the one hand and secondly, phonology is also not synchronically arbitrary. Instead the authors propose formal constraints on possible phonological grammars, including feature markedness (along the lines of deLacy 2002), sonority (Uffmann 2007) and feature (under-)specification (epenthesis as faithfulness optimisation). This talk sparked discussion on where to draw the line between insertions in phonology and morphology.

The study presented by *Pia Bergmann* (University of Freiburg) addressed the assimilation of PW final coronals in complex words in German, e.g. ein#geben 'to enter'. Three factors were taken into consideration: word frequency, stress, and vowel quantity preceding the coronal segment. The results of an EPG and acoustic study show that assimilation is a gradual process strongly constrained by syllable structure. Final coronals are less prone to be deleted if they follow a short vowel. Furthermore, ac-

cented low-frequency words undergo the least assimilation/reduction. Finally, assimilation is sensitive to word-frequency, and speakers use various strategies in response to this factor.

*Ulrike Domahs* (University of Konstanz) and *Frank Domahs*' (University of Marburg) talk was based on German distorted speech data extracted from a word repetition task, in which two error patterns have been found: (i) insertions or deletions of rhyme segments and (ii) insertions or deletions of whole syllables. The data provide evidence for an interaction between the segmental and the stress level. Furthermore, a strong correlation between the metrical status of a syllable and its segmental make-up was found, which supports quantity-sensitive accounts of stress assignment. The authors conclude that the deletion and insertion processes found in the data lead to the optimization of prosodic structures.

*Leendert Plug's* (University of Leeds) investigation dealt with an optional rule of /r/-deletion in Dutch, by which an underlying /r/ is deleted in postvocalic position. A corpus-based acoustic analysis showed that /r/ frequently lacks a segmental correlate, but non-segmental correlates of rhoticity are distributed across neighboring segments. Plug concludes that 'r/-deletion' is a gradient phenomenon which may be explained in terms of variation in gestural timing. The paper also discussed how the gradient–categorical continuum is interpreted from the viewpoint of Usage-based Phonology (Bybee 2001, Pierrehumbert 2006), which adopts an exemplar-based approach to lexical representation.

*Mirjam Ernestus* (Radboud University Nijmegen & Max Planck Institute for Psycholinguistics) presented a series of psycholinguistic experiments on the processing of Dutch reduced words. The results strongly suggested that reduced forms are not only computed on the basis of their citation forms, but they are also stored in the lexicon. Listeners are sensitive to word-specific reduction, and they memorize a reduced form of a word if it is presented as reduced. She discussed the implications of these findings for representation-based and generative theories of phonology. Future research has to investigate which mechanism, i.e. storage or computation is most important, and under which conditions.

In summary, this workshop provided a forum for phonologists, phoneticians, and morphologists for discussing the forms and functions of deletions and insertions found cross-linguistically, their dependence on prosodic structure, lexical stress, phonotactics, frequency as well as their consequences for phonological systems. It was specifically addressed which theories could best account for the phenomena observed cross-linguistically. The workshop was rounded off by a discussion of some intriguing topics resulting from the presentations. The discussion was inspiring as it posed several questions concerning especially the boundaries between phonetic, phonological and also morphological treatment of the processes. Several questions remain to be answered by future research.

## Bericht der AG 8: Rhythm beyond the word

### Koordination:

Ralf Vogel (Universität Bielefeld)/ Ruben van de Vijver (Universität Potsdam)

The intention of this workshop was to bring together researchers from various fields of linguistics, to study the influence of rhythm on language. We think we succeeded in doing so. There were 16 presentations in this workshop. We will divide them in three parts for this report: phonetics, psycho- and neurolinguistics and grammatical theory. All of them addressed in some form or other the question 'how does rhythm shape language'.

### *Phonetics*

In the presentations that discussed phonetic models of rhythm one idea emerged: Timing as such is more important than the distinction between syllable-timed and stress-timed languages. Timing is the alignment of rhythm as it is realized with an abstract beat is important. *Dellwo* explained in his talk *Influence of speech rate on the perception of speech rhythm* that if the discrepancy between meter and beat becomes too great, no rhythm is perceived at all. *Gibbon* criticized in his presentation *The melody of rhythm: bringing back the 'boom-de-boom-boom'!* models of rhythm that incorporate the proportion of vowels and consonants but lack a time component. *Wagner* underscored the complexity of rhythm in her talk *Modeling and quantifying inter and intra-language speech rhythmic variation*. One aspect of this complexity is that rhythm is perceived because of aspects of the acoustic signal, but also because a listener expects a beat. *Imrie* shows in her talk *Rhythm as a resource to generate phonetic and phonological coherence in lists* that rhythm is used in lists in conversations. The items of a list are given the same duration and if there is an item that is much shorter than the other ones, a break is added to add just the right amount of time.

### *Neuro- and psycholinguistics*

Rhythm is a very basic, supra-linguistic cognitive process. Rhythmic processing is indistinguishable from syntactic processing; this should inform our model of language. *Kotz* presented data from patients with a lesion in the basal ganglia in her presentation *Neural correlates of meter and syntax processing*. Under normal circumstances such patients fail to perceive syntactically ill-formed sentences. However, if they are given a marching rhythm to listen to, they are able to detect ill-formed sentences. *Schmidt-Kassow* presented data from native speakers of French in her talk *Similarities and differences of meter and syntax processing in L1 and L2 speakers of German*. French speakers have difficulties detecting stressed syllables in languages such as German. Some French speakers are able to detect both syntactically and metrically ill-formed German sentences, but other French speakers could detect neither. *Knaus, Wiese & Domahs* presented evidence showing that rhythmic structure in words is built up prior to the rhythmic structure of the phrase in their talk *On the relation between word stress and sentence prosody: Evidences from ERP-studies*. *Kentner* presents his work on the role of rhythm in silent reading in his talk *Rhythm is crucial for incremental structure building in reading*. Reading involves both a syntactic and a rhythmic analysis and these processes interact. *Zimmer-Stahl & Poliššenská* show in their talk *Short-term Memory in Speech Perception & Prosodic-Structuring A Syllable Span Test* that rhythm helps organize short term memory. If a



sequence of syllables is organized rhythmically, the syllables are easier to remember. Zhang presented his work entitled *Relative difficulty of different rhythm types in L2: A bi-directional study of Mandarin Chinese and British English* in which he shows that Chinese learners of English have greater trouble with English rhythm than English learners of Chinese have with the rhythm of Chinese. Wiese & Hohenfeld in their talk *The power of rhythm: rituals and the evolution of syntax* showed that rhythm has an important socio-cultural function. This may have been a factor in the development of language.

### *Grammatical theory*

Rhythm is a structure building principle with equal rights among others and since rhythm and syntax have different preferences there is a tension, which might induce language change. Vogel & van de Vijver presented their work on the influence of rhythm on word-order and allomorphy selection in German entitled *Metrical influences on function word placement in production*. Rhythmically well-formed word orders are preferred in production compared to word orders with a clash. There is also a significant tendency to select allomorphs on the basis of the rhythmic environment. Noel showed in her presentation *On the loss of high frequency function words* that rhythmic prosodic structure caused the loss of high frequency function words. Shi, Grafmiller, Futrell & Bresnan argued in their talk *Rhythm's role in genitive and dative construction choice in spoken English* that rhythm is one of the factors – other ones being semantic and pragmatic factors – contributing to the selection of alternative genitive constructions in English. In the presentation entitled *The constitution of rhythmic units and their use in conversation The case of Turkish German* Kern presents evidence that rhythm is an important factor in shaping conversations in Turkish German. The rhythm is adjusted to particular conversational situations. Ingason showed in his presentation *Can phonology make categorical predictions about syntactic variation? On the interaction between prosody and subject case marking in Icelandic* that rhythm is the driving force behind a current ongoing change in Icelandic. Speakers prefer dative subjects for verbs that originally had accusative subjects if a dative subject fits the structure better rhythmically.

Apart from gaining knowledge about the role of rhythm in language, the workshop also brought to light areas for future research. What aspects of language contribute to the alignment of meter – rhythm as it is realized – with a beat – rhythm as it is abstractly generated in the brain? All of these aspects should play a role in phonetic models of rhythm. What is the tempo of the beat and is its organization language dependent? In other words, do speakers of a language with a pervasive iambic rhythm, such as Tiriyo, have a different beat than speakers of a language with a pervasive trochaic rhythm, such as German? What is the bandwidth of rhythmic structure; at what point does rhythmic structure dissolve into dysrhythmic structure?

As far as we are concerned, we were happy with the presentations and the interdisciplinary atmosphere of the workshop and we are encouraged to further pursue our investigations into rhythm beyond the word. We are planning a book in which the contributions to our workshop will be collected.

## Bericht der AG 9: Focus marking strategies and focus interpretation

### Koordination:

Andreas Haida (HU Berlin) / Edgar Onea (Universität Stuttgart) / Malte Zimmermann (Universität Potsdam)

Ziel der AG war es, die strukturelle Kodierung und semantische Interpretation von *Fokus* aus verschiedenen Blickwinkeln und mit verschiedenen Methoden zu analysieren und zu einem tieferen Verständnis dieses Phänomens an der Schnittstelle von struktureller Repräsentation, semantischer Interpretation und Pragmatik zu kommen. Ausgehend von der zentralen Beobachtung, dass eine sorgfältige Unterscheidung zwischen den Begriffen *Fokus* als informations-strukturelle Kategorie, welche die Existenz von relevanten Alternativen im Kontext anzeigt, und Fokusmarkierung als die overte grammatisch-strukturelle Kodierung dieser Kategorie gemacht werden muss, standen vor allem vier Fragen im Mittelpunkt der Diskussion:

- (i) Haben unterschiedliche Fokusmarkierungsstrategien unterschiedlichen Einfluss auf die kernsemantische Interpretation von Sätzen (+/- exhaustiv, +/- exklusiv, +/- kontrastiv), oder rufen sie lediglich unterschiedliche pragmatische Effekte hervor (+/-Emphase)?
- (ii) Gibt es eine allgemeine und unterspezifizierte informations-strukturelle Kategorie Fokus mit einer einheitlichen semantischen Interpretation als alternativenevozierend?
- (iii) Oder ist Fokus ein deskriptiver Oberbegriff für feinere informations-strukturelle Unterscheidungen wie *Kontrast*, *Exhaustivität*, *Neue Information*, die mit Hilfe unterschiedlicher grammatischen Mittel markiert und auf unterschiedliche Art interpretiert werden?
- (iv) Gibt es eine universelle linguistische Kategorie *Fokus* oder drücken die unterschiedlichen Fokusmarkierungsstrategien in den Sprachen der Welt nur ein System von überlappenden aber nicht identischen Konzepten aus?

Zu den vertretenen Ansätzen gehörten experimentelle und korpusbasierte Studien zur prosodischen Realisierung und semantischen Interpretation von Fokus und Gegebenheit, typologische und afrikanistische Untersuchungen, sprachhistorische Studien sowie formalsemantische und pragmatische Ansätze zur Bedeutung von Fokus und zur strukturellen Repräsentation und Interpretation von Fokuspartikeln. Die verschiedenen Ansätze waren aber keineswegs konträr, sondern eher komplementär und bildeten die Grundlage zu einem für alle Seiten fruchtbaren Ideenaustausch. Mit Daniel Büring, Ad Neeleman und Daniel Wedgwood waren drei Experten als Gastsprecher eingeladen. Büring und Neeleman konnten leider nicht teilnehmen, was dadurch ein wenig kompensiert wurde, dass die Plenarsprecherin Angelika Kratzer Dauergast in unserer AG war. Weiterhin sagten H.-Y. Chung (UT Austin) und V. Hill & O. Mladenova (New Brunswick/Calgary) ab. Letztere wurden durch I. Fiedler ersetzt.

Die AG begann mit einem Einführungsvortrag von A. Haida stellvertretend für die AG-Organisatoren. Dessen Zweck war einerseits, zu den Themenbereichen Fokusmarkierung, -typen, -verwendung und -interpretation eine gemeinsame empirische und begriffliche Basis für die weiteren Vorträge und Diskussionen zu schaffen. Andererseits sollte die Thematisierung der o.g. Forschungsfragen einen Bezugsrahmen für die nachfolgenden Diskussionen vorgeben. Kritisch diskutiert wurde insbesondere die Frage, ob bestimmte Verwendungen von Fokus (z.B. kontrastiv, korrektiv) oder strukturelle Realisierungen (z.B. ex situ) notwendigerweise mit einer

exklusiven oder exhaustiven Interpretation einhergehen, wie in der Literatur angenommen. An diesen Vortrag schlossen sich zwei Vorträge zur Interpretation von Fokuspartikeln in Ostasiatischen Sprachen an. Zunächst diskutierte *J.R. Hayashishita* (Otago, New Zealand) zwei Realisierungsmuster der exklusiven Fokuspartikel *dake* 'only', die sich syntaktisch, prosodisch und semantisch unterscheiden. Diese Unterschiede motivieren eine Analyse, nach der *dake* einmal als adnominaler Quantor und einmal als Operator über Propositionen gedeutet wird, wobei die Interpretation von letzteren nicht so sehr Bezug auf die syntaktische Struktur des einbettenden Satzes, sondern vielmehr auf die Struktur des Äußerungskontexts in Form der aktuellen *Question(s) under Discussion* nimmt. Im Anschluss stellte *D. Hole* (Stuttgart) eine Analyse von fokussensitiven Partikeln vor, die das syntaktische Verhalten von adnominalen Fokusmarkierern im Mandarin und die Partikelhäufung beim Ausdruck von *nur-* und *sogar-Foki* erfasst. Nach Hole werden *sogar/ nur-Foki* immer adverbial in einer hohen syntaktischen Position ausgedrückt, und zwar overt oder covert, während die zusätzlichen adnominalen Fokusmarkierer als bloße Fokuskongruenzmarkierer keinen (direkten) Einfluss auf semantische Interpretation und syntaktische Realisierung der Fokuskonstituente haben.

Die zweite Nachmittagssitzung widmete sich der Realisierung und Interpretation von Fokus in romanischen Sprachen. *A. Dufter* (München) zeigte, dass es sich bei der Cleft-Konstruktion des modernen Französischen (MFr) nicht eindeutig um eine Fokusmarkierungsstrategie handelt. Die in der Entwicklung vom Lateinischen (freie Wortstellung) zum MFr (SVO) zu beobachtende vermehrte Verwendung von Clefts sei nicht als grammatikalisierte Kompensation für andere Fokusmarkierungsstrategien zu verstehen, sondern erklärt sich durch eine Veränderung im syntaktischen System des Französischen: die Verfestigung der Wortstellung zu SVO, nach der die präverbale Stellung nicht mehr ohne weiteres für Nicht-Subjekte als Diskurslinker zur Verfügung stand. Als Resultat dieser Entwicklung kann die Cleftposition je nach Kontext von fokussiertem oder von Hintergrundmaterial besetzt sein. Im Anschluss zeigte *E. Destruel* (U Texas, Austin), dass es im Französischen keine 1:1-Korrelation zwischen der syntaktischen Realisierung eines engen Fokus als Cleft bzw. in situ und seiner Interpretation als [+/- exhaustiv] gibt. So können Foki in Clefts nicht-exhaustiv und in situ Foki je nach Kontext auch exhaustiv interpretiert werden. Destruels Fazit ist, dass die Cleft-Strategie nicht primär aus semantischen Gründen gewählt wird, sondern um eine schnellere Verarbeitung der ausgedrückten Inhalte zu gewährleisten. Im abschließenden Vortrag dieses Tages stellten *C. Gabriel, I. Feldhausen* und *A. Pešková* (Hamburg) die Ergebnisse einer Untersuchung zum Porteño Spanish vor. Diese Variante des Spanischen macht einen prosodischen Unterschied zwischen kontrastivem und neutralem Informationsfokus. So werden z.B. kontrastiv fokussierte Ausdrücke in satzfinaler Position mit einem anderen tonalen Muster realisiert als ihre neutral fokussierten Gegenstücke. Dagegen hat die Fokusart keinen Einfluss auf die syntaktische Realisierung: sowohl präverbale Subjektfoki in SVO-Stellung als auch vorangestellte Nicht-Subjektfoki (OVS) können kontrastiv oder neutral interpretiert werden.

Die ersten beiden Vorträge am Donnerstag widmeten sich der informationsstrukturellen Kategorie der Gegebenheit und ihrer Relation zu Fokus. *R. Katzir* und *I. Kučerova* (Cornell/ UCL) argumentierten, dass durch Fokus evozierte Fokusalternativen und die informationsstrukturelle Partitionierung in *neu* und *gegeben* zwei unabhängig voneinander benötigte Grammatikkomponenten sind. Somit sind Fokus und Gegebenheit nicht als komplementäre Kategorien derselben informationsstrukturellen Domäne aufzufassen. Entscheidendes Argument ist, dass der Fokus durch seine Rolle bei der Identifizierung der aktuellen *Question under Discussion*

auch einen Einfluss auf die Bestimmung von Gegebenheit nehmen kann. Anschließend diskutierten *S. Baumann* und *A. Riester* (Köln/ Stuttgart) unterschiedliche Definitionen von Gegebenheit als *Koreferenz*, als *linguistische Vorerwähntheit*, oder einer Mischung aus beiden Konzepten und überprüften die daraus resultierenden Vorhersagen für die Deakzentuierung von Nominalphrasen anhand von Korpusdaten. Ausgehend von der Beobachtung, dass die existierenden Definitionen von Gegebenheit nicht alle Akzentuierungsmuster korrekt vorhersagen, schlugen sie eine Analyse vor, in der das Konzept des Informationsstatus von Konstituenten von der Ebene der NP auf die Wortebene generalisiert wird. Die folgenden zwei Vorträge argumentierten allgemein gegen die Annahme einer einheitlichen sprachübergreifenden Kategorie *Fokus*. *D. Wedgwood* (Edinburgh) vertrat die These, dass es in Anbetracht der Vielfalt von Fokusphänomenen in unterschiedlichen Sprachen keine klare Evidenz für die Existenz einer einheitlichen Fokus-kategorie als primitive Kategorie des Sprachvergleichs gibt. Vielmehr sei es so, dass unterschiedliche primitive Kategorien wie *Aufmerksamkeit*, *Prädikation* etc. in Kombination mit unterschiedlichen Features der einzelnen Sprachen immer wieder ähnliche semantische Effekte erzeugen. Beispielsweise ließe sich auf diese Weise die Exhaustivität des präverbalen Fokus im Ungarischen aus der Annahme einer prädikativen präverbalen Position ohne die Annahme eines Exhaustivitätsoperators ableiten. *D. Matic* (MPI Leipzig) zeigte in seinem Vortrag über "Crosslinguistic Variability of Focus Constructions" weitere empirische Evidenz für die sprachübergreifende Variabilität der syntaktischen, prosodischen und morphologischen Fokusmarkierung sowie der Fokusinterpretation. In ihren Kernaussagen waren die Vorträge von Wedgwood und Matic ähnlich, die empirischen Argumente kamen allerdings aus unterschiedlichen Sprachen und ergänzten sich auf sehr fruchtbare Art. So entwickelte sich nach den zwei Vorträgen eine lebhafte Diskussion über die Rechtfertigung universeller informationsstruktureller Kategorien wie Fokus.

Die fünf Vorträge am letzten Tag der AG widmeten sich in Detailstudien zu verschiedenen Sprachen wieder den Fragen der Fokusmarkierung und der damit einhergehenden Interpretation, sowie der Interpretation von Fokuspartikeln. *J. van der Wal* (Leiden) zeigte, dass in der Bantusprache Makuwa Fokuskonstituenten, die unmittelbar auf die sogenannte *conjoint*-Form des Verbs folgen, notwendigerweise exklusiv interpretiert werden, wobei Exklusivität schwächer als Exhaustivität ist und bedeutet, dass mindestens eine relevante Alternative ausgeschlossen wird. Makuwa liefert somit Evidenz für eine Korrelation zwischen unterschiedlichen grammatischen Strategien (*conjoint* – *disjoint*) und zwei unterschiedlichen Fokusinterpretationen als neu bzw. exklusiv. Anschließend diskutierten *S. Skopeteas* und *G. Fanselow* (Potsdam) unterschiedliche Fokuskonstruktionen im Deutschen und ihren Effekt auf die exhaustive Interpretation. Sie zeigten experimentelle Evidenz, dass im Deutschen der präverbale Fokus und Pseudoclefts einen Einfluss auf die exhaustive Interpretation haben, dass jedoch dieser Einfluss nicht so stark ist, wie von Theorien des exhaustiven Fokus vorausgesagt. Sie argumentierten, dass der Kontext eine entscheidende Rolle bei der exhaustiven Interpretation von präverbalen Fokuskonstruktionen hat, weniger jedoch bei den eher inhärent exhaustiven Pseudoclefts. Im Vortrag von *N. Sava* (Bukarest) wurde die Frage gestellt, ob für die Beschreibung der Distribution von Fokuspartikeln wie *numai* 'nur' und *doar* 'nur' die Annahme eines Fokus-Feature notwendig sei. Die diesbezügliche Diskussion ist im Rahmen der minimalistischen Syntax sehr aktuell, da vorgeschlagen wurde, auf Fokus-Features zu verzichten. Sava argumentierte, dass für das Rumänische eher die Annahme des Features [ $\pm$ Kontrast] hilfreich wäre. *I. Fiedler* (HU Berlin) diskutierte die Ergebnisse einer ersten text-basierten Studie über Unterschiede in der Inter-

pretation von ex situ und in situ Foki in Kwa und Anii. Ihre Ergebnisse weisen darauf hin, dass ex situ Fokus in gesprochener Sprache viel häufiger ist als in geschriebener Sprache und dass in gesprochener Sprache ex situ Fokus einfach Informationsfokus markieren kann, während in geschriebener Sprache spezielle Umstände für die Existenz von ex situ Fokus notwendig sind. Im letzten Vortrag stellte A. Schwarz (HU Berlin) die These auf, dass in Oti-Volta Sprachen angebliche Fokusmarkierer eigentlich Prädikate mit topikalen Subjekten verbinden. Dies wird durch Beschränkungen in der Distribution begründet. Entsprechend ist die morphologische Fokusmarkierung in diesen Sprachen wesentlich weniger verbreitet als bisher angenommen und Fokusmarkierer können im Laufe der Grammatikalisierung spezialisiertere Funktionen übernehmen.

Wir halten fest, dass sowohl hinsichtlich der Qualität der Vorträge und Diskussionen als auch der thematischen Breite die AG als voller Erfolg bewertet werden kann. Sie hat dazu beigetragen, dass in der Forschergemeinschaft die Probleme hinsichtlich der Variation in Fokusinterpretation und Fokusmarkierung bewusster geworden sind und ein breites Einverständnis hinsichtlich der Ziele und Methoden erzielt wurde. Sowohl die Organisatoren als auch die eingeladenen Sprecher und die Diskutanten haben entscheidende neue Erkenntnisse erlangt.

## Bericht der AG 10: Expressives and other kinds of non-truth-conditional meaning

### Koordination:

*Daniel Gutzmann (Universität Mainz) / Hans-Martin Gärtner (ZAS Berlin)*

Expressiva und andere Ausdrücke und Konstruktionen, die – obwohl sie konventionelle und nicht rein konversationelle Bedeutung haben – dennoch nicht zu den Wahrheitsbedingungen eines Satzes beitragen, stellen die einfache Sicht in Frage, dass die Unterscheidung zwischen semantischen und pragmatischen Bedeutungsaspekten allein in Hinblick auf ihren Beitrag zu den Wahrheitsbedingungen eines Satzes getroffen werden kann. Diesen Ausdrücken und Konstruktionen, die sich in gewisser Hinsicht in einer »Grauzone« zwischen Semantik und Pragmatik befinden, ist in der letzten Zeit immer mehr Aufmerksamkeit geschenkt worden, und das sowohl in der semantischen als auch pragmatischen Forschung. Dabei liegt der Forschungsschwerpunkt unter anderem darauf, wie die formalen Methoden semantischer Analysen weiterentwickelt und durch formal-pragmatische Mittel ergänzt werden können, um auch solche konventionellen, aber dennoch nicht-wahrheitskonditionalen Bedeutungsaspekte theoretisch zu erfassen.

Dass expressive Ausdrücke ein allgegenwärtiges Phänomen sind und sich nicht auf Expressiva im engeren Sinne wie Flüche (*Scheiße!*, *Mist!*), expressive Adjektivattribute und Beinamen (*dieser verdammte Hund*, *der Idiot Peter*), oder Interjektionen (*aua*, *uups*) reduzieren lassen, zeigt allein die Vielfalt der sprachlichen Phänomene, die in der Arbeitsgruppe bearbeitet werden. Diese reichen von lexikalischen Ausdrücken wie Modalpartikeln, Personalpronomen, oder Intensivierern (z.B. *voll*, *ur* oder engl. *totally*), anderen Partikeln und *w*-Wörtern, über intonatorische Merkmale, bis hin zu morphologischen und syntaktischen Konstruktionen wie unflektierte Verben (*\*grins\**) und Rechtsversetzung.

Allgemeine Fragestellungen, die im Laufe der AG diskutiert werden, umfassen die Frage nach den Eigenschaften expressiver Ausdrücke, also inwiefern sich eine einheitliche Kategorie Expressiva definieren lässt, oder ob wir es mit verschiedenen Klassen zu tun haben. Eine weitere grundlegende Frage ist die nach dem Status expressiver Bedeutung, d.h. ob es bei dabei um eine eigene Bedeutungsklasse handelt, oder ob sie sich auf andere Bedeutungsklassen wie Präsuppositionen, konventionelle oder konversationelle Implikaturen reduzieren lässt.

Ein weiterer, im Laufe der AG immer wiederkehrender Punkt betrifft die Sprecherbezogenheit expressiver Ausdrücke und die Frage, inwieweit sich diese verschieben lässt. Dieser Frage widmet sich *Sophia Döring* im Detail in ihrem Beitrag zu Modalpartikeln, die mit insgesamt fünf Vorträgen den in der AG am breitesten untersuchten Phänomenbereich darstellen. Sie untersucht in Hinblick auf die aktuelle Debatte zu Kontextverschiebungen, inwiefern Modalpartikeln in eingebetteten Kontexten nicht die Einstellung der aktuellen Sprecherin ausdrücken, sondern die der wiedergegebenen Sprecherin (»Protagonistin«). Döring zeigt, dass Modalpartikeln durchaus in eingebetteten Kontexten vorkommen und auch verschoben interpretiert werden können. Allerdings verhalten sich in Bezug auf ihre Verschiebbarkeit nicht alle Modalpartikeln gleich.

*Elena Karagjosova* betrachtet in ihrem Vortrag den Beitrag, den Modalpartikeln zum jeweiligen Sprechakt leisten, der mit einer Äußerung vollzogen wird. Ausgehend von einer epistemisch-deontischen Logik, definiert sie zunächst die Glücksbedingungen, die für die einfachen Sprechakte ohne Modalpartikeln gelten. Werden diesen basalen Sprechakten nun Modalpartikeln hinzugefügt, so modifizieren diese

den Sprechakt entweder dadurch, dass sie ihm zusätzliche Bedingungen hinzufügen und somit zu einem jeweils spezifischeren Sprechakt führen, oder indem sie bestimmte Bedingungen überschreiben und folglich den zugrunde liegenden Sprechakt ändern.

*Markus Egg* untersucht ebenfalls das Zusammenspiel von Modalpartikeln und Sprechakten und betrachtet ihre Rolle in rhetorischen Fragen, insbesondere im Hinblick auf die Frage, in welcher Art und Weise rhetorische Fragen und Modalpartikeln über den Common Ground operieren.

Mit der Modalpartikel *ja* setzt sich *Stefan Kaufmann* in seinem Vortrag auseinander. Im Gegensatz zu anderen Ansätzen siedelt er den Bedeutungsbeitrag dieser Partikel jedoch nicht auf der Sprechaktebene an, sondern versteht diesen als Präsupposition. Ausgehend von der Interaktion zwischen *ja* und quantifizierten und indefiniten Nominalphrasen attestiert Kaufmann *ja* einen besonderen Status und spricht von einer expressiven Präsupposition, die ein anderes Projektions- und Akkommodationsverhalten zeigt als gewöhnliche Präsuppositionen. Kaufmann nutzt ein dynamisches Semantikmodell, um das Verhalten von *ja* zu erklären und den Unterschied zu anderen Präsupposition herauszuarbeiten.

Das Wechselspiel zwischen Modalpartikeln, modalen Ausdrücken und Negation wird von *Sophie Repp* untersucht. Während ein Satz wie *Paul kann nicht ins Schwimmbad gegangen sein* eine Lesart hat, in der die Negation weiten Skopus hat, so ist dies ausgeschlossen, wenn die Modalpartikel doch hinzugefügt wird. Repp argumentiert, dass es sich in diesen Fällen um eine illokutionäre Negation handelt, die eben so wie *doch* auf der Ebene des Sprechaktes operiert. Die Unverträglichkeit der illokutionären Negation und *doch* führt sie darauf zurück, dass die pragmatischen Operationen, die die beiden Ausdrücke über den Kontext durchführen, pragmatisch inkompatibel sind.

Neben Modalpartikeln werden verschiedene andere lexikalische Ausdrücke in der AG diskutiert. So stellt *Magdalena Schwager* eine Analyse der Intensivierer *voll*, *ur*, engl. *totally* und jap. *zenzen* vor, die sie in Zusammenarbeit mit *Eric McCready* erarbeitet hat. Sie zeigt, dass diese Intensivierer eine Vielzahl der typischen Eigenschaften expressiver Ausdrücke haben, dass sie aber über ihren expressiven Charakter hinaus dennoch einen Beitrag zu den Wahrheitsbedingungen eines Satzes leisten. Um diesen zweidimensionalen Charakter zu formalisieren, erweitert sie Potts Logik konventioneller Implikaturen und definiert semantische Regeln für Ausdrücke, die einen Beitrag zu zwei Bedeutungsdimensionen leisten.

Einen Bogen über Paul Grice bis hin zu Gottlob Frege schlägt *Laurence Horn* in seinem Vortrag, wenn er den Bedeutungsbeitrag, den freie Dativpronomen leisten, als eine konventionelle Implikatur im Grice'schen Sinne analysiert, dieses Konzept aber in Zusammenhang mit Freges Begriff der Färbung bringt, der auf Bedeutungsaspekte abzielt, die, auch wenn sie konventionell sind, den durch einen Satz ausgedrückten Gedanken nicht beeinflussen. Horn stellt somit den Begriff der F(rege)-Implikatur in Zusammenhang mit der Kategorie der Expressiva.

*Sven Lauer* beschäftigt sich mit dem Unterschied zwischen *what* und *whatever* in freien Relativsätzen. Im Gegensatz zum einfachen *what* kommuniziert *whatever*, dass der Referent des freien Relativsatzes wie z.B. in *Whatever Arlo is cooking is vegetarian* nicht konstant ist. Lauer untersucht den Status dieses Bedeutungsbeitrags und kommt zu dem Schluss, dass es sich dabei weder um eine semantische Implikatur, noch um eine Präsupposition oder eine konventionelle Implikatur handelt. Stattdessen schlägt er den Begriff einer »Postsupposition« vor, eine Kontextbedingung, die geprüft wird, nachdem der semantische Gehalt einer Äußerung evaluiert wurde. Im Zusammenspiel mit einer ausgelösten

konversationellen Implikatur kann diese Annahme das Verhalten von freien *whatever*-Relativsätzen erklären.

*Yasutada Sudo* beschreibt die unterschiedlichen epistemischen Einstellungen und Erwartungen, die eine Sprecherin durch die Art und Weise, in der sie eine Frage formuliert, kommunizieren kann. Ausgehend vom Englischen und der klassischen Unterscheidung zwischen *negative* und *positive bias*, zeigt Sudo anhand des Japanischen, dass diese Unterteilung zu grob ist und um zwei weitere Ebenen erweitert werden muss, so dass man von negativen/positiven *primary-bias*, *anti-bias* und *secondary-bias* sprechen sollte. Sudo beschreibt, wie diese nicht-wahrheits-konditionalen Einstellungen im Japanischen durch Intonation und verschiedene Fragepartikeln ausgedrückt werden.

*Henk Zeevat* beschäftigt sich ebenfalls mit einer besonderen Art von epistemischer Einstellung und präsentiert eine nicht-wahrheitskonditionale Analyse der englischen Partikeln *only*, *even*, *still* und *already*, die auf der pragmatischen Kategorie der Mirativität beruht. Den Kontrast zwischen dem Erwarteten und dem, was der Fall ist, der durch diese Ausdrücke vermittelt wird, bezeichnet Zeevat als schwach präsupponiert. Er argumentiert, dass eine Analyse als schwache Präsupposition eine Vielzahl der besonderen semantischen und pragmatischen Eigenschaften dieser Partikeln erfassen kann.

Mit einer anderen Form von Überraschung setzt sich *Elena Castroviejo Miró* in ihrem Vortrag auseinander, in dem sie den semantischen Status der Intonation in englischen und katalanischen Exklamativsätzen untersucht. Sie zeigt, dass der durch die Intonation geleistete Bedeutungsbeitrag alle typischen Eigenschaften expressiver Ausdrücke aufweist. In Anlehnung an Potts nutzt sie eine zweidimensionale Logik, um die Semantik der Intonation zu beschreiben und die Satzbedeutung des Exklamativsatzes kompositional aus der Intonation und dem zugrunde liegenden Satztyp abzuleiten. Dadurch kann sie auch den Unterschied zwischen *w*-Exklamativa und exklamativ gebrauchten Deklarativsätzen beschreiben.

Dass es auch syntaktische Konstruktionen gibt, die expressive Bedeutungsaspekte vermitteln, anstatt mit Wahrheitsbedingungen assoziiert zu sein, zeigen die Vorträge von *Bucking & Rau* und *Averintseva-Klisch*. Ganz eindeutig ist dies bei den Konstruktionen mit nicht-flektierten Verben wie *grins and dich in den Arm nehm*, wie sie von *Sebastian Bucking* und *Jennifer Rau* untersucht werden. Sie zeigen, dass solche Konstruktionen in einem sehr starken Sinne expressiv sind und als ein Mittel verstanden werden können, durch das auch normalerweise nicht-performative Verben in performative transformiert werden können.

*Maria Averintseva-Klischs* Vortrag hat die syntaktische Operation der Rechtsversetzung im Deutschen zum Gegenstand. Sie analysiert den nicht-wahrheits-konditionalen Beitrag dieser Herausstellung als separate performative und nutzt eine zweidimensionale Analyse, um die auf die Informationsstruktur bezogene Bedeutung der Rechtsversetzung zu analysieren.



## Bericht der AG 11: Repairs

### Koordination:

Patrick Brandt (Universität Köln) / Eric Fuß (Universität Frankfurt a.M.)

Das Minimalistische Programm (Chomsky 1991ff) betont eine Sicht auf die Grammatik als optimale Lösung von Schnittstellenerfordernissen; dabei scheint klar, dass syntaktische Repräsentationen keineswegs immer für eine geradlinige Übersetzung in Bedeutungs- bzw. Lautrepräsentationen taugen. Bei näherer Betrachtung sind Abweichungen von vollständigem Isomorphismus zwischen Repräsentationsebenen wenn nicht notwendig, so doch hoch-erwünscht im Sinne einer ebenso expressiven wie ökonomischen Grammatik. Vermeintliche „Falschzuordnungen“ (vulgo: Missverständnisse) innerhalb der Grammatik präsentieren sich aus dieser Perspektive als Tugend, insofern durch sie bedingte, ganz systematisch statthabende „Reparaturen“ die ökonomische Übersetzung von Lauten in Bedeutungen (und umgekehrt) überhaupt erst möglich machen. In diesem Sinne fragte der Workshop nach expliziten, d.h. möglichst weitgehend formalisierten Analysen regelmäßiger linguistischer Phänomene in Begriffen der „Reparatur“ an den Schnittstellen zwischen Syntax und Semantik/ Pragmatik (Kontextualisierung und Interpretation logischer Form) einerseits und Syntax und Phonologie (Linearisierung und Aussprache logischer Form) andererseits.

Erster Tag (04.03.2009): Nach einer halbstündigen Einführung in die Thematik durch die AG-Leiter präsentierte *Marcel den Dikken* (CUNY Graduate Center) in seinem Vortrag „Prepare and repair: On pre-emptive strikes and post-hoc patches“ eine neuartige Analyse von Phänomenen, die die Interaktion von Kopfbewegung und Tilgung involvieren. Ausgehend von in Lasnik (1999) diskutierten Fällen von „Reparatur durch Tilgung“ argumentierte den Dikken dafür, dass Kopfbewegung in Fällen von Prädikatsinversion dazu dient, einen Landeplatz für das zu invertierende Prädikat zu schaffen (vgl. *I consider Brian (to be) the best candidate* vs. *I consider the best candidate \*(to be) Brian*). Kopfbewegung stellt hier einen „pre-emptive strike“ dar, der einem später in der Derivation entstehenden Problem vorgreift. Angesichts einer solchen Analyse ist Kopftilgung unter Prädikatsinversion generell unerwartet, was aber nicht den Fakten entspricht (vgl. *The president of the USA is George Bush, and the President of France (is) Nicolas Sarkozy*). Den Dikken argumentierte, dass der Kopf in solchen Fällen getilgt wird, nachdem er einen Landeplatz für das zu invertierende Prädikat geschaffen hat (es handelt sich um einen „post hoc patch“); die Projektion des Prädikats kann (anders als in den von Lasnik und anderen diskutierten Fällen) nicht getilgt werden, da sie fokal ist. Damit im Einklang zeigen die Daten, dass Tilgung des Prädikats unter Kopfbewegung unmöglich ist: die Kopfbewegung wäre unter Elision des Prädikats nicht motiviert und daher aus Ökonomiegründen verboten (vgl. *\*The president is George Bush until January but \*(the president) will be someone else after that*). *Martin Salzmann* (Universität Konstanz) präsentierte in seinem Vortrag „Repair-driven verb movement in English locative inversion“ eine originelle optimalitätstheoretische Analyse von Locative Inversion im Englischen. Ausgehend von der Beobachtung, dass bestimmte Fälle dieses Konstruktionstyps von gängigen Analysen (Prädikatsinversion, Bresnan 1994, Collins 1997; Ausklammerung des Subjekts, Culicover & Levine 2001) nicht adäquat erfasst werden können (insbes. Beispiele mit unergativen Verben wie *Above them pranced the horses on the Parthenon frieze*), schlug Salzmann vor, dass Verb-

bewegung in Locative Inversion eine lokale Reparaturmaßnahme darstellt, die erfolgt, um zu gewährleisten, dass das Subjekt in den entsprechenden Beispielen eine rechtsperiphere/ postverbale Fokusposition einnimmt. *Jeroen van Craenenbroeck* (NYU/CRISSP/Hogeschool-Universität Brussel) diskutierte in seinem Vortrag „When even repair fails: Sluicing, clefts and LF-copy“ scheinbare Verstöße gegen die sogenannte „Preposition Stranding Generalization“ (Merchant 2001:92), nach der Preposition Stranding unter Tilgung einzelsprachlich genau dann möglich ist, wenn Preposition Stranding in ordinären WH-Konstruktionen möglich ist. Scheinbare Gegenbeispiele analysierte Craenenbroeck als Fälle, in denen die getilgte Konstituente in Abweichung von strukturellem Isomorphismus gar keiner präpositionalen Projektion, sondern einer Kopulakonstruktion entspricht (etwa in der spanischen Entsprechung von *Peter hat mit jemandem gesprochen, aber ich weiss nicht, wer (es war (mit dem er gesprochen hat))*). Die Grammatik „repariert“ solche Fälle also, indem sie sich auf semantischen Isomorphismus (wahrheitsfunktionale Äquivalenz) anstatt auf syntaktischen Isomorphismus (Strukturgleichheit) verlässt (vgl. Vicente 2008). Diese Art der Reparatur ist unmöglich, wenn die Kasusformen der in Frage stehenden NPs sichtbar voneinander abweichen (wie im deutschen Beispiel oben); wenn aber Synkretismus zwischen den (paradigmatisch verschiedenen) Kasusformen herrscht, wie in *Peter hat an jemanden gedacht, aber ich weiss nicht (an) wen* ist sie wiederum erlaubt; die Generalisierung ist also, dass die Reparatur mittels Kopulakonstruktion genau dann erlaubt ist, wenn sie oberflächlich unsichtbar ist.

Zweiter Tag (05.03.2009): *Volker Struckmeier* (Universität zu Köln) diskutierte in seinem Vortrag „Repair VI: a PF approach to odd ‚doubling‘ phenomena“ Fälle, in denen bestimmte grammatische Eigenschaften wie Kasus, thematische Rollen oder Kongruenz scheinbar über mehrere Elemente verteilt sind (u.a. Relativsätze im Deutschen wie *Du, der du nicht säufst, willst Arzt werden?*). Er argumentierte dafür, dass in den relevanten Beispielen in der Syntax z.T. widersprüchliche Merkmalskomplexe deriviert werden, die in der post-syntaktischen morpho-phonologischen Komponente repariert werden müssen. Sein Analysevorschlag sieht vor, dass während der post-syntaktischen Einsetzung von phonologischem Material verschiedene Positionen *einer* Bewegungskette mit unterschiedlichen Elementen gefüllt werden können, die verschiedene, u.U. widersprüchliche, Teilmengen des zugrunde liegenden Merkmalsbündels phonologisch realisieren. Mit diesem Prozess geht die Tilgung morphosyntaktischer Merkmale einher, was zur Reparatur problematischer Merkmalskombinationen führt. *Josef Bayer* und *Martin Salzmann* (Universität Konstanz) schlugen in ihrem Vortrag „That-trace effects and resumption as the result of Improper Movement“ eine neue Analyse von *that*-trace Effekten vor. Dabei zeigten sie, dass im Deutschen *that*-trace Effekte offenbar abhängig sind von der Position der Extraktionslücke (vgl. *Was glaubst du, dass Peter denn \_\_ für Bücher kaufen würde?* vs. ??*Was glaubst du, dass Peter \_\_ für Bücher denn kaufen würde?*). Bayer & Salzmann argumentierten dafür, dass *that*-trace-Effekte auftreten, wenn Extraktion aus einer Topikposition erfolgt und rekonstruierten diesen Effekt als eine Form von Improper Movement (unter der Annahme, dass der Spezifikator von *dass* mit einem kontrastiven Merkmal assoziiert ist). Vor diesem Hintergrund analysierten Bayer & Salzmann die obligatorische Präsenz von resumptiven Pronomen bei langer Relativierung im Alemannischen als ein Reparaturphänomen: Resumptive Pronomen werden eingesetzt, um eine an sich unzulässige Derivation zu retten (Extraktion eines Topiks über *dass*: *es Bild, won i vermuete, dass \*(es) niemert cha zale*). *Doreen Georgi*, *Fabian Heck* und *Gereon Müller* (Universität Leipzig) stellten in ihrem Vortrag „Maraudage as repair“ einen grammatischen Mechanismus vor, der dazu

führt, dass bei der Merkmalsüberprüfung zwischen einem Kopf H und einem Argument A1 das Argument zusätzlich Merkmale überprüft (und somit tilgt), die eigentlich für ein anderes Argument A2 bestimmt sind. Diese „Plünderung“ (engl. *maraudage*) des Merkmalsgehalts von H wird als ein Grammatik-interner Reparaturprozess aufgefasst, der applizieren kann, falls ein Ungleichgewicht besteht zwischen dem Merkmalsgehalt von A1 und den von H für A1 zur Verfügung gestellten Merkmalen. Die Autoren zeigten, dass die Plünderung von Merkmalen zu verschiedenen Oberflächeneffekten führen kann, die entweder Resultat sekundärer morphosyntaktischer Reparaturen der Plünderung sind (Ergative displacement im Baskischen, Kasus-Splits im Yurok oder Tauya) oder einen Kollaps der syntaktischen Derivation involvieren (Ableitung schwacher Inseleffekte in Sprachen wie Deutsch). Joost Kremers (Universität Frankfurt) entwickelte in seinem Vortrag „Linearisation as repair“ die Hypothese, dass die Abbildung hierarchischer syntaktischer Strukturen auf eine lineare Abfolge von Wörtern als ein Reparaturprozess aufzufassen ist. Ausgangspunkt seiner Überlegungen war dabei die Beobachtung, dass Linearität offenbar keine universale Eigenschaft von Sprache ist, sondern vielmehr von der Modalität abhängt, in der die Sprache realisiert wird: In Gebärdensprachen ist es durchaus möglich, dass zwei Elemente simultan realisiert werden, z.B. ein Verb durch eine Geste und ein modifizierendes Adverb durch Mimik. Kremers zufolge stellt der simultane Ausdruck von Kopf und Modifizierer bzw. Komplement die Standardstrategie zur Realisierung syntaktischer Strukturen dar, während die Herstellung linearer Abfolgen tatsächlich eine Reparatur ist, die von dem seriellen Charakter der Schnittstelle zu den menschlichen Artikulationsorganen erzwungen wird. Im Anschluss präsentierte Kremers weitere Simultaneitätseffekte (Tonsprachen, Realisierung deverbaler Nomen im Arabischen) und diskutierte eine Reihe von Konsequenzen, die sich aus seinem Ansatz für eine Theorie der Linearisierung ergeben.

Dritter Tag (06.03.2009): *Hans-Christian Schmitz* (Fraunhofer FIT) und *Bernhard Fisseni* (Universität Duisburg-Essen) präsentierten in ihrem Beitrag „Repairs for Reasoning“ experimentelle Arbeit zur Analyse von Konstruktionen, die nicht wörtlich, sondern modal angereichert interpretiert werden. Probanden interpretieren Satzfolgen wie *Es ist fünf nach drei, aber meine Uhr geht fünf Minuten vor*, indem sie den im zweiten Konjunkt impliziten Modaloperator in das erste Konjunkt „verschieben“: *Gemäß der Uhr ist es fünf nach drei. Tatsächlich ist es drei*. Schmitz und Fisseni schlugen vor, dass dieser Mechanismus der modalen Anreicherung der Einpassung der gegebenen Information in ein Schlussschema dient, in dem die wörtlich gegebenen Bedeutungen als Voraussetzungen und die tatsächliche Interpretation als Schluss fungieren. Eine klassisch Gricesche Analyse der Daten scheitert an dem Umstand, dass die tatsächliche Interpretation sich nicht im Sinne einer Umdeutung gemäß der bekannten Konversationsmaximen (Relevanz) herleiten lässt. *Holden Härtl* (HU Berlin) diskutierte in seinem Beitrag „When genericity repairs argument alternations“ Fälle, in denen normalerweise unzulässige argumentreduzierende Alternationen wie die Medialalternation unter Hinzufügung von Material, das eine generische Interpretation begünstigt, erlaubt sind ( *\*Die Schuhe kaufen sich gut vs. Manolo-Blahnik-Schuhe kaufen sich hier besser als bei Ebay*). Härtl schlug zur Erklärung eine Monotonizitätsbedingung vor, die besagt, dass zur semantischen Grundbedeutung gehöriges Material (etwa Zweistelligkeit bedingende CAUSE-Operatoren) durch Argumentalternationen nicht gelöscht werden darf. Nach Härtls Analyse „rettet“ das generische Lesarten begünstigende Material die Struktur, indem es eine generalisierbare Eigenschaft einbringt, die die Stelle des durch die Alternation gelöschten Operators einnehmen kann. Generische Lesarten implizieren danach die Zuweisung

von „ad hoc Eigenschaften“ (Maienborn 2007), deren Berücksichtigung den durch die Argumentalter-nation entstandenen Verlust wiedergutmachen kann.

Die abschliessende Rückschau und Diskussion festigte die Hypothese, dass Reparaturphänomene in den Dikkens Sinne grob in zwei Untergruppen fallen: Zum einen können bereits in der Syntax stattfindende Reparaturen „präemptiv“ Schnittstellenproblemen vorgreifen (vgl. den Dikken, Salzmann, Bayer & Salzmann und Georgi, Heck & Müller). Zum anderen können Reparaturen an den Schnittstellen die Produkte der Syntax „im Nachhinein“ interpretierbar machen bzw. zu Interpretationen führen, die nicht ohne weiteres mit rein syntaktischen Mitteln kodierbar sind (vgl. Craenenbroeck, Struckmeier, Kremers, Schmitz & Fisseni und Härtl). Es ist geplant, die Beiträge in einem Sammelband zu publizieren, der voraussichtlich in der Reihe *Interface Explorations* bei Mouton de Gruyter erscheinen wird.

## Bericht der AG 12: Linking of sentential arguments

### Koordination:

*Barbara Stiebels / Tonjes Veenstra (ZAS Berlin)*

Ziel dieser Kurz-AG war es zu klären, inwieweit die Mechanismen der Argumentrealisierung (Kasus, Kongruenz oder Position) und typische Effekte wie differentielle Subjekt-/ Objektmarkierung bei Satzargumenten (z. B. Objekte von Verben wie *behaupten* oder *hoffen* oder die Subjekte von Verben wie *feststehen*) die gleichen sind wie bei Individuenargumenten, oder ob hier Unterschiede bestehen. Darüber hinaus sollte geklärt werden, inwieweit Diathesen Satzargumente affizieren können und ob es beispielsweise Sprachen mit Diathesen gibt, die ausschließlich Satzargumente einführen oder wegbinden. Die AG war sprachvergleichend konzipiert, sollte aber auch ein Forum für theoretische Fragestellungen bieten. Da der Themenbereich der AG – im Gegensatz zur Argumentrealisierung bei Individuenargumenten – bislang wenig untersucht worden ist, sollte diese AG auch die Funktion einer ersten Bestandsaufnahme erfüllen.

*Barbara Stiebels* und *Tonjes Veenstra* (Berlin) haben in ihrer Einleitung *Linking of sentential arguments in cross-linguistic perspective* die verschiedenen Aspekte der Argumentrealisierung bei Satzargumenten aufgezeigt: Gemeinsamkeiten und Unterschiede in der Realisierung von Individuen- vs. Satzargumenten, differentielle Objektmarkierung, Rolle der Diathesen, syntaktische Effekte spezifischer Argumentrealisierungen bei Satzargumenten.

Zu sehr unterschiedlichen Analysen in der Bestimmung von zulässigen Positionen von Satzkomplementen kamen *Theresa Biberauer* (Cambridge) und *Michelle Sheehan* (Newcastle), und *Peter Öhl* (Wuppertal). Während Biberauer und Sheehan in ihrem Vortrag *Avoiding the Final-over-Final Constraint: how DPs regulate the placement of CPs in disharmonic languages* Kasus als steuernden Faktor ausschlossen und stattdessen die Positionierung der Satzkomplemente auf allgemeine konfigurationelle Beschränkungen zurückführten (d. h. dem Verbot von Strukturen der Form  $[[Y\ ZP]_{YP}\ X]$ ), argumentierte Öhl in seinem Vortrag *Argument clauses – (how) many of them may be DPs* für die Rolle des Kasus bei der Positionierung von Satzargumenten; zentral ist seiner Meinung nach die Möglichkeit der Kasusmarkierung von Satzargumenten, die kasuslose Satzkomplemente in der kanonischen Komplementposition ausschließt. *Berthold Crysmann* (Bonn) ist in seinem Vortrag *Direct object marking and clausal complementation in Hausa* auf die spezifischen Eigenschaften von finiten vs. nicht-finiten Komplementsätzen und hybriden Subjunktivkomplementen eingegangen (Objektmarkierung auf dem selegierenden Kopf, Zulässigkeit von Komplementierern und Wahl der TMA-Markierungen). Er hat eine Analyse vorgeschlagen, in der Prädikate mit finiten Satzkomplementen gesättigte verbale Projektion selegieren, während Prädikate mit nicht-finiten Komplementen bzgl. Tempus unspezifizierte gesättigte Projektionen selegieren.

Dass die Distribution von Infinitiv- vs. finiten Komplementen bei Raisingverben wie *seem* im Englischen nicht frei ist, sondern von informationsstrukturellen Faktoren gesteuert wird, legte *Scott Grimm* (Stanford) in seinem Vortrag *An empirical view on raising to subject* überzeugend dar: Infinitivische Satzkomplemente weisen stark topikale Subjekte auf und zeigen eher Spezifikationen für direkte Evidentialität, während die Subjekte finiter Komplemente von *seem/appear* im Kontrast dazu nicht

---

topikal sein müssen und finite Komplemente auch eher Spezifikationen für indirekte Evidentialität aufweisen.

Auf die spezifischen Eigenschaften von Komplementen emotiv-faktiver Verben wie *sauer/böse sein* ist *Jennifer Rau* (Tübingen) in ihrem Vortrag *Linking of complements of emotive factive predicates* eingegangen. Sie zeigte, dass die Komplemente dieser Verben nicht c-selegiert sind und eine freie Theta-Rolle erhalten, sofern das Matrixprädikat eine zur Verfügung stellt. Wenn nicht, gibt es eine Defaultinterpretation (Cause-Stimulus).

*Stef Spronck* (Canberra/Nijmegen) hat in seinem Vortrag *Linking speech, a view from Australian languages* verschiedene Formen der Kodierung von Komplementen bei Verba dicendi in australischen Sprachen vorgestellt.

Einen konstruktionsgrammatischen Ansatz zur Modellierung der Argumentrealisierung bei Satzargumenten hat *Jouni Rostila* (Tampere) in seinem Vortrag *A Construction Grammar approach to the linking of sentential arguments* vorgestellt, wobei er auf direkte und indirekte Kasusmarkierung (mittels Expletiva) und Positionslinking bei Satzargumenten eingegangen ist.

*Rainer Osswald*, *Anja Latrouite* und *Robert D. Van Valin, Jr.* (Düsseldorf) haben ihren Ansatz, das Komplementationsverhalten von satzeinbettenden Prädikaten aus deren Semantik herzuleiten, in ihrem Vortrag *Semantic Factors in Linking Propositional Arguments* anhand des kognitiven Verbs *remember* und seiner Übersetzungsäquivalente in einigen anderen Sprachen demonstriert; die psychoaktionale Lesart dieses Verbs (*John remembered to close the door*) hat einen Sonderstatus, so dass sich die drei Lesarten (die kognitive und die perzeptive neben der bereits genannten) nicht auf eine Basislesart zurückführen lassen.

## Bericht der AG 13: Comparison constructions and similarity-based classification

### Koordination:

Carla Umbach (Universität Osnabrück) / Klaus von Heusinger (Universität Stuttgart)

Ähnlichkeit und Vergleich sind gewissermaßen zwei Seiten einer Medaille. Ähnlichkeit ist eines der zentralen Themen der Kognitionspsychologie, denn Menschen orientieren sich in einer ständig veränderten Umwelt unter anderem dadurch, dass sie Ähnlichkeiten erkennen und die Objekte und Situationen, denen sie begegnen, aufgrund von Ähnlichkeit klassifizieren. Sprachlich wird Ähnlichkeit vor allem durch Vergleichskonstruktionen ausgedrückt, etwa *Anna ist so groß wie Marie*. Linguistische Untersuchungen konzentrieren sich insbesondere auf die Analyse graduierbarer Adjektive (z.B. *groß*). In der AG konnten aktuelle linguistische Analysen in eine interdisziplinär angelegte Diskussion mit Kognitionswissenschaftlern und Psycholinguisten eingebettet werden. So ließen sich die sehr unterschiedlichen Aspekte semantischer Untersuchungen zu Gradadjektiven vor dem Hintergrund psycholinguistischer Annahmen zur Konzeptualisierung neu bewerten. Auch die kognitionswissenschaftlichen Überlegungen zur Kontextabhängigkeit von vagen Ausdrücken befruchtete die allgemeine Diskussion. Insgesamt gelang es in der AG, einen Beitrag zu dem interdisziplinären Austausch zwischen Semantik, Psycholinguistik und Kognitionswissenschaften zu leisten.

Das Programm beinhaltete vier eingeladene und acht auf der Basis von eingereichten Abstracts ausgesuchten Vorträge. Von den eingeladenen SprecherInnen stammten zwei aus der Sprachwissenschaft/Semantik (Louise McNally und Manfred Bierwisch), eine aus der Psychologie (Ulrike Hahn) und einer aus der Kognitionswissenschaft (Peter Bosch). Das Programm bestand aus drei Blöcken (Mittwoch/Donnerstag/ Freitag) und war durchgängig sehr gut besucht. Aufgrund der internationalen Zusammensetzung der Vortragenden war die Konferenzsprache Englisch. Die meisten Präsentationen bzw. Handouts sind auf der Homepage der AG zu finden ([www.cogsci.uni-osnabrueck.de/CL/comparison](http://www.cogsci.uni-osnabrueck.de/CL/comparison)).

Die Vorträge im einzelnen:

In seinem Vortrag *Dimensions in the Semantics of Comparatives* erweiterte Peter Alrenga (Chicago) den Bereich der untersuchten Konstruktionen, indem er eine Interpretation für sogenannte vorstellte. Anders als skalare Vergleiche (*größer als*, *so groß wie*) beruhen Ähnlichkeitsvergleiche (im Englischen) auf den lexikalischen Ausdrücken *same* bzw. *different* (*Barry is different than his sister is / (In those respects) Barry is the same as his sister is*). Während skalare Vergleiche auf genau eine quantitative Dimension Bezug nehmen, sind Ähnlichkeitsvergleiche multi-dimensional, und die im jeweiligen Kontext relevanten Dimensionen können sowohl quantitativer wie qualitativer Natur sein. Quantitative Dimensionen werden üblicherweise als Skalen, d.h. linear geordnete Mengen von Graden repräsentiert. Für qualitative Dimensionen wurde der kognitionspsychologische feature-matching Ansatz von Tversky (1977) genutzt. Diese Analyse von Ähnlichkeitsvergleichen integriert die Semantik von skalaren Vergleichen und erklärt die zahlreichen Parallelen zwischen den beiden Formen von Vergleichen. In dem Vortrag *Parenthetical Scalar Comparatives* von Pascal Amsili (Paris Diderot) und Marianne Desmets (Paris X Nanterre) ging es um Komparative im Französischen, die als Apposition zu einem entsprechenden Positiv vorkommen (*Pauline est grande, plus [Ø] que sa soeur.*) Anders als reguläre Komparative können sie vorangestellt werden, sind intonatorisch abgesetzt und elliptisch.

Semantisch bemerkenswert ist, dass sie "normbezogen" sind (d.h. aus dem obigen Satz folgt: *Pauline est grande*). Es wurde vorgeschlagen, die Konstruktionen als anaphorisch, bezogen auf den vorerwähnten Positiv, zu analysieren. *Manfred Bierwisch* (HU Berlin) argumentierte in *Negative Degrees and other Puzzles of Gradation* gegen eine Analyse negativer Antonyme von Dimensionsadjektiven, die auf negativen Graden oder Ausmaßen basiert (z.B. Seuren 1978, von Stechow 1984, Kennedy 1999). Er vertrat stattdessen die Auffassung, dass negative Antonyme wie ihre positiven Gegenstücke einen positiven Grad bezeichnen, der jedoch qua Subtraktion statt Addition in die Vergleichsoperation eingeht. Demnach ist *Theo ist kleiner als Bert* nicht als *Theo's Kleinheit übertrifft Bert's Kleinheit*, sondern als *Theo's Größe unterschreitet Bert's Größe* zu interpretieren – was plausibel erscheint angesichts der Tatsache, dass explizite Gradangaben immer positiv sind und nicht mit negativen Antonymen kombinierbar (\**Theo ist 120cm klein*). Die Interpretation negativer Antonyme qua inverser Rechenoperation läßt sich auch auf Faktorphrasen übertragen (*Das Buch ist viermal länger/ kürzer als der Film*). *Peter Bosch* (Osnabrück) konzentrierte sich in seinem Vortrag *The Inscrutability of Similarity* auf die Kontextabhängigkeit vager Ausdrücke und eine Analyse für das Sorites-Paradox, die aufzeigt, dass die Vernachlässigung der Kontextabhängigkeit die Quelle für das Paradox bildet. *Ariel Cohen* (Ben-Gurion University) zeigte, dass bei Vergleichskonstruktionen auch Ikonizität eine entscheidende Rolle spielt. Da die Positivform eines gradierbaren Adjektivs immer morphosyntaktisch unmarkiert ist im Vergleich zu der Komparativform, nimmt man allgemein an, dass auch die Bedeutung des Positivs grundlegend ist im Vergleich zur Bedeutung des Komparativs. Während diese Annahme meist in der Forderung resultiert, die Semantik des Komparativs sei auf die des Positivs aufzubauen, wurde hier zunächst gefragt, inwiefern die Bedeutung des Positivs grundlegend ist. Aufbauend auf Ergebnisse zu generischen Aussagen stellte Cohen die These auf, dass die Bedeutungen unmarkierter Formen (z.B. Pluralformen ohne Artikel) Default-Inferenzen stützen, die bei markierten Formen nicht möglich sind. Die Bedeutung des Positivs eines gradierbaren Adjektivs erlaubt, so die These, eine Vielzahl nützlicher Inferenzen, die die Komparativform nicht erlaubt. In diesem Sinne ist die Bedeutung des Positivs grundlegend, und also assoziiert mit der unmarkierten Form. Thema des Vortrags von *Frank Domahs* (RWTH Aachen) waren kognitionspsychologische Befunde zu Ähnlichkeitsbeziehungen zwischen Quantitäten. Zunächst ist festzuhalten, dass die Fähigkeit zum Vergleich von Quantitäten nicht auf Menschen beschränkt ist, sondern zur genetischen Ausstattung von Wirbeltieren gehört. Trotzdem ist die Repräsentation von Quantitäten offenbar komplex, was sich anhand verschiedener experimenteller Effekte zeigt. In dem Vortrag wurde u.a. der *five break effect*, der *decade break effect* und der *markedness of response codes effect* vorgestellt. Der erste betrifft den Einfluss der Zahl der Finger einer Hand auf die Komplexität der semantischen Repräsentation von numerischen Quantitäten, der zweite den Einfluss des verwendeten Zahlensystems bei der Präsentation der Quantitäten und der dritte den Zusammenhang zwischen linker Hand und der Markiertheit von ungeraden Zahlen. *Regine Eckardt* (Göttingen) schlug in ihrem Vortrag *Positive Deviation — The argument structure of adjectives* eine Analyse graduierbarer Adjektive vor, nach der sie immer eine positive Abweichung von einem Referenzpunkt ausdrücken, unabhängig von speziellen Komparationsmorphemen. Für jedes Adjektiv gibt es eine zugeordnete Maßfunktion, die Individuen auf Grade einer entspr. Skala abbildet. Die Adjektive selbst denotieren jedoch eine dreistellige Relation zwischen einem Grad, einem Vergleichsobjekt (oder Vergleichsmenge) und dem Subjekt des Vergleichs. Die verschiedenen Erscheinungsformen des Adjektivs (Positiv/ Komparativ, mit/ohne Maßphrasen, etc.) sind durch entsprechende Belegung der Argumente



bzw. Existenzquantifikation determiniert. Nach dieser Analyse beruht die Semantik eines graduierbaren Adjektivs grundsätzlich auf Maßfunktionen und dem Vergleich von Graden. Allerdings ist der Komparativ nicht länger primär gegenüber dem Positiv. Die Analyse wurde anhand von Urdmut und Mandarin, beides Sprachen ohne Komparationsmorphologie, demonstriert. Der Vortrag von *Ulrike Hahn* (Cardiff) bot zunächst einen Überblick über die gängigen Ansätze in der Kognitionspsychologie zur Konzeptualisierung und Bemessung von Ähnlichkeit: Räumliche Modelle (Shepard 1987), merkmalsbasierte Ansätze, insbesondere Tversky (1977), der 'structural alignment' Ansatz von Gentner & Markman (1997) und der Transformationsansatz von Hahn et al. (2003). Letzterem zu Folge bemisst sich die Ähnlichkeit zweier Objekte anhand der Zahl der Transformation, die erforderlich sind, um das eine Objekt in das andere zu überführen. Bei der Kernfrage, welches Repertoire an Transformationen legitimer Weise angenommen werden kann, orientieren sich die Autoren an vorliegenden Versprachlichungen. In ihrem Vortrag zur Semantik gradierbarer Adjektive zeigte *Louise McNally* (Barcelona), dass relative Adjektive (z.B. *tall*) sich von absoluten Adjektiven (z.B. *open*) u.a. darin unterscheiden, dass sie abhängig von der jeweiligen Vergleichsklasse sind und Grenzfälle zulassen. In Kennedy & McNally (2005) werden diese Unterschiede auf Eigenschaften der assoziierten Skala und des jeweiligen Standards zurückgeführt: Während relative Adjektive auf offene Skalen verweisen und der Standard durch die Vergleichsklasse bedingt ist, erfordern absolute Adjektive (mindestens einseitig) geschlossene Skalen und der Standard liegt auf dem Minimum oder Maximum. Dieser Zusammenhang zwischen dem Typ des Adjektivs und der Art der zugrundeliegenden Skalen wurde in dem Vortrag in Frage gestellt. Die Unterschiede zwischen relativen und absoluten Adjektiven lassen sich überzeugender durch ähnlichkeits- bzw. regel-basierte Klassifikationskriterien (Hahn & Chater 1998) erklären. Während relative Adjektive auf ähnlichkeits-basierter Klassifikation beruhen, werden absolute Adjektive anhand von Regeln klassifiziert. Das legt es nahe, den Positiv relativer Adjektive auf der Basis von Ähnlichkeit (zu einem Prototypen) zu interpretieren. *Valentina Papa* (Florenz) berichtete, dass Italienisch *quanto/quant* ('wieviel' / 'wieviele') sowohl mit Nominal- wie mit Adjektivphrasen kombiniert werden kann, und in Interrogativsätzen, freien Relativsätzen und Vergleichen auftritt. Obwohl es bei dieser Spannweite an Verwendungen legitim erscheint, von Mehrdeutigkeit auszugehen, schlägt Valentina Papa eine einheitliche Interpretation vor, dahingehend dass *quanto* immer auf Skalen operiert. *Robert van Rooij* (Amsterdam) verglich skalare Vergleichskonstruktionen im Hinblick auf die Frage, wieweit eine Semantik für gradierbare Adjektive möglich ist, ohne auf numerische Grade zurückzugreifen, bzw. ab welcher Komplexität der Vergleichskonstruktion Grade unumgänglich ist und leuchtete insbesondere die Rolle verschiedener Ordnungsrelationen aus. Im Vortrag von *Carla Umbach* und *Cornelia Ebert* (Osnabrück) ging es um *German demonstrative 'so' – intensifying and hedging effects*. Der demonstrative Ausdruck *so* im Deutschen kann als Modifikator mit gradierbaren wie mit nicht-graduierbaren Ausdrücken kombiniert werden und hat wie alle demonstrativen Ausdrücke eine deiktische und eine anaphorische Verwendung. Darüber hinaus kann *so* 'out-of-the-blue', d.h. ohne begleitende Zeigegeste und ohne anaphorischen Bezug verwendet werden. Kombiniert mit gradierbaren Ausdrücken fungiert *so* dann als Intensivierer und kombiniert mit nicht-graduierbaren Ausdrücken als Heckenausdruck. Diese Verwendungen werden als 'Deixis am Phantasma', begleitet von einer stillen Zeigegeste, analysiert. Damit erhält man eine einheitliche Interpretation von *so* und eine Erklärung, wieso ein demonstrativer Ausdruck als Intensivierer bzw. Heckenausdruck fungieren kann.

---

## Protokoll der DGfS-Mitgliederversammlung vom 05. März 2009 in Osnabrück

---

Beginn: 14:35 Uhr

Versammlungsleiter: Richard Wiese

Zahl der erschienenen Mitglieder: 98

### TOP 1: Genehmigung der Tagesordnung

Die Tagesordnung wird genehmigt.

### TOP 2: Genehmigung des Protokolls der Mitgliederversammlung 2008

Das Protokoll der Mitgliederversammlung 2008 wird genehmigt.

### TOP 3: Rechenschaftsbericht des Vorstands

#### 3.1 Bericht des 1. Vorsitzenden

Richard Wiese berichtet:

- Reguläre Sitzungen von Vorstand, Beirat und eingeladenen Gästen haben im Mai 2008 in Weimar, im Oktober 2008 in Marburg und im März 2009 in Osnabrück stattgefunden.
- Die Abrechnung der Aktivitäten zum Jahr der Geisteswissenschaften mit dem Bundesministerium für Bildung und Forschung war aufwendig, konnte aber abgeschlossen werden.
- Das DGfS-Buch *Vernäht und zugeflickt* verkauft sich gut; die ersten Erträge hierzu sind bei der DGfS eingegangen.
- Der Onlinezugang zur ZS ist von Horst Lohnstein in Kooperation mit Mouton de Gruyter eingerichtet worden. Auftretende technische Probleme sollten an den Sekretär oder an den Verlag gemeldet werden.
- Die AG-Richtlinien wurden in einem Vorstandsbeschluss in einem Punkt geändert. Wie bereits in den Dezember-Mitteilungen 2008 verkündet wurde, lautet Satz 4.1. nun:  
„Sobald ihr Vorschlag angenommen wurde, sammeln die KoordinatorInnen Anmeldungen von Interessierten. Bei einer Ausschreibung der AG im nationalen oder internationalen Rahmen dürfen maximal zwei ReferentInnen vorweg genannt werden.“

#### 3.2 Bericht des Sekretärs

Martin Neef berichtet:

- Die Mitgliederzahl steigt in letzter Zeit deutlich an und liegt nun erstmals in der Geschichte der DGfS über 1100. Der aktuelle Mitgliederstand am 5.3.2009 liegt bei 1117.

- Durch das von Horst Lohnstein eingerichtete neue Menü zur Pflege der Daten durch die Mitglieder konnte die Qualität der Mitgliederdaten deutlich verbessert werden.
- Unterstützt von Heike Zinsmeister hat der Sekretär eine vierte Auflage der *Kleinen Chronik der DGfS* zusammengestellt (nach früheren Auflagen von 1993, 1998 und 2003). Diese Chronik wird im Anschluss an die Jahrestagung auf der Homepage der DGfS als Datei veröffentlicht werden. Die Mitglieder werden eingeladen, an der Verbesserung der Chronik mitzuwirken, indem sie fehlende Informationen und Berichtigungen von Fehlern an den Sekretär melden.

### **3.3 Bericht des Kassiers**

Ingo Reich berichtet:

- Siehe Kassenbericht 2008 in der Anlage.
- Es gibt Pläne, ein Onlinezahlungssystem für die Gebühren bei Jahrestagungen einzurichten. Die laufenden Kosten für die Kreditkartenfirma werden bei 360€ pro Jahr liegen. Die technische Einrichtung soll Horst Lohnstein leisten.
- Angedacht ist eine Umstellung auf das SEPA-Lastschriftverfahren, das auch einen internationalen Lastschrifteinzug ermöglicht. Dies wird sich aber nicht vor November 2009 umsetzen lassen.

### **TOP 4: Bericht der Kassenprüfer**

- Silvia Kutscher berichtet, dass sie und Carmen Scherer die Kasse geprüft haben. Die Kasse ist sachlich in Ordnung.

### **TOP 5: Entlastung des Vorstands**

- Rosemarie Tracy beantragt die Entlastung des Vorstands. Daraufhin entlastet die Mitgliederversammlung den Vorstand.

### **TOP 6: Berichte und Anträge**

#### **6.1 Redaktion der ZS**

Walter Bisang berichtet:

- Siehe Bericht ZS 2008 in der Anlage.
- In der Aussprache erläutern Bisang und Claudia Maienborn das Previewverfahren, das nicht nach inhaltsbezogenen, sondern nach formalen Kriterien durchgeführt wird.

## 6.2 Sektion Computerlinguistik

Sabine Schulte im Walde berichtet:

- Die Sektion Computerlinguistik hat 180 Mitglieder.
- Die Postersession der Sektion CL auf der Jahrestagung läuft gut, aber es wären noch mehr Besucher von Bereichen außerhalb der Computerlinguistik wünschenswert.
- Die nächste Herbstschule findet 2009 in Konstanz statt, federführend organisiert von Miriam Butt. Die vorgesehenen vier Kurse sowie ein Poster zur Herbstschule werden vorgestellt. Anmeldung ist möglich bis zum 31.7. (Frühbuchung bis 15.6.).
- Die KONVENS wird nun nur noch von der Sektion CL und der GSCL (früher GLDV) organisiert, und zwar alle zwei Jahre im Wechsel. Die Sektion CL wird die nächste Ausgabe veranstalten, und zwar vermutlich im Herbst 2010 in Saarbrücken.
- Gemeinsam mit der GSCL wird eine CL-Plattform in Deutschland aufgebaut. Parallel dazu entsteht auch eine studentische Seite.
- Die Sektion CL bietet an, auf Jahrestagungen Tutorials für bestimmte Grundinhalte der Computerlinguistik zu veranstalten. Die Mitgliederversammlung nimmt dies positiv auf und sieht einen Bedarf dafür; terminlich spricht nichts gegen eine Durchführung parallel zu Aktivitäten der Lehramtsinitiative.
- Als Sprecherin der Sektion CL ist auf der Mitgliederversammlung der CL am 4.3.2009 Sabine Schulte im Walde (Stuttgart) wiedergewählt worden.

## 6.3 Lehramtsinitiative

Christa Röber berichtet:

- Diesmal war der Lehrerinformationstag im Rahmen der Jahrestagung, der am 3.3. stattgefunden hat, ein großer Erfolg. Rund 80 Lehrer haben an der Veranstaltung teilgenommen. Der Erfolg liegt möglicherweise an der frühzeitig begonnenen und gezielten Werbung für die Veranstaltung.
- Die Planungen für einen weiteren Lehrerinformationstag im Zuge der kommenden Berliner Jahrestagung haben begonnen. Das vorgesehene Thema ist „Mehrsprachigkeit“.

## 6.4 Öffentlichkeitsarbeit

Christine Domke berichtet:

- Die PR-Arbeit für das DGfS-Buch verläuft sehr erfolgreich. Es hat zahlreiche Presseberichte gegeben, und der Duden-Verlag hat mitgeteilt, dass 130 Rezensionsexemplare angefordert worden seien, was eine vergleichsweise große Zahl darstelle.
- Gemeinsam mit Markus Steinbach hat die Pressesprecherin eine Lesereise für das DGfS-Buch organisiert mit zwei Lesungen in Mainz sowie jeweils einer in Köln und in Leipzig. Anwesend waren dabei jeweils zumindest eine der beiden Autorinnen sowie bei dazugehörigen Podiumsdiskussionen Linguisten aus den jeweiligen Orten. Insgesamt haben die Veranstaltungen 550 Besucher angezogen.

- Die Pressearbeit zur Jahrestagung wurde vor allem in Verbindung mit Alex Bergs durchgeführt und verlief erfolgreich.

## **6.5 Satzungsänderung**

Katharina Hartmann berichtet:

- Die bei der letzten Jahrestagung vollzogene Satzungsänderung war ungültig, weil die Abstimmung nur eine einfache Mehrheit erbrachte, während für Satzungsänderungen aber eine Dreiviertelmehrheit notwendig ist. Dieser Passus war allerdings nicht in der auf den Seiten der DGfS abgedruckten Satzung enthalten, gehört aber als §9.3 zur DGfS-Satzung, wie vom zuständigen Amtsgericht mitgeteilt wurde. In Kooperation mit dem Amtsgericht konnten neben diesem Fehler weitere kleinere Ungenauigkeiten zwischen der gültigen und der abgedruckten Satzung identifiziert werden. Mittlerweile steht auf den Seiten der DGfS die amtlich gültige Version der Satzung.

## **6.6 Wissenschaftspreis zur Linguistik**

Richard Wiese berichtet:

- Verglichen mit anderen Disziplinen werden in den Geisteswissenschaften wenige Preise vergeben. Dabei dient ein Preis sowohl der Ehrung von Personen als auch der Öffentlichkeitsarbeit des Fachs. Vorstand und Beirat der DGfS regen an, einen Wissenschaftspreis zur Linguistik auszuloben. Dieser sollte dann kontinuierlich vergeben werden, finanziell nicht zu bescheiden ausgestattet sein und möglicherweise einen finanziellen Partner haben, z.B. einen Verlag.
- In der Diskussion werden zahlreiche Einzelvorschläge zu diesem Thema formuliert. Insgesamt ergibt sich ein grundsätzlich positives Votum zu diesem Vorschlag. Abschließend wird der Vorstand aufgefordert, diese Thematik weiter auszuarbeiten, möglicherweise unterstützt von einer hierfür zu bildenden Kommission.

## **6.7 Koordination linguistischer Studiengänge**

Heike Zinsmeister berichtet:

- Die Beiratsmitglieder Nicole Dehé, Daniel Hole und Heike Zinsmeister haben damit begonnen, Informationen zu linguistischen Anteilen in BA- und MA-Studiengängen zu sammeln und in einer Datenbank aufzuarbeiten. Das Ziel ist es, mittels einer moderierten Onlineplattform Informationen zur Verfügung zu stellen, mit denen Hochschullehrer und Studierende sich orientieren können. Daraus soll sich auch die Formulierung von Mindeststandards für linguistische Studiengänge ergeben sowie eine Definition eines Kernbereichs Linguistik. Dazu soll auch der Kontakt zu anderen Organisationen hergestellt werden.
- In einer eingehenden Diskussion wird das Vorhaben einmütig begrüßt, und es werden weiterführende Hinweise zum Vorgehen beigesteuert.

---

## TOP 7: Zukünftige Jahrestagungen und Sommerschulen

### 7.1 Ortsvorschlag für die 32. Jahrestagung 2010 (Vorschlag: HU Berlin)

- Die Jahrestagung 2010 soll in Berlin stattfinden, und zwar an der HU in Kooperation mit dem ZAS.
- Zeit: 24.-26.2.2010
- Hans-Martin Gärtner stellt das vorgeschlagene Rahmenthema vor, nämlich das folgende Zitat von Wilhelm von Humboldt:  
„Denn so wundervoll ist in der Sprache die Individualisierung innerhalb der allgemeinen Uebereinstimmung“
- Nach Diskussion wird hierüber wie folgt abgestimmt:
- Der Ortsvorschlag Berlin wird einstimmig (bei einer Enthaltung) angenommen.
- Das Thema wird bei 3 Gegenstimmen und 14 Enthaltungen mit großer Mehrheit angenommen.

### 7.2. Ortsvorschlag für die 33. Jahrestagung 2011 (Vorschlag: Göttingen)

- Für die 33. Jahrestagung 2011 liegt ein Angebot der Universität Göttingen vor. Regine Eckardt berichtet kurz. An der Durchführung wollen sich die Anglistik, die Germanistik, die Romanistik und die Slawistik und möglicherweise weitere linguistische Fächer beteiligen.
- Der Ortsvorschlag Göttingen wird einstimmig (bei einer Enthaltung) angenommen.

### 7.3 Bericht zur Sommerschule Leipzig 2010

Katharina Hartmann berichtet:

- Die Sommerschule 2010 findet vom 16.8. bis zum 5.9. des Jahres in Leipzig statt als Kooperation des Max Planck Instituts für evolutionäre Anthropologie Leipzig, der Universität Leipzig und dem CNRS (Fédération de typologie). Das Thema lautet: „Linguistische Typologie“. Dem Organisationsteam gehören Balthasar Bickel, Martin Haspelmath und Katharina Hartmann an sowie vier Kollegen aus Frankreich (Martine Vanhove, Sylvie Archaimbault, Frank Alvarez-Pereyre, Patricia Cabredo-Hofherr). Vorgesehen sind 19 einschlägige Kurse, wobei zu einem großen Teil die Planungen der ursprünglich für 2008 vorgesehenen Sommerschule übernommen werden konnten.
- Die Planungen gehen gut voran. Noch zu erledigende Aspekte betreffen die Vervollständigung des Programms, die Erarbeitung eines ECTS-Systems, das Verfassen von Finanzierungsanträgen sowie die Erstellung einer Homepage bzw. anderer geeigneter Werbemaßnahmen.

**TOP 8: Wahlen****8.0 Wahl der Wahlleiterin / des Wahlleiters**

Rudolf Emons wird zum Wahlleiter bestimmt.

**8.1 Wahl der / des 1. Vorsitzenden**

Einziges Kandidat ist Jürgen Lenerz.

**JA NEIN Enthaltung ungültig**

**71 0 10 0**

Jürgen Lenerz nimmt die Wahl an.

**8.2 Wahl der / des 2. Vorsitzenden**

Einziges Kandidatin ist Katharina Hartmann.

**JA NEIN Enthaltung ungültig**

**80 1 1 0**

Katharina Hartmann nimmt die Wahl an.

**8.3 Wahl der Sekretärin / des Sekretärs**

Einziges Kandidatin ist Nicole Dehé:

**JA NEIN Enthaltung ungültig**

**74 2 5 1**

Nicole Dehé nimmt die Wahl an.

**8.4 Wahl der KassiererIn / des Kassiers**

Einziges Kandidat ist Ingo Reich.

**JA NEIN Enthaltung ungültig**

**76 1 3 0**

Ingo Reich nimmt die Wahl an.

---

## 8.5 Wahl von zwei Beiratsmitgliedern

Auf Vorschlag kandidieren:

Richard Wiese: 60

Barbara Schlücker: 32

Ralf Vogel: 33

Andre Meinunger: 31

ungültig: 0

Enthaltungen: 0

Damit sind Richard Wiese und Ralf Vogel neue Beiratsmitglieder.

## 8.6 Wahl von zwei Kassenprüferinnen / Kassenprüfern

Zu Kassenprüfern bestimmt werden: Silvia Kutscher und Carmen Scherer.

## 8.7 Wahl von drei Mitgliedern des Programmausschusses der Jahrestagung 2009

Auf Vorschlag kandidieren:

Martin Haase: 34

René Schiering: 29

Petra Schulz: 45

Britta Stolterfoht: 36

Volker Struckmeier: 36

ungültig: 0

Enthaltungen: 1

Damit sind Petra Schulz (federführend), Britta Stolterfoht und Volker Struckmeier als Mitglieder des Programmausschusses gewählt. Hinzu kommt ein kooptiertes Mitglied von der HU Berlin.



### 8.8 Wahl von einem Redaktionsmitglied der ZS (vorgezogen vor 8.7)

Auf Antrag aus dem Plenum wird die Wahl geheim durchgeführt.

Der nominierte Kandidat ist Klaus von Heusinger.

**JA NEIN Enthaltung ungültig**

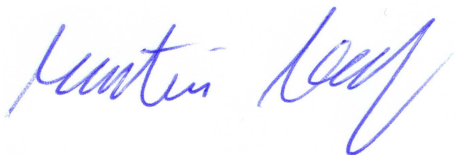
**72 3 5 0**

Klaus von Heusinger nimmt die Wahl an.

### TOP 9 Verschiedenes

- (vorgezogen vor 7.3) Regine Eckardt berichtet (unterstützt von Helga Weyerts-Schweda und Ulrike Demske) von ihren Erfahrungen als DFG-Gutachterin. Von Seiten der Linguistik gingen zu wenige Anträge ein. Da die Konkurrenz nicht die Linguisten untereinander seien, sondern die anderen Fächer, regt sie eine größere Offenheit unter den Antragstellern an. Außerdem sind vor Antragstellung Nachfragen bei den einschlägigen DFG-Ansprechpartnern sinnvoll und erwünscht, um die Erfolgsaussichten zu verbessern.
- Katharina Hartmann dankt den ausscheidenden Vorstandsmitgliedern Richard Wiese und Martin Neef für die geleistete Arbeit.
- Stefan Weninger berichtet, dass ein Vortrag eines Kollegen deshalb nicht für eine AG der Jahrestagung angenommen wurde, weil die behandelte Sprache Arabisch war. Die Mitgliederversammlung unterstützt die Meinung, dass Vorträge für AGs nicht pauschal wegen eines bestimmten Themas oder einer bestimmten Sprache abgelehnt werden sollen. Martin Haspelmath regt in diesem Zusammenhang an, den Programmausschuss stärker in die Auswahl der Vorträge der einzelnen AGs einzubinden.
- Andre Meinunger berichtet von der Linguistik-Olympiade und bittet die Mitglieder der DGfS um Unterstützung hierbei.

Ende: 18:10h



## Kassenbericht 2008

**Stand 31.12.2008**
**E n d b e s t a n d**

Rechnungsjahr	2008	2007	2006
Girokonto	1.120,86	60,67	-4.446,85
Forderung: Fehlbelastung	-	-	12.029,50
Tagegeld	39.471,15	52.505,86	43.571,59
<b>Vermögen ges.</b>	<b>40.592,01</b>	<b>52.566,53</b>	<b>51.154,24</b>
<i>davon: Sektion CL</i>	<i>451,99</i>	<i>2.336,49</i>	<i>3.130,36</i>
<b>Vermögen am 31.12.</b>			
<b>des Vorjahres"</b>	<b>52.566,53</b>	<b>51.154,24</b>	<b>50.802,09</b>
<b>Ertrag/Verlust</b>	<b>- 11.974,52</b>	<b>1.412,29</b>	<b>352,15</b>

**E i n n a h m e n**

Position	2008	2007	2006
Beiträge DGfS	46.484,82	45.871,61	46.726,50
<i>davon: Sektion CL</i>	<i>1.290,00</i>	<i>1.173,00</i>	<i>1.202,00</i>
Zinserträge			
Girokonto	0,00	2,23	8,88
Tagegeld	965,29	1.334,27	882,69
Redaktionskostenzuschuss	2.500,00	2.500,00	2.500,00
Jahrestagung DGfS	715,54	70,57	-
De Gruyter Reisestipendien JT	500,00		
Endabrechnung Konvens (CL)	-	643,13	-
Jahr der Geisteswissenschaften	376,62	4.800,00	
Jahrestagung Stauffenburg Verlag	-	550,00	-
Honorarabrechnung DGfS-Buch	1.413,00	-	-
<b>Einnahmen gesamt</b>	<b>52.955,27</b>	<b>55.771,81</b>	<b>50.118,07</b>
Ausgabenüberschuss	11.974,52	0,00	0,00
	<b>64.929,79</b>	<b>55.771,81</b>	<b>50.118,07</b>

**Ausgaben**

<b>Position</b>	<b>2008</b>	<b>2007</b>	<b>2006</b>
Reisekosten / Bewirtung			
Vorstand / Beirat	1.894,60	1.851,60	466,67
Programmausschuss SS	-	180,00	-
Programmausschuss JT	110,70	76,00	177,00
Redaktion ZS	200,85	448,45	404,50
Presse / Öffentlichkeitsarbeit	173,80	253,00	31,00
Verwaltungskosten			
Sekretär	355,74	145,78	-
Kassier		85,31	2.565,63
Presse / Öffentlichkeitsarbeit	400,00	994,45	1.807,00
Notar	67,65	61,58	17,40
Steuerberatung	464,10	-	-
Kontoführung	170,68	91,98	131,10
Systembetreuung	1.254,50	1.076,00	-
Veranstaltungen der DGfS			
Jahrestagung	3.750,00	1.000,00	1.500,00
Sommerschule	-	-	2.370,00
Workshops Lehramtsinitiative	517,50	765,52	1.593,11
Workshops Köln	-	-	3.963,98
Lehrerinformationstag	325,00	141,70	200,00
Jahr der Geisteswissenschaften	-	10.680,40	-
Veranstaltungen der CL			
Herbstschule CL	1.700,00	2.490,00	-
Konvens	-	-	1.000,00
Workshop 20 Jahre Sektion CL	1.474,50	-	-
Themenheft CL (Korrekturen)	-	120,00	-
Zeitschrift für Sprachwissenschaft	41.659,77	26.492,85	26.344,93
DGfS-Buch	8.933,60	6.261,90	6.060,60
Lesungen DGfS-Buch	476,80	-	-
Mitgliedsbeitrag StuTS / Spende	-	120,00	120,00
Spende LinguistList	1.000,00	1.023,00	1.023,00
Fehlbelastung	-	-	12.019,50
Korrektur Fehlbelastung (3.1.07)	-	-	-12.029,50
<b>Ausgaben gesamt</b>	<b>64.929,79</b>	<b>54.359,52</b>	<b>49.765,92</b>
Einnahmenüberschuss	0,00	1.412,29	352,15
	<b>64.929,79</b>	<b>55.771,81</b>	<b>50.118,07</b>

---

## Mitteilungen, Ankündigungen und Adressen

---

### Zeitschrift für Sprachwissenschaft (ZS)

---

#### 1. HEFTPLANUNG

##### 2009

- Heft **28.1**: Abgeschlossen
- Heft **28.2**: Eingehende Beiträge

##### 2010

- Heft **29.1**: Eingehende Beiträge
- Heft **29.2**: Eingehende Beiträge

#### 2. NEUE MITGLIEDER DER ZS-REDAKTION

In der DGfS-Mitgliederversammlung vom 05.03.2008 wurde **Klaus von Heusinger** (Stuttgart) als Nachfolger von **Claudia Maienborn** (Tübingen) neu in die Redaktion gewählt.

#### 3. TARGET-ARTIKEL

Heft 28.1 ist einem *Target*-Artikel von Jürgen Meisel (Hamburg) zum Thema „Second language acquisition in early childhood“ gewidmet. Kommentatoren sind: Helen Goodluck (Ottawa), Johanne C. Paradis (Alberta/Edmonton), Martina Penke (Gent), Monika Rothweiler (Hamburg), Suzanne Schlyter (Lund), Rosemarie Tracy (Mannheim), Ianthi Tsimpli (Thessaloniki), Sharon Unsworth (Utrecht/Amsterdam) & Aafke Hulk (Amsterdam), Josje Verhagen (Nijmegen) & Sarah Schimke (Nijmegen).

#### 4. FORUM/SQUIB

Ebenfalls in Heft 28.1 werden zum ersten Mal Reaktionen zu einem Forum-Thema abgedruckt. Das erste von der Redaktion vorgeschlagene Thema lautet „Linguistische Daten: Erhebung – Beurteilung – theoretische Implikationen“. Die Diskussionsbeiträge hierzu stammen von Hilke Elsen & Sascha Michel, Gisbert Fanselow, Sam Featherston, Martin Haspelmath, Markus Meyer, Matthias Schlesewsky und Carston T. Schütze. In Zukunft steht das Forum für Vorschläge aus der Leserschaft der *Zeitschrift für Sprachwissenschaft* offen.

Die Redaktion der ZS

**ANHANG****Artikel: Annahmen/Ablehnungen**

	<b>2003</b>	<b>2004</b>	<b>2005</b>	<b>2006</b>	<b>2007</b>	<b>2008</b>
Eingegangene Artikel	18	27	15	18	18	<b>26</b>
Nach Preview abgelehnt	5	8	6	9	6	<b>13</b>
Nach Begutachtung ...						
... abgelehnt	4	5	2	2	0	<b>5</b>
... zurückgezogen	1	1	1	0	1	<b>0</b>
... ohne Änderungen angenommen	0	1	0	0	0	<b>0</b>
... und Revisionen angenommen	4	6	5	5	4	<b>0</b>

**Themengebiete der eingereichten Artikel**

	<b>2003</b>	<b>2004</b>	<b>2005</b>	<b>2006</b>	<b>2007</b>	<b>2008</b>
<b>Gesamt</b>	18	27	15	14	21	26
Syntax	3	6 (+2)	3	3	2	7
Semantik/Semiotik	1	1	-	3	2	2
Morphologie/Lexikon	6	7 (+1)	3	2	1	4
Phonologie	-	1	-	-	2	1
Phonetik	-	-	-	1	-	-
Pragmatik	1	1	1	1	3	2
Sprachtheorie	-	-	1	-	2	2
Diskursanalyse/Textlinguistik	3	3	2	2	2	1
Psycholinguistik	-	-	-	-	-	-
Orthographie/Schrift	-	-	1	4	2	1
Computerlinguistik	-	-	-	1	4	-
Dialektologie	-	1	-	-	-	1
Gebärdensprache	-	-	-	-	-	-
L1-/L2-Erwerb	-	2	1	1	-	2
Soziolinguistik	1	-	1	-	-	-
Sprachkontakt	1	-	-	-	-	1
Typologie	1	5	-	-	1	-
Evolution der Sprache	-	-	-	-	1	-
Weiteres	-	-	-	-	1	2

---

## Sektion Computerlinguistik

---

### 1. Formalia

Die Sektion Computerlinguistik hat zur Zeit 182 Mitglieder. Der Kassenstand kann dem Bericht des Kassiers entnommen werden.

### 2. Aktivitäten der Sektion

#### Poster- und Demo-Session auf der DGfS-Jahrestagung 2009 in Osnabrück

Die Poster- und Demosession wurde wie auch in den vorhergehenden Jahren sehr gut angenommen. Die federführende Organisation lag bei Silvana Hartmann (Stuttgart). Es wurden insgesamt 15 Poster präsentiert, sechs davon wurden durch eine Demo ergänzt. Die Poster konnten während der gesamten Tagung aufgehängt bleiben, so dass Interessierte beliebig Zugang hatten.

#### Herbstschule 2009

Die Herbstschulen der Sektion werden im zweijährigen Turnus organisiert und bieten jeweils vier Kurse sowohl für Computerlinguisten als auch Linguisten an, die keinerlei Grundkenntnisse erfordern. In jedem Kurs können 9 ECTS-Punkte erworben werden.

Die nächste Herbstschule wird vom 7. bis 19. September 2009 in Konstanz stattfinden. Die federführende Organisation liegt bei Miriam Butt. Die Homepage mit detaillierter Information befindet sich hier: <http://ling.uni-konstanz.de/pages/conferences/fallschool2009/>

Die folgenden vier Kurse werden angeboten:

- *LFG Grammar Development and Semantic Construction (XLE and XFR)*  
Miriam Butt, Universität Konstanz  
Richard Crouch, Powerset Inc. and Microsoft
- *Anaphora Resolution*  
Massimo Poesio, University of Essex und Università di Trento  
Yannick Versley, Università di Trento  
Kepa Rodriguez, Università di Trento
- *Sentiment Analysis: Subjectivity, Opinion and Point of View*  
Michael Strube, EML Research gGmbH Heidelberg
- *Data-driven and Hybrid Approaches to Machine Translation*  
Martin Forst, PARC  
Alex Fraser, Universität Stuttgart

Die Anmeldefrist für die Herbstschule ist am 15. Juni (ermäßigt) bzw. 30. Juli 2009 (regulär). Die Anmeldung erfolgt online über die Homepage der Herbstschule.

Es werden 10 Stipendien für die Teilnahme an der Herbstschule vergeben. Die oben genannte Anmeldeseite enthält nähere Information zum Antrag auf ein Stipendium.

### Poster- und Demo-Session auf der DGfS-Jahrestagung 2010 in Berlin

Die nächste Postersession wird von Amir Zeldes (Berlin) organisiert. Aktuelle Informationen finden sich auf der folgenden Webseite:

<http://www.linguistik.hu-berlin.de/institut/professuren/korpuslinguistik/mitarbeiterinnen/amir/postersession>

Die Deadline für die Einreichung von Anmeldungen ist der 1. November 2009.

### CL-Tutorial auf der DGfS-Jahrestagung 2010 in Berlin

Im Rahmen der DGfS-Jahrestagung in Berlin wird erstmals ein Tutorial durch die Sektion Computerlinguistik angeboten. Das Tutorial führt ein computerlinguistisches Thema ein, das sowohl für Computerlinguisten als auch für Linguisten relevant sein soll und keine Grundkenntnisse erfordert. Termin für das Tutorial ist der Dienstag Nachmittag vor Beginn der Jahrestagung, 14 bis 18 Uhr. Nähere Informationen zum Inhaltlichen folgen in der nächsten Ausgabe der Mitteilungen.

### Konvens 2010

Die nächste Konvens 2010 wird von der DGfS-CL organisiert und von Manfred Pinkal und Ines Rehbein (Saarbrücken) ausgerichtet.

### CL-Plattform

In Zusammenarbeit mit der Gesellschaft für Sprachtechnologie und Computerlinguistik (GSCL) entsteht zur Zeit eine CL-Plattform für Computerlinguistik im deutschsprachigen Raum. Nähere Informationen folgen in der nächsten Ausgabe der Mitteilungen, wenn ein erster Prototyp der Webseite vorhanden ist.

## **3. Wahlen**

Ingo Reich wurde in der DGfS-CL-Mitgliederversammlung in Osnabrück als Kassier gewählt (2. Wiederwahl), Sabine Schulte im Walde als Sprecherin der Sektion (1. Wiederwahl).

## **4. Homepage der Sektion**

Diese und weitere Informationen können Sie auch der Homepage der DGfS-CL entnehmen:

<http://www.dgfs.de/cgi-bin/dgfs.pl/coli>

Sabine Schulte im Walde

---

## Publikationen auf der Basis vergangener Jahrestagungen

---

Gemäß den Vereinbarungen zur Durchführung von AGs bei DGfS-Jahrestagungen sollen Publikationen, die aus solchen AGs hervorgehen, in den Mitteilungen der DGfS angezeigt werden. Das soll an dieser Stelle geschehen:

hervorgegangen aus AGs der 28. Jahrestagung in Bielefeld (2006):

Duffer, Andreas, Jürg Fleischer & Guido Seiler (eds.). 2009. *Describing and Modeling Variation in Grammar* [Trends in Linguistics. Studies and Monographs 204]. Berlin: Mouton de Gruyter.

hervorgegangen aus AGs der 29. Jahrestagung in Siegen (2007):

Brandner, Ellen & Helmut Weiß (eds.). 2009. Special Issue: *Microvariation in the quantificational domain*. *Journal of Comparative Germanic Linguistics* 12.1 (4 Beiträge).



## **Bezahlung der Mitgliedsbeiträge für ausländische DGfS-Mitglieder**

---

Seit 1. Juli 2003 besteht die Möglichkeit, innerhalb der EU gebührenfreie Auslandsüberweisungen vorzunehmen. Ausländische DGfS-Mitglieder mit einem Bankkonto in der EU können somit ab sofort den Inlands-Mitgliederbeitrag per EU-Standardüberweisung bezahlen. Bitte beachten Sie jedoch, dass für die gebührenfreie EU-Standardüberweisung bestimmte Formalia einzuhalten sind: So benötigen Sie ein entsprechendes EU-Standardüberweisungsformular, und der Überweisungsbetrag muss auf Euro lauten. Zudem müssen Sie neben dem Empfänger (Deutsche Ges. f. Sprachwiss.) die Internationale Kontonummer (IBAN) sowie die Internationale Bankleitzahl (BIC) angeben.

Diese lauten für das DGfS-Konto wie folgt:

BIC: GENODES1TUE

IBAN: DE62 6419 0110 0029 3500 00

Bitte fragen Sie im Zweifelsfall bei Ihrem Kreditinstitut nach, ob Sie eine EU-Standardüberweisung vornehmen können.

Leider können wir von Konten außerhalb von Deutschland aber keinen Lastschrift-einzug vornehmen, sodass Sie weiterhin Ihren Mitgliedsbeitrag jährlich selbst überweisen müssen. Die Möglichkeit, den Mitgliedsbeitrag per Kreditkarte, Scheck oder Nicht-EU-Standardüberweisung zu bezahlen, besteht weiterhin. Nähere Informationen dazu finden Sie auf unserer Homepage.

---

## Initiative BA-/MA-Lehrinhalte

---

### **Bologna-Reform und Sprachwissenschaft**

Die Bologna-Reform führt im Bereich der Neufassung sprachwissenschaftlicher und teilweise sprachwissenschaftlicher Studiengänge zu einer neuen, oft unübersichtlichen Situation. Neben Studiengängen, die vom M.A.-, Diplom- oder Lehramtsformat in modularisierte Bachelor- und Masterstudiengänge überführt werden, entstehen auch viele neue sprachwissenschaftliche Studiengänge, oft mit ganz neuer inhaltlicher Ausrichtung oder Spezialisierung. Gleichzeitig stehen Lehrende der Sprachwissenschaft – insbesondere bei der Reform von Lehramtsstudiengängen – zunehmend vor der Aufgabe, den Anteil sprachwissenschaftlicher Inhalte in den von ihnen betreuten Studiengängen gegen expandierende andere Studiengangsanteile auf dem bestehenden Niveau zu halten oder ihre Lehre mit einem bereits reduzierten Anteil sprachwissenschaftlicher Inhalte durchzuführen. Studienanfänger oder Universitätswechsler stehen schon immer, angesichts der Fülle neuer und neu strukturierter Studiengänge allerdings stärker denn je, vor der Aufgabe, für sich ein passendes Studiengangsangebot auszuwählen.

### **Vergleichbarkeit herstellen für Lehrende, Studierende und Planer**

In diesem Umfeld setzt sich die DGfS gemäß ihrer Satzung „das Ziel, sprachwissenschaftliche Forschung und Lehre in der Bundesrepublik Deutschland zu unterstützen“ (Art. 1 der Satzung der DGfS). Gemäß den §§ 2 und 3 fördert die DGfS außerdem „die nationale und internationale Zusammenarbeit im Bereich der Sprachwissenschaft“; sie „fördert den sprachwissenschaftlichen Nachwuchs“ und hält sich „als Gesprächspartner für Organe der Wissenschaftsförderung zur Verfügung“. Ein Auftrag, der sich in der Bologna-Transformation aus diesen Satzungszielen ergibt, ist es, Transparenz im Bereich der sprachwissenschaftlichen und teilweise sprachwissenschaftlichen Studiengänge herzustellen. Insbesondere ist es wünschenswert, Studiengänge vergleichbar zu machen im Hinblick auf den Stellenwert, den linguistische und kernlinguistische Inhalte in ihnen haben. Solch eine transparente Übersicht würde es Studierenden erlauben, die linguistischen Profile von Studiengängen miteinander zu vergleichen und eine Studiengangswahl nach den eigenen Präferenzen besser informiert zu treffen, als das zuvor möglich war. Daneben hätten auch Planer von Studiengängen und allgemein Lehrende in der Sprachwissenschaft ein Mittel an der Hand, um festzustellen, ob die an ihrer jeweiligen Institution angebotenen Studiengänge sich im Hinblick auf das Gewicht linguistischer und kernlinguistischer Inhalte im Vergleich zu anderen Institutionen und Studiengängen so verhalten, wie das dem jeweils angestrebten Ziel entspricht.

### **Datenbank linguistischer Studiengänge**

Ein erster Schritt auf dem Weg zur Herstellung einer solchen Vergleichbarkeit ist das Anlegen einer Datenbank, welche die sprachwissenschaftlichen Studiengänge Deutschlands und eventuell auch diejenigen des deutschsprachigen Auslands umfasst. Sie soll aufschlüsseln, welche sprachwissenschaftlichen Bereiche im jeweiligen Studiengang abgedeckt werden und welchen Stellenwert linguistische und

kernlinguistische Inhalte im Gesamtstudiengang haben. Daraus lässt sich für jeden Studiengang ein Profil ermitteln, das es dem Datenbankbenutzer neben dem freien Blättern ermöglicht, anhand von drei bis vier Werten abzulesen, wie groß z.B. der Anteil linguistischer oder kernlinguistischer Inhalte am betreffenden Studiengang ist. Mitglieder des Beirats haben anhand von einem Dutzend Studiengängen einen Prototyp einer Datenbank entwickelt, die Vergleiche zwischen den Studiengängen ermöglicht. Außerdem haben sie verschiedene Maßzahlen vorgeschlagen, die gebraucht werden könnten, um den (kern)linguistischen Anteil eines Studiengangs zu bestimmen.

### **Ein kernlinguistischer Kanon?**

Die Klassifizierung von Daten in solch einer Datenbank würde Bewertungen enthalten. Insbesondere würde sich die Aufgabe stellen, einen kernlinguistischen Bereich abzugrenzen, der all das umfasst, was von Linguisten unterschiedlichster Herkunft und Ausrichtung als Kernbestand ihrer Disziplin angesehen wird. Der Verzicht auf solch eine Abgrenzung mag attraktiv erscheinen, würde aber wahrscheinlich das ganze Projekt der Herstellung einer besseren Vergleichbarkeit von Studiengängen den Boden entziehen.

### **Schaffung einer breiten Basis für die Initiative – Aufgaben für das kommende Jahr**

Auf der Mitgliederversammlung der DGfS 2009 in Osnabrück wurde das Datenbank- und Diskussionsvorhaben sehr zustimmend aufgenommen. Es wurde zudem beschlossen, die Diskussion innerhalb der DGfS auf eine möglichst breite Grundlage zu stellen. Zu diesem Zweck wird eine geeignete Diskussionsplattform fuer DGfS-Mitglieder eingerichtet. Über die Zugangsmodalitäten werden die Mitglieder im September per Rundmail unterrichtet.

Für die Zukunft steckt sich die Beirats-Initiative über die Einrichtung der Diskussionsplattform hinaus die folgenden Ziele:

- Ausbau der Datenbank zu linguistischen Studiengängen
- Ermittlung eines kernlinguistischen Kanons
- Ermittlung von Maßzahlen zum Vergleich von Studiengängen mit sprachwissenschaftlichen Anteilen
- Erarbeitung von Empfehlungen der DGfS zu linguistischen Studiengängen
- Organisation eines Treffens der erweiterten Initiative im Rahmen der DGfS-Jahrestagung 2010 in Berlin
- Kontaktaufnahme mit anderen Berufsverbänden (z.B. Gesellschaft für angewandte Linguistik, Deutscher Germanistenverband)

---

## Linguistik im Netz (LiN)

---

Wir möchten Ihnen noch einmal die Möglichkeiten der Internet-Plattform LiN (= Linguistik im Netz) vorstellen und darüber informieren, welchem Zweck sie dient.

Über diese Plattform lassen sich (veröffentlichte wie unveröffentlichte) Publikationen eintragen und als Textversion hochladen. Die Texte stehen unmittelbar danach der gesamten linguistischen Forschungsgemeinschaft zum Download zur Verfügung. Sie können mit einem Abstract versehen und von anderen Linguisten rezensiert werden. Neueste Forschungsergebnisse stehen damit schnellstmöglich der linguistischen Gemeinschaft zur Verfügung.

Es besteht ebenfalls die Möglichkeit, eigene Dienst-, E-Mail- und Homepage-Adressen einzutragen, so dass ein Katalog der linguistischen Forscherinnen und Forscher nach Forschungs- und Interessengebieten überblicksartig zusammengestellt werden kann. Die Kontaktaufnahme zu Forschern in den verschiedenen Arbeitsfeldern wird damit wesentlich erleichtert.

LiN gestattet insgesamt, für die folgenden Bereiche Eintragungen vorzunehmen:

- Tagungen und Kongresse
- linguistischer Stellenmarkt
- Forschungsprojekte
- Volltext-Publikationen
- kommentierte Bookmarks
- Dienst- und E-Mail-Adressen

In allen Bereichen können Eintragungen ohne besondere Kenntnisse der Internet-Technologie direkt online publiziert werden. Insbesondere Tagungen und Kongresse sowie der linguistische Stellenmarkt lassen sich von der Webseite der DGfS (<http://www.dgfs.de>) direkt aufrufen.

Für alle genannten Bereiche lassen sich die Eintragungen mit beliebig vielen Schlagwörtern versehen, so dass die entsprechenden Informationen gezielt und systematisch abrufbar sind.

LiN wurde von Horst Lohnstein, Universität zu Köln, entwickelt und der linguistischen Gemeinschaft zum schnellen Informationsaustausch zur Verfügung gestellt. Die Seite kann unter dem folgenden URL erreicht werden: <http://www.linguistik.net>.

## **Ankündigung: *Teaching Linguistics Workshop* Konstanz, 22.-24. Juli 2009**

---

Am Fachbereich Sprachwissenschaft der Universität Konstanz findet vom **22. bis 24. Juli 2009** der **Teaching Linguistics Workshop** statt:

Weitere Informationen sind über die folgende Webseite zugänglich, der auch der folgende Text entnommen ist:

<http://ling.uni-konstanz.de/pages/conferences/teaching-ling/TeachingLing.html>

### **Background:**

This workshop follows up on recent initiatives by the DGfS to understand what needs to be done with respect to providing an understanding of linguistics to:

- Teachers in Schools (*Lehramtsinitiative*)
- A Lay Audience (see the new book *Vernäht und Zugeflixt*)

With respect to *Computational Linguistics*, efforts have been undertaken to provide a German language textbook and to provide a useful compilation of computational linguistics teaching material.

This workshop follows up and extends the existing initiatives by inviting scholars from all over the world to come together to talk about how best to teach and communicate linguistics to a variety of audiences (and whether one indeed should) and perhaps on how to use linguistic insights as a vehicle for conveying information about other fields.

Invited speakers are:

Alex Alsina (Pompeu Fabra, Barcelona)

Diane Archangeli (Arizona)

Jean Ann (SUNY Oswego)

Mary Dalrymple (Oxford)

Will Leben (Stanford University)

K.P. Mohanan (National University of Singapore)

Bruce Peng (SUNY Oswego)

Gillian Ramchand (Tromsø)

Peter Sells (SOAS)

Markus Steinbach (Mainz)

Rosemarie Tracy (Mannheim)

Vijay Krishnan (EFL Hyderabad)

Lian Hee Wee (Hong Kong Baptist University)

**Sponsors:** The DFG and the DGfS

---

## **Ankündigung: Festival der Sprachen Bremen, 17. September - 7. Oktober 2009**

---

Vom 17. September bis zum 07. Oktober 2009 veranstaltet das Institut für Allgemeine und Angewandte Sprachwissenschaft (IAAS) der Universität Bremen, in Kooperation mit diversen anderen Institutionen und Organisationen, das

### **Festival der Sprachen**

Es handelt sich dabei um ein großes internationales Event, dessen Ziel ist es, dem breiten Publikum das Thema Sprache als zentral im menschlichen Leben darzustellen und die Öffentlichkeit mit dem Konzept der sprachlichen Vielfalt der Welt vertraut zu machen.

Das Programm umfasst neben einem akademischen Konferenzmarathon mit zwölf internationalen Tagungen (darunter die Jahrestagung der Gesellschaft für bedrohte Sprachen, das 2. Nordwestdeutsche Linguistische Kolloquium, der Kanadatag, usw.) über 100 Aktivitäten populär-wissenschaftlicher Natur.

So werden zum Beispiel Bremische Schüler den Turmbau zu Bremen mit 6.500 Namen der Sprachen der Welt beschrifteten Holzstücken durchführen, die größte Weltsprachenkarte als Pflastermalerei schaffen, den Friedhof der toten Sprachen einrichten, die schönste Sprache der Welt ermitteln.

Es werden kostenlose Schnupperkurse in zahlreichen Fremdsprachen geben, eine Beratungshotline rund um das Thema Fremdsprachenlernen, eine Sprachenrallye, einen Wettbewerb Bremens multilingualste Straße und vieles andere mehr.

Die Veranstaltungen finden an verschiedenen Schauplätzen im gesamten Stadtstaat Bremen statt. Dazu gehören unter anderem der Campus der Universität Bremen, sowie verschiedene Museen, die Bürgerschaft, Bibliotheken, das Haus der Wissenschaft, die Bremer Volkshochschule, das Instituto Cervantes, das Institut Français, das Institut für Niederdeutsche Sprache (INS), mehrere bremische Schulen und öffentliche Plätze im Zentrum der Stadt (z.B. Marktplatz und Bürgerschaft).

Jeder Tag des Festivals ist einer anderen Sprache gewidmet. Neben dem Niederdeutsch-Tag gibt es, zum Beispiel, Tage für Maltesisch, Baskisch, Polnisch, Spanisch, Chinesisch, Chamorro und viele andere Sprachen.

Die Probleme der Migration und die Rolle von Sprache als Faktor der sozialen Integration werden ebenso thematisiert wie die Beziehungen zwischen Sprache und Tanz, Sprache und Kunst, Sprache und Identität.

Details zu beteiligten Organisationen und dem Programm stehen auf  
[www.festival.uni-bremen.de](http://www.festival.uni-bremen.de)

## **Ankündigung: Herbstschule Sektion CL Konstanz, 7.-9- September 2009**

---

Die Sektion Computerlinguistik veranstaltet in einem zweijährigen Turnus zweiwöchige Herbstschulen, in denen jeweils vier Kurse aus dem Themenspektrum von Sprachwissenschaft und Computerlinguistik abgedeckt werden. Die Herbstschule ist eine gute Gelegenheit für fortgeschrittene Studenten und Doktoranden der Linguistik und Computerlinguistik, auf hohem Niveau in verschiedene aktuelle Themen zu schnuppern. Die Kurse erfordern keinerlei Grundkenntnisse. In jedem Kurs können 9 ECTS-Punkte erworben werden.

Die fünfte Herbstschule wird vom 7. bis 19. September 2009 in Konstanz stattfinden. Die federführende Organisation liegt bei Miriam Butt. Die Homepage mit detaillierter Information befindet sich hier:

<http://ling.uni-konstanz.de/pages/conferences/fallschool2009/>

Die folgenden vier Kurse werden angeboten:

- *LFG Grammar Development and Semantic Construction (XLE and XFR)*  
Miriam Butt, Universität Konstanz  
Richard Crouch, Powerset Inc. and Microsoft
- *Anaphora Resolution*  
Massimo Poesio, University of Essex und Università di Trento  
Yannick Versley, Università di Trento  
Kepa Rodriguez, Università di Trento
- *Sentiment Analysis: Subjectivity, Opinion and Point of View*  
Michael Strube, EML Research gGmbH Heidelberg
- *Data-driven and Hybrid Approaches to Machine Translation*  
Martin Forst, PARC  
Alex Fraser, Universität Stuttgart

Die Anmeldefrist für die Herbstschule ist am 15. Juni (ermäßigt) bzw. 30. Juli 2009 (regulär). Die Anmeldung erfolgt online über die Homepage der Herbstschule.

Es werden 10 Stipendien für die Teilnahme an der Herbstschule vergeben. Die oben genannte Anmeldeseite enthält nähere Information zum Antrag auf ein Stipendium.

---

## Adressen von Vorstand, Beirat, Programmausschuss, Öffentlichkeitsarbeit, Systemadministration und ZS-Redaktion

---

### Vorstand

#### 1. Vorsitzender

**Jürgen Lenerz**

Institut für Deutsche Sprache und Literatur  
Universität Köln  
Albertus-Magnus-Platz  
50931 Köln  
E-Mail: [juergen.lenerz@uni-koeln.de](mailto:juergen.lenerz@uni-koeln.de)

#### 2. Vorsitzende

**Katharina Hartmann**

Institut für deutsche Sprache und Linguistik  
Humboldt Universität zu Berlin  
Unter den Linden 6  
10099 Berlin  
E-Mail: [K.Hartmann@rz.hu-berlin.de](mailto:K.Hartmann@rz.hu-berlin.de)

### Sekretärin

**Nicole Dehé**

Institut für Englische Philologie  
FU Berlin  
Habelschwerdter Allee 45  
14195 Berlin  
Tel: 030-838-72311  
Fax: 030-838-72300  
E-Mail: [ndehe@zedat.fu-berlin.de](mailto:ndehe@zedat.fu-berlin.de)

### Kassier

**Ingo Reich**

FB 4.1 Germanistik  
Universität des Saarlandes  
Postfach 151150  
66041 Saarbrücken  
E-Mail: [i.reich@mx.uni-saarland.de](mailto:i.reich@mx.uni-saarland.de)



**Beirat****Daniel Hole**

Institut für Linguistik/Germanistik  
Universität Stuttgart  
Heilbronner Str. 7  
70174 Stuttgart  
E-Mail: [holedan@googlemail.com](mailto:holedan@googlemail.com)

**Christa Röber**

EW I  
PH Freiburg  
Kunzenweg 21  
79117 Freiburg  
Tel: 0761-682494  
Fax: 0761-682484  
E-Mail: [christa.roeber@ph-freiburg.de](mailto:christa.roeber@ph-freiburg.de)

**Ralf Vogel**

Fakultät für Linguistik und Literaturwissenschaft  
Universität Bielefeld  
E-Mail: [Ralf.Vogel@uni-bielefeld.de](mailto:Ralf.Vogel@uni-bielefeld.de)

**Richard Wiese**

Institut für Germanistische Sprachwissenschaft  
Philipps-Universität Marburg  
Wilhelm-Röpke-Str. 6  
35032 Marburg  
Tel: 06421-28-24670  
Fax: 06421-28-24558  
E-Mail: [wiese@staff.uni-marburg.de](mailto:wiese@staff.uni-marburg.de)

**Heike Zinsmeister**

FB Sprachwissenschaft  
Universität Konstanz  
Fach 185 D  
78457 Konstanz  
Tel: 07531-882723  
Fax: 07531-882741  
E-Mail: [heike.zinsmeister@uni-konstanz.de](mailto:heike.zinsmeister@uni-konstanz.de)

## **Programmausschuss**

### **Petra Schulz**

-Federführung-

Institut für Psycholinguistik und Didaktik der deutschen Sprache

Johann Wolfgang Goethe-Universität Frankfurt

Hauspostfach 177

60629 Frankfurt am Main

Tel: 069-798-32561

Fax: 069-798-32564

E-Mail: [P.Schulz@em.uni-frankfurt.de](mailto:P.Schulz@em.uni-frankfurt.de)

### **Werner Frey**

Zentrum für Allgemeine Sprachwissenschaft

Schützenstr. 18

10117 Berlin

Tel: 030-20192-561

Fax: 030-20192-402

Email: [frey@zas.gwz-berlin.de](mailto:frey@zas.gwz-berlin.de)

### **Britta Stolterfoht**

Deutsches Seminar

Universität Tübingen

Wilhelmstr. 50

72074 Tübingen

E-Mail: [britta.stolterfoht@uni-tuebingen.de](mailto:britta.stolterfoht@uni-tuebingen.de)

### **Volker Struckmeier**

Institut für Deutsche Sprache und Literatur

Universität Köln

Albert Magnus Platz

50923 Köln

Tel: 0221-291-0990

E-Mail: [volker.struckmeier@uni-koeln.de](mailto:volker.struckmeier@uni-koeln.de)

## **Pressesprecherin**

### **Christine Domke**

Germanistische Sprachwissenschaft

TU Chemnitz

09107 Chemnitz

Tel: 0371-531-4051

Fax: 0371-531-4052

E-Mail: [christine.domke@phil.tu-chemnitz.de](mailto:christine.domke@phil.tu-chemnitz.de)

## **WWW und Mitteilungen**

### **Nicole Dehé**

Institut für Englische Philologie

FU Berlin

Habelschwerdter Allee 45

14195 Berlin

Tel: 030-838-72311

Fax: 030-838-72300

E-Mail: [ndehe@zedat.fu-berlin.de](mailto:ndehe@zedat.fu-berlin.de)

## **Systemadministration**

### **Horst Lohnstein**

Institut für deutsche Sprache und Literatur

Universität zu Köln

Albertus Magnus Platz

50923 Köln

Tel: 0221-470-5236

Fax: 0221-470-5107

E-Mail: [Horst.Lohnstein@uni-koeln.de](mailto:Horst.Lohnstein@uni-koeln.de)

## **Redaktion der ZS**

### **Walter Bisang**

(Federführung)

Institut für allgemeine und vergleichende Sprachwissenschaft

Universität Mainz

Jakob Welder Weg 18

55099 Mainz

E-Mail: [wbisang@mail.uni-mainz.de](mailto:wbisang@mail.uni-mainz.de)

### **Klaus von Heusinger**

Institut für Linguistik/Germanistik

Universität Stuttgart

Heilbronnerstr. 7

70174 Stuttgart

Tel: 0711-685-83140

Fax: 0711-685-83141

E-Mail: [Klaus.vonHeusinger@ling.uni-stuttgart.de](mailto:Klaus.vonHeusinger@ling.uni-stuttgart.de)

### **Jochen Geilfuß-Wolfgang**

(Rezensionen)

Deutsches Institut

Johannes Gutenberg-Universität Mainz

55099 Mainz

E-Mail: [geilfuss@uni-mainz.de](mailto:geilfuss@uni-mainz.de)

### **Janet Grijzenhout**

Anglistische Sprachwissenschaft

Universität Konstanz

Fach D 180

78457 Konstanz

E-Mail: [Janet.Grijzenhout@uni-konstanz.de](mailto:Janet.Grijzenhout@uni-konstanz.de)

### **Elisabeth Stark**

Romanisches Seminar

Universität Zürich

Zürichbergstr. 8

8032 Zürich

E-Mail: [estark@rom.uzh.ch](mailto:estark@rom.uzh.ch)

## Kontaktadressen

---

Bei Ein- und Austritten, bei Änderungen der Adresse und Kontonummer sowie bei Problemen mit der Zustellung von ZS und den *Mitteilungen* wenden Sie sich bitte an die Sekretärin der DGfS:

### **Nicole Dehé**

Institut für Englische Philologie  
FU Berlin  
Habelschwerdter Allee 45  
14195 Berlin  
Tel: 030-838-72311  
Fax: 030-838-72300  
E-Mail: [ndehe@zedat.fu-berlin.de](mailto:ndehe@zedat.fu-berlin.de)

### **Redaktion der „Mitteilungen der DGfS“**

Nicole Dehé (Adresse s.o.)  
Redaktionsschluss: 15.5. und 15.11. des laufenden Jahres  
Beiträge als E-Mail in Word und PDF-Format an:  
[ndehe@zedat.fu-berlin.de](mailto:ndehe@zedat.fu-berlin.de)

### **Redaktion der „WWW-Seiten der DGfS“**

Nicole Dehé (Adresse s.o.)  
Die Seite ist zu finden unter <http://www.dgfs.de>

### **Redaktion der „Zeitschrift für Sprachwissenschaft“**

Walter Bisang (federführend), Klaus von Heusinger, Jochen Geilfuß-Wolfgang, Janet Grijzenhout, Elisabeth Stark  
Beiträge an: Walter Bisang (Adresse s.o.)  
Rezensionen: Jochen Geilfuß-Wolfgang (Adresse s.o.)

### **Sektion Computerlinguistik**

#### **Sabine Schulte im Walde**

Institut für Maschinelle Sprachverarbeitung  
Universität Stuttgart  
Azenbergstr. 12  
70174 Stuttgart  
E-Mail: [schulte@ims.uni-stuttgart.de](mailto:schulte@ims.uni-stuttgart.de)